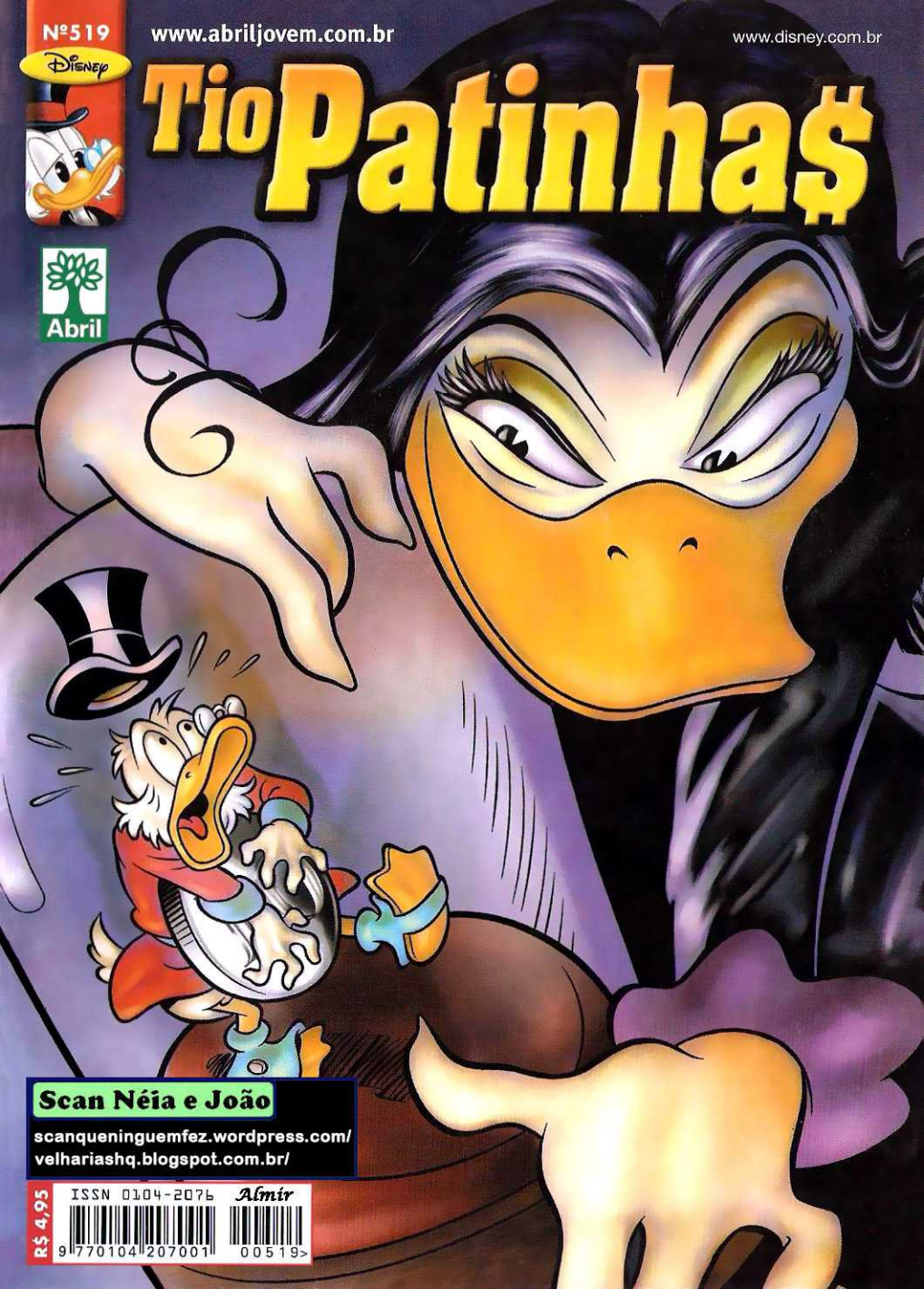
Nº519
www.abriljovem.com.br
www.disney.com.br

Tio Patinha$



Scan Néia e João
scanqueninguemfez.wordpress.com/
velhariashq.blogspot.com.br/

R$ 4,95
ISSN 0104-2076
Almir
9 770104 207001 00519

Nº519
Disney
www.abriljovem.com.br
www.disney.com.br

Tio Patinha$

Abril

R$ 4,95
ISSN 0104-2076
9 770104 207001 00519

Álbum de Figurinhas

Essa bola já é sua.

ÁLBUM E FIGURINHAS EM FORMATO DE BOLA!

PEDRO OLDONI

WILLIAM

CARLOS ALBERTO

GUILHERME

KLÉBER

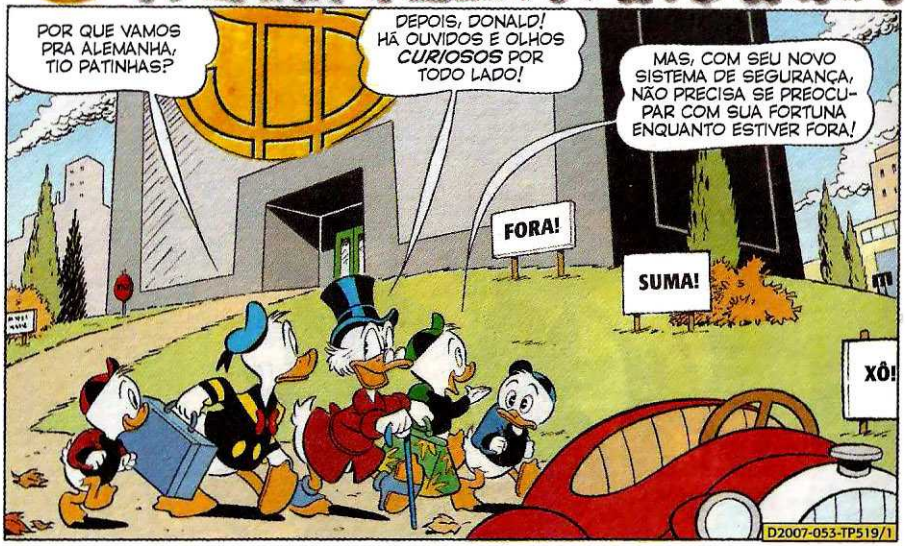
IBSON

Álbum 6 Campeões do Campeonato Brasileiro. Com a bola toda!

EDITORA Abril

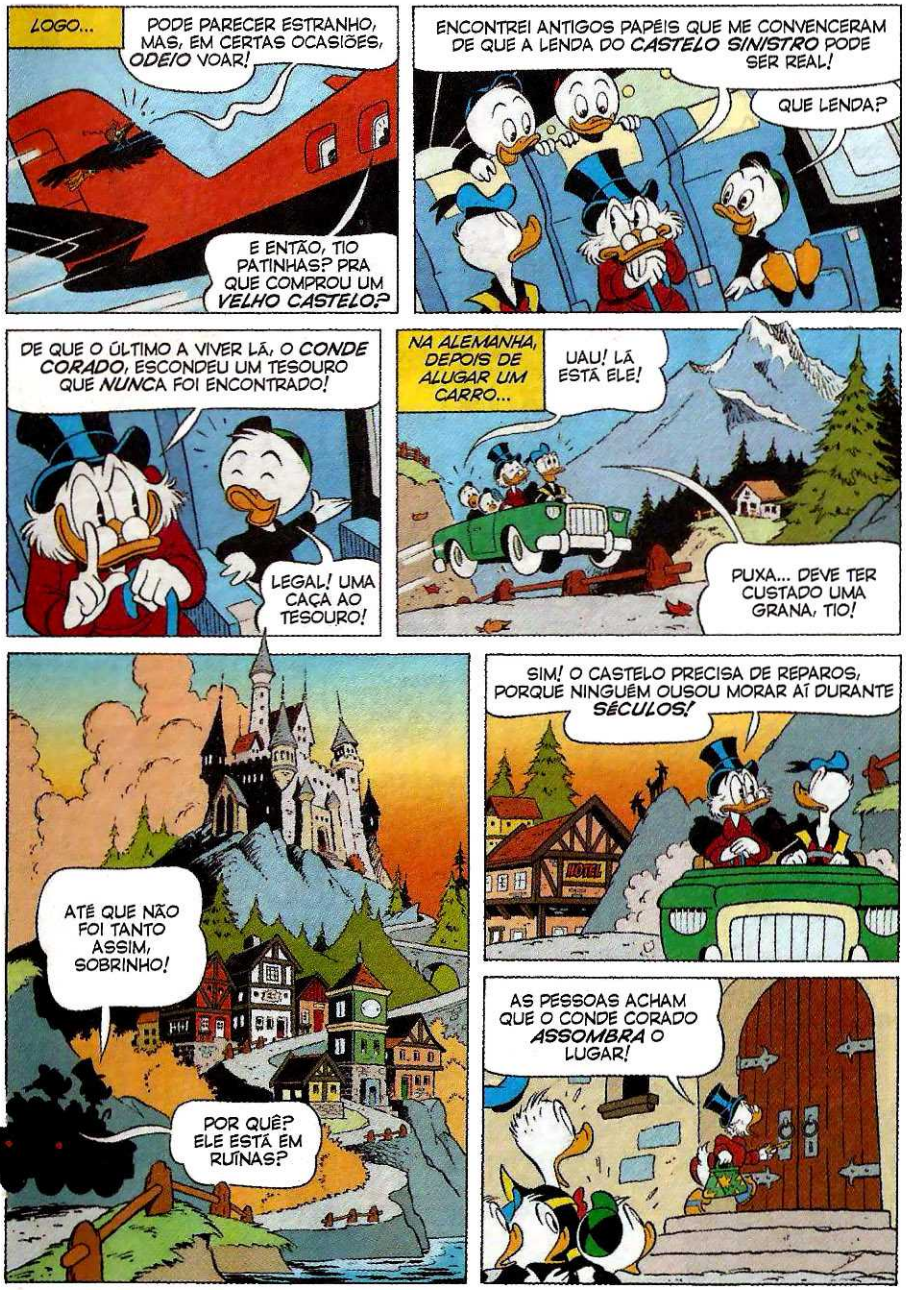
A Grande Caçada
à Número 1

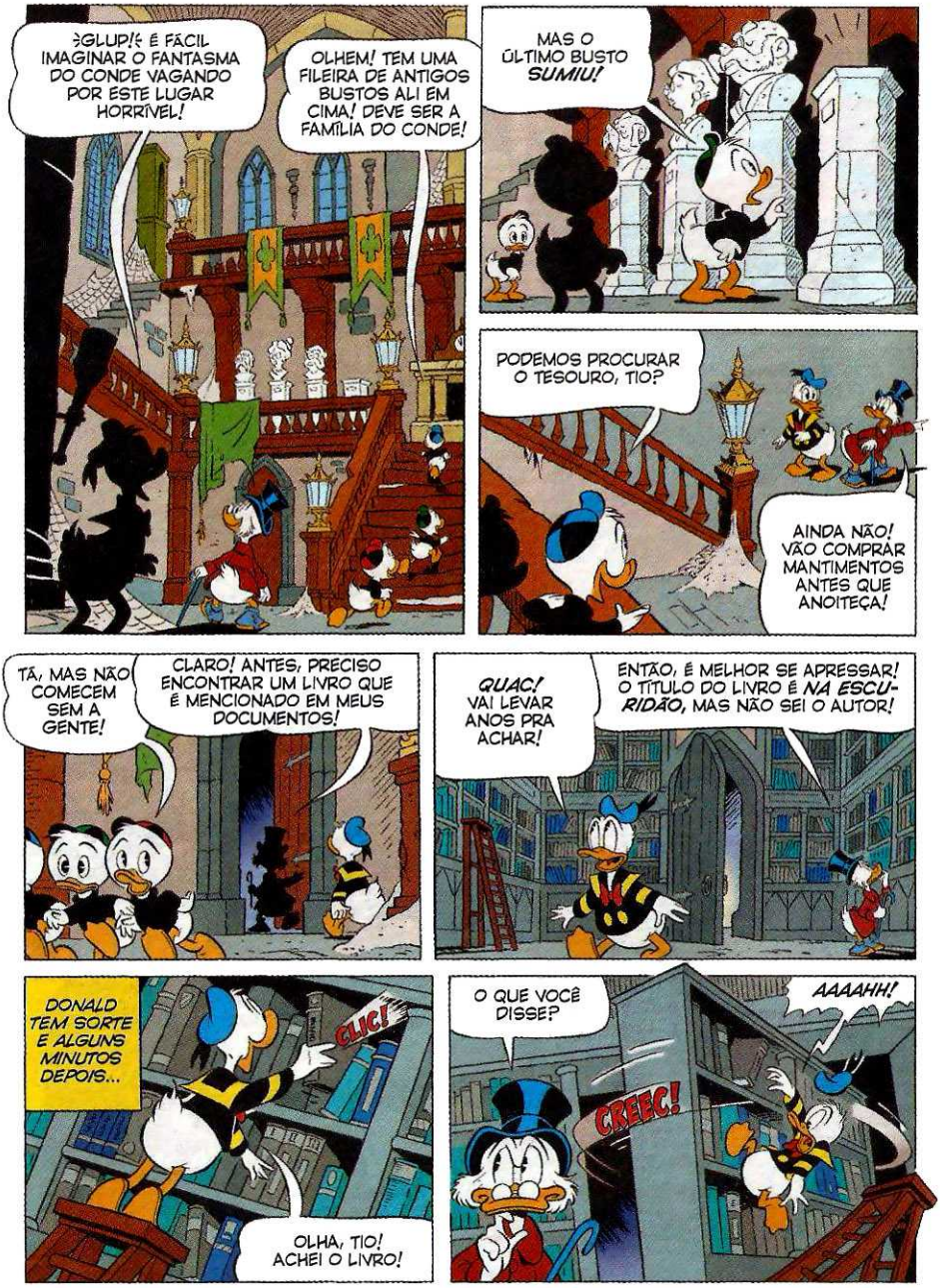
Walt Disney
A CARRUAGEM FANTASMA

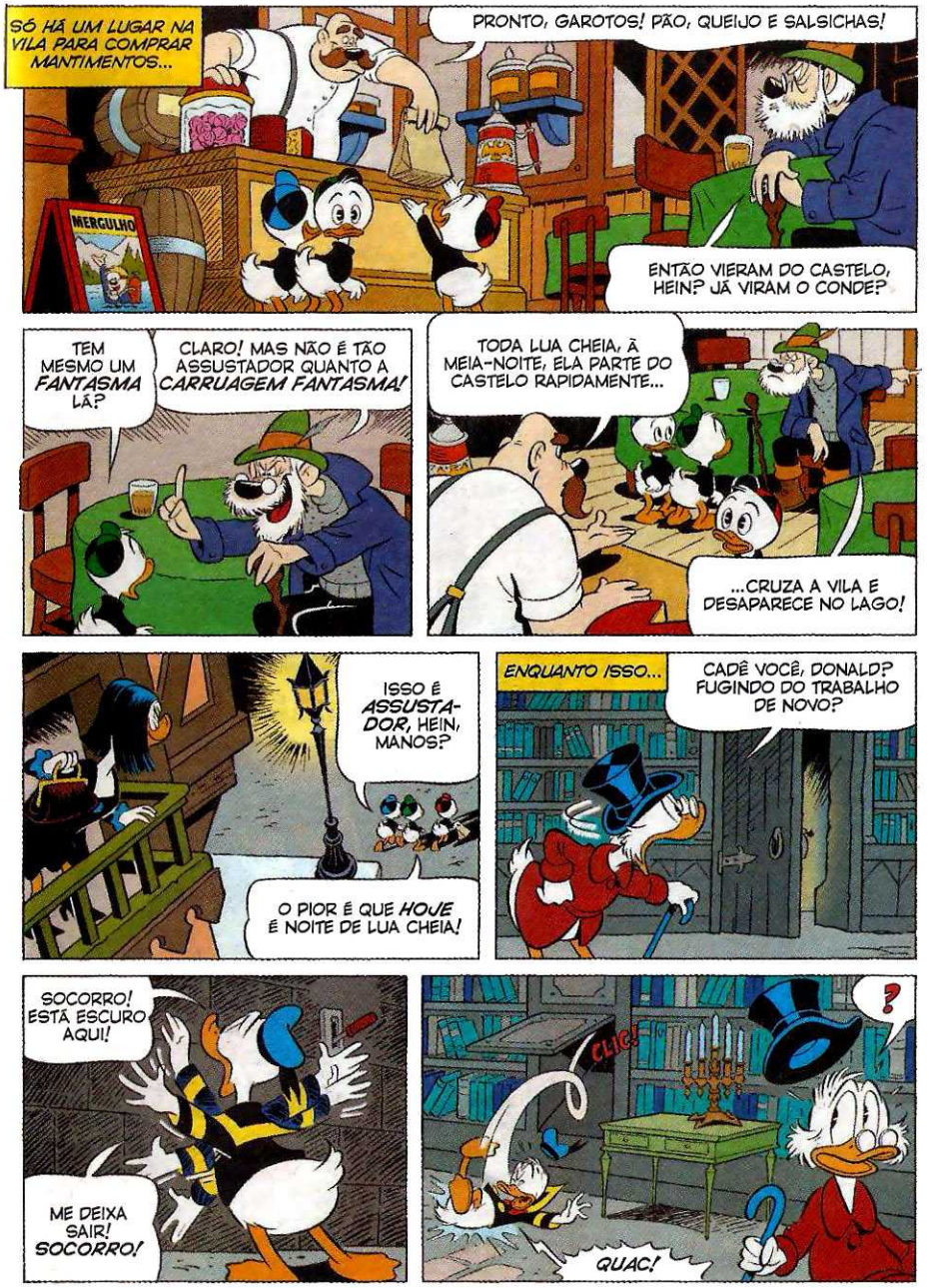

POR QUE VAMOS PRA ALEMANHA, TIO PATINHAS?
DEPOIS, DONALD! HÁ OUVIDOS E OLHOS *CURIOSOS* POR TODO LADO!
MAS, COM SEU NOVO SISTEMA DE SEGURANÇA, NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM SUA FORTUNA ENQUANTO ESTIVER FORA!
FORA!
SUMA!
XÔ!
D2007-053-TP519/1

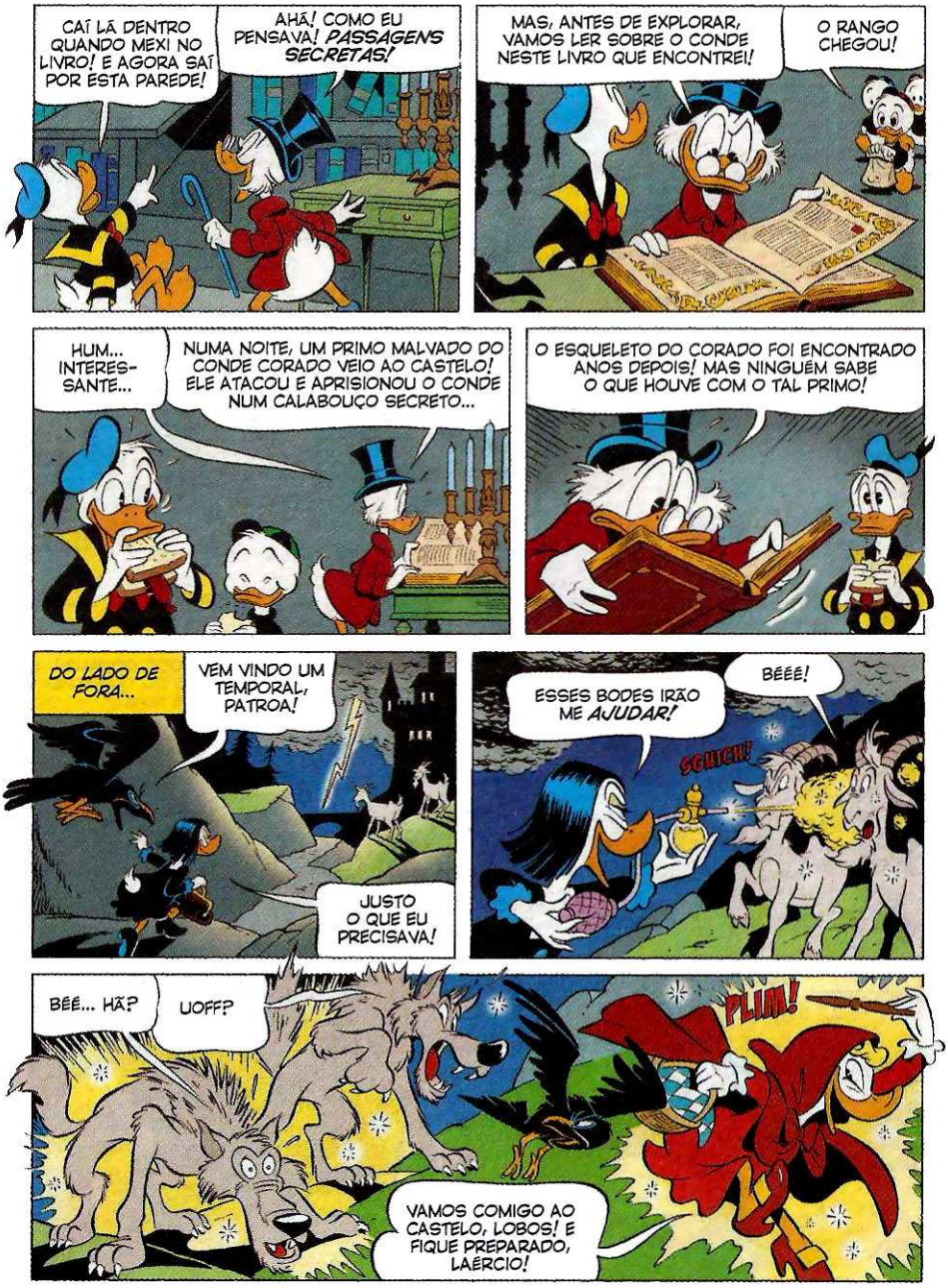
Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: WANDA GATTINO • Tradução e Letras: LUA AZUL

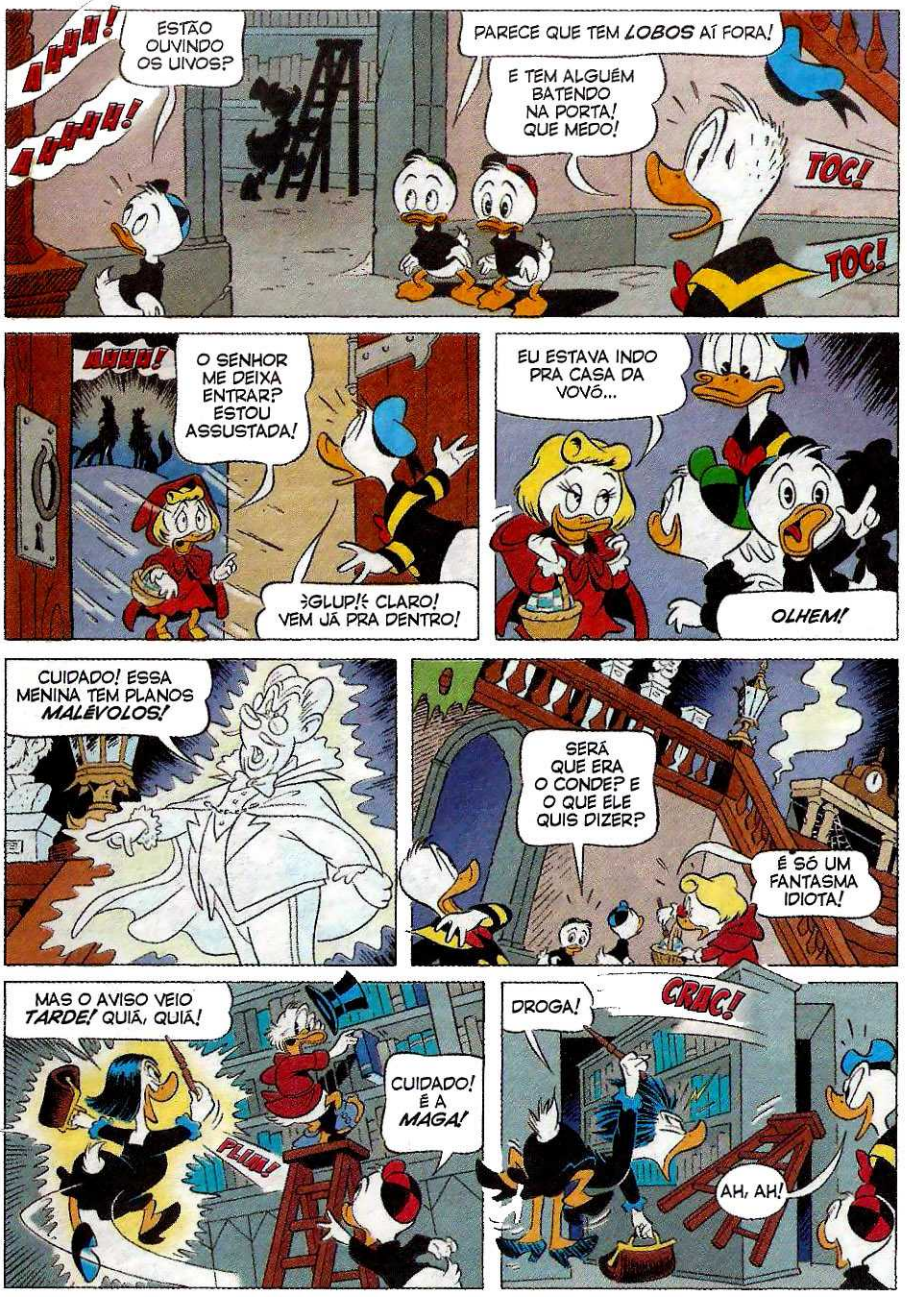
Scan: Néia e João / Restauro: Almir

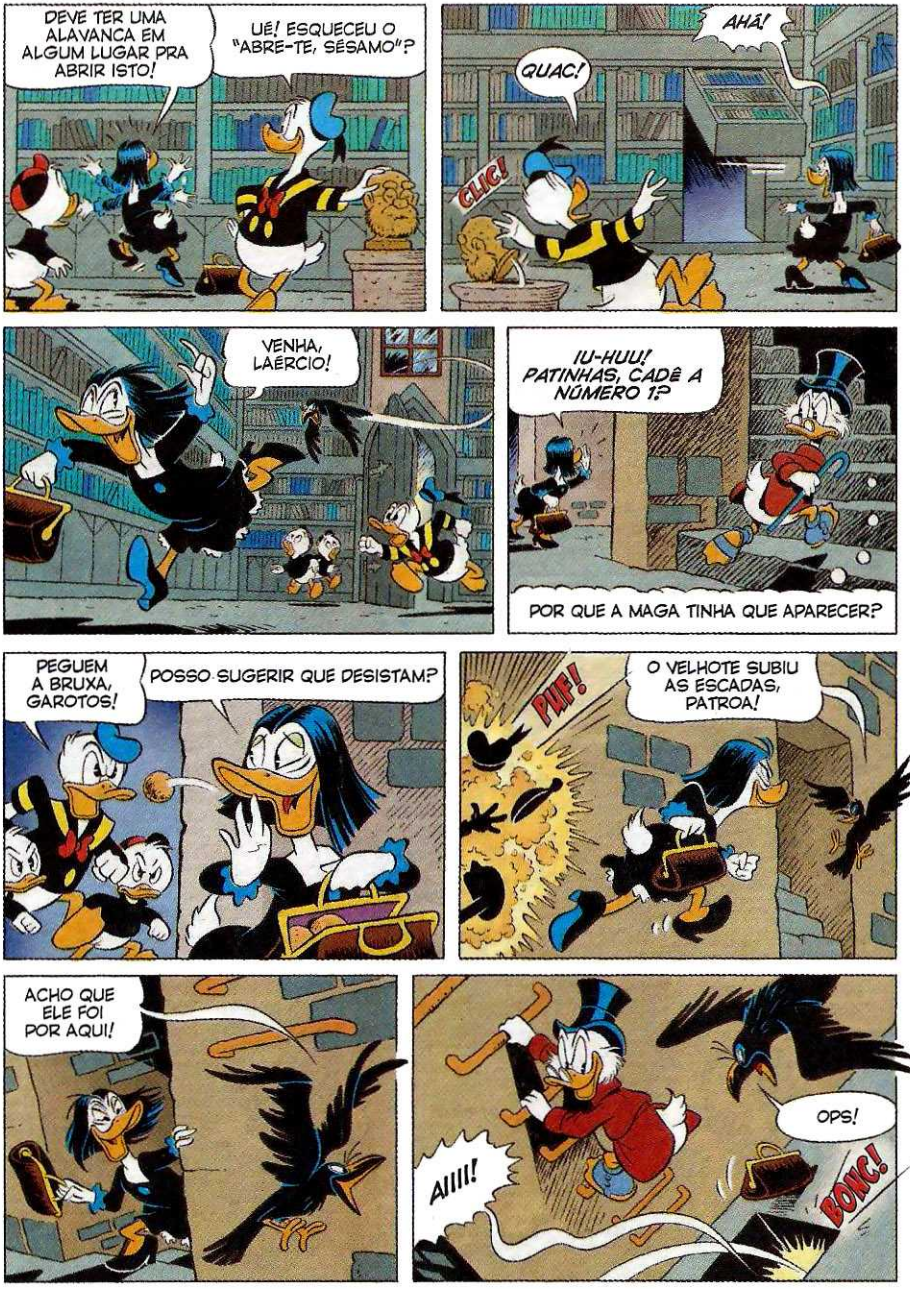

LOGO...
PODE PARECER ESTRANHO, MAS, EM CERTAS OCASIÕES, ODEIO VOAR!
E ENTÃO, TIO PATINHAS? PRA QUE COMPROU UM VELHO CASTELO?
ENCONTREI ANTIGOS PAPÉIS QUE ME CONVENCERAM DE QUE A LENDA DO CASTELO SINISTRO PODE SER REAL!
QUE LENDA?
DE QUE O ÚLTIMO A VIVER LÁ, O CONDE CORADO, ESCONDEU UM TESOURO QUE NUNCA FOI ENCONTRADO!
LEGAL! UMA CAÇA AO TESOURO!
NA ALEMANHA, DEPOIS DE ALUGAR UM CARRO...
UAU! LÁ ESTÁ ELE!
PUXA... DEVE TER CUSTADO UMA GRANA, TIO!
ATÉ QUE NÃO FOI TANTO ASSIM, SOBRINHO!
POR QUÊ? ELE ESTÁ EM RUÍNAS?
SIM! O CASTELO PRECISA DE REPAROS, PORQUE NINGUÉM OUSOU MORAR AÍ DURANTE SÉCULOS!
HOTEL
AS PESSOAS ACHAM QUE O CONDE CORADO ASSOMBRA O LUGAR!


¡GLUP!¿ É FÁCIL IMAGINAR O FANTASMA DO CONDE VAGANDO POR ESTE LUGAR HORRÍVEL!
OLHEM! TEM UMA FILEIRA DE ANTIGOS BUSTOS ALI EM CIMA! DEVE SER A FAMÍLIA DO CONDE!
MAS O ÚLTIMO BUSTO SUMIU!
PODEMOS PROCURAR O TESOURO, TIO?
AINDA NÃO! VÃO COMPRAR MANTIMENTOS ANTES QUE ANOITEÇA!
TÁ, MAS NÃO COMECEM SEM A GENTE!
CLARO! ANTES, PRECISO ENCONTRAR UM LIVRO QUE É MENCIONADO EM MEUS DOCUMENTOS!
QUAC! VAI LEVAR ANOS PRA ACHAR!
ENTÃO, É MELHOR SE APRESSAR! O TÍTULO DO LIVRO É NA ESCURIDÃO, MAS NÃO SEI O AUTOR!
DONALD TEM SORTE E ALGUNS MINUTOS DEPOIS...
CLIC!
OLHA, TIO! ACHEI O LIVRO!
O QUE VOCÊ DISSE?
AAAAHH!
CREEC!

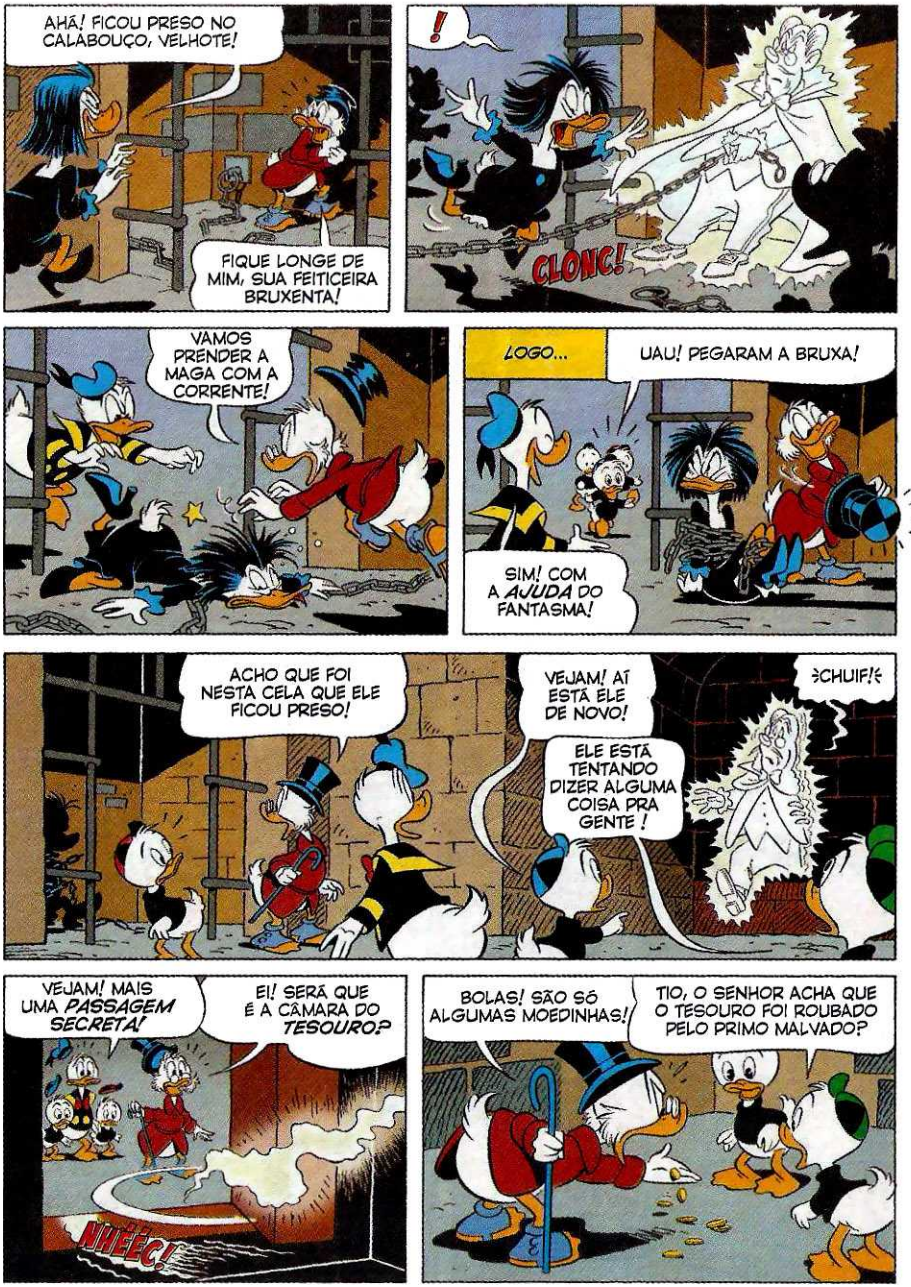

SÓ HÁ UM LUGAR NA VILA PARA COMPRAR MANTIMENTOS...
PRONTO, GAROTOS! PÃO, QUEIJO E SALSICHAS!
MERGULHO
ENTÃO VIERAM DO CASTELO, HEIN? JÁ VIRAM O CONDE?
TEM MESMO UM FANTASMA LÁ?
CLARO! MAS NÃO É TÃO ASSUSTADOR QUANTO A CARRUAGEM FANTASMA!
TODA LUA CHEIA, À MEIA-NOITE, ELA PARTE DO CASTELO RAPIDAMENTE...
...CRUZA A VILA E DESAPARECE NO LAGO!
ISSO É ASSUSTADOR, HEIN, MANOS?
O PIOR É QUE HOJE É NOITE DE LUA CHEIA!
ENQUANTO ISSO...
CADÊ VOCÊ, DONALD? FUGINDO DO TRABALHO DE NOVO?
SOCORRO! ESTÁ ESCURO AQUI!
ME DEIXA SAIR! SOCORRO!
CLIC!
?
QUAC!


CAÍ LÁ DENTRO QUANDO MEXI NO LIVRO! E AGORA SAÍ POR ESTA PAREDE!
AHÁ! COMO EU PENSAVA! PASSAGENS SECRETAS!
MAS, ANTES DE EXPLORAR, VAMOS LER SOBRE O CONDE NESTE LIVRO QUE ENCONTREI!
O RANGO CHEGOU!
HUM... INTERESSANTE...
NUMA NOITE, UM PRIMO MALVADO DO CONDE CORADO VEIO AO CASTELO! ELE ATACOU E APRISIONOU O CONDE NUM CALABOUÇO SECRETO...
O ESQUELETO DO CORADO FOI ENCONTRADO ANOS DEPOIS! MAS NINGUÉM SABE O QUE HOUVE COM O TAL PRIMO!
DO LADO DE FORA...
VEM VINDO UM TEMPORAL, PATROA!
JUSTO O QUE EU PRECISAVA!
ESSES BODES IRÃO ME AJUDAR!
BÉÉÉ!
SCRITCH!
BÉÉ... HÃ?
UOFF?
PLIM!
VAMOS COMIGO AO CASTELO, LOBOS! E FIQUE PREPARADO, LAÉRCIO!

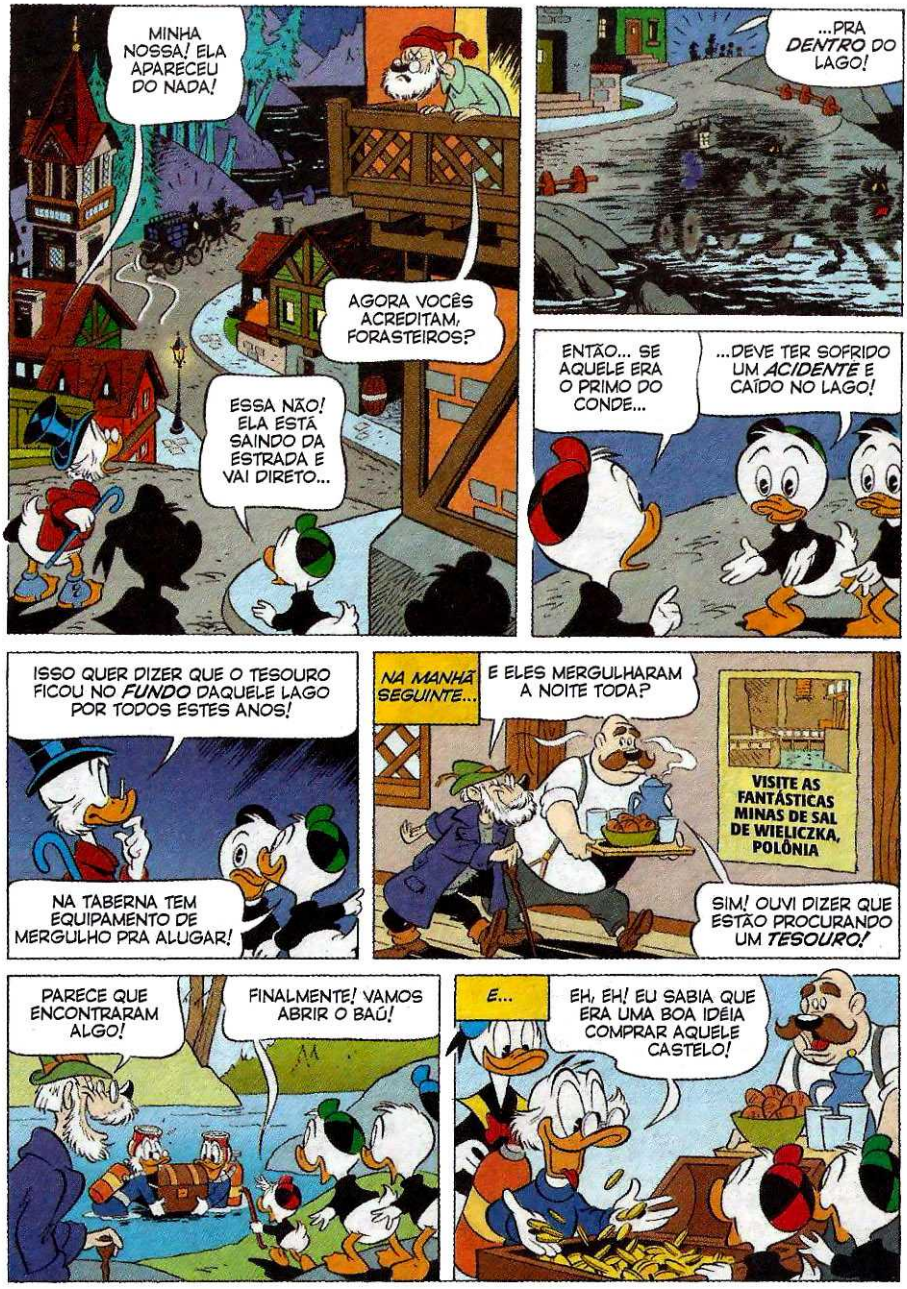

AHHH!
AHHHH!
ESTÃO OUVINDO OS UIVOS?
PARECE QUE TEM LOBOS AÍ FORA!
E TEM ALGUÉM BATENDO NA PORTA! QUE MEDO!
TOC!
TOC!
AHHH!
O SENHOR ME DEIXA ENTRAR? ESTOU ASSUSTADA!
¿GLUP!? CLARO! VEM JÁ PRA DENTRO!
EU ESTAVA INDO PRA CASA DA VOVÓ...
OLHEM!
CUIDADO! ESSA MENINA TEM PLANOS MALÉVOLOS!
SERÁ QUE ERA O CONDE? E O QUE ELE QUIS DIZER?
É SÓ UM FANTASMA IDIOTA!
MAS O AVISO VEIO TARDE! QUIÁ, QUIÁ!
CUIDADO! É A MAGA!
PLIM!
DROGA!
CRAC!
AH, AH!

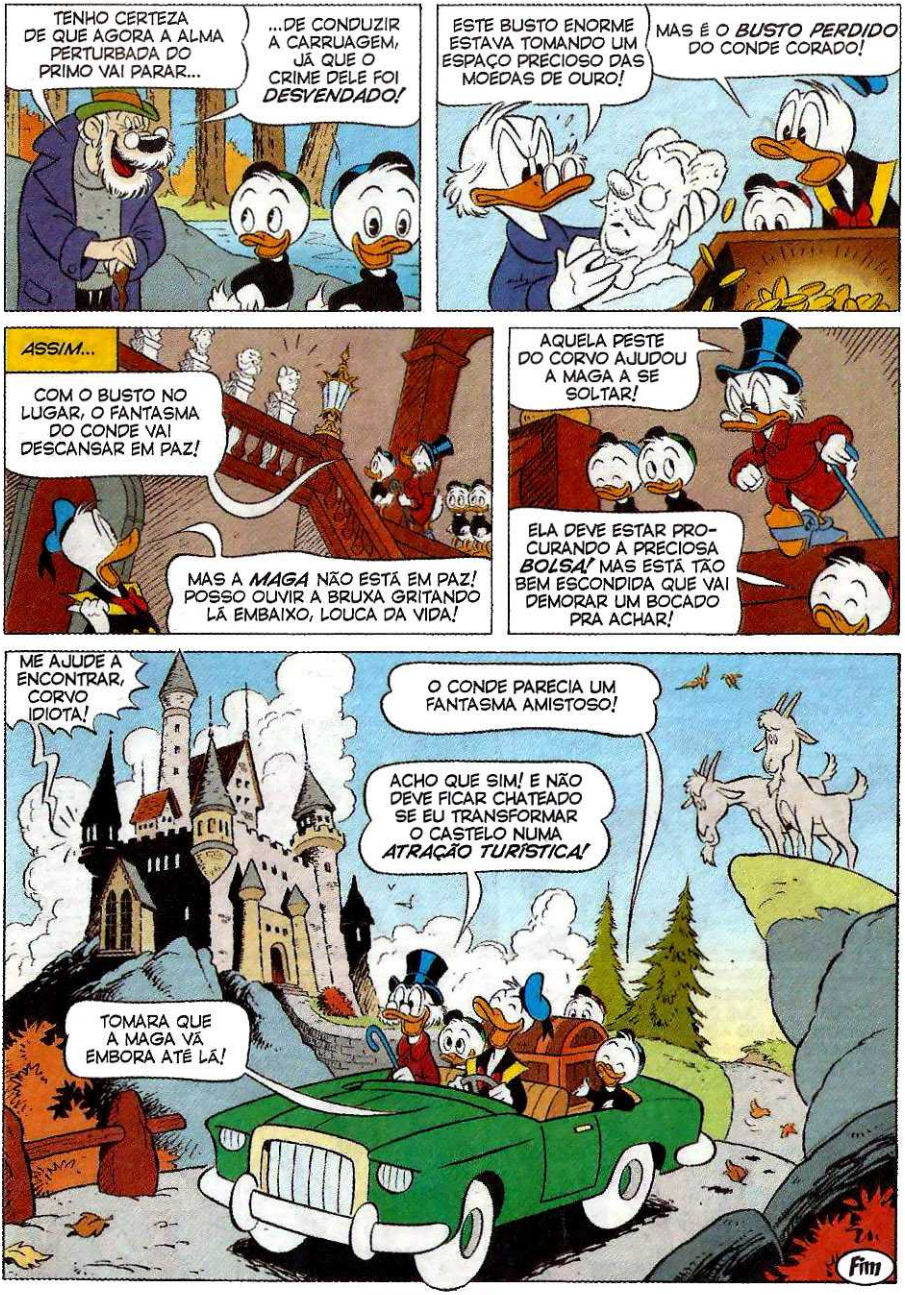

DEVE TER UMA ALAVANCA EM ALGUM LUGAR PRA ABRIR ISTO!
UÉ! ESQUECEU O "ABRE-TE, SÉSAMO"?
QUAC!
AHÁ!
CLIC!
VENHA, LAÉRCIO!
IU-HUU! PATINHAS, CADÊ A NÚMERO 1?
POR QUE A MAGA TINHA QUE APARECER?
PEGUEM A BRUXA, GAROTOS!
POSSO SUGERIR QUE DESISTAM?
PUF!
O VELHOTE SUBIU AS ESCADAS, PATROA!
ACHO QUE ELE FOI POR AQUI!
AIIII!
OPS!
BONC!

UI! MELHOR A GENTE FICAR LONGE DESSAS BOMBAS PUF DA PRÓXIMA VEZ!
E-ELES SUBIRAM AS ESCADAS!
SEU ESPANADOR INÚTIL!
P-PERDÃO, P-PATROA! LÁ ESTÁ ELE!
QUAC!
PUF!
DESÇA, SEU VELHO TOLO!
UFF!
BUMP!
A NÚMERO 1!
PUNG!
BONC!
PÓIMM!
OH, NÃO!
TRAGA MINHA BOLSA, SEU PÁSSARO IDIOTA!
VOLTE AQUI!
BONC!
RÁPIDO, MENINOS! ESCONDAM A BOLSA COM OS FEITIÇOS DIABÓLICOS!
POF!
VOLTAREMOS LOGO, TIO DONALD!


AHÃ! FICOU PRESO NO CALABOUÇO, VELHOTE!
FIQUE LONGE DE MIM, SUA FEITICEIRA BRUXENTA!
!
CLONC!
VAMOS PRENDER A MAGA COM A CORRENTE!
LOGO...
UAU! PEGARAM A BRUXA!
SIM! COM A AJUDA DO FANTASMA!
ACHO QUE FOI NESTA CELA QUE ELE FICOU PRESO!
VEJAM! AÍ ESTÁ ELE DE NOVO!
ELE ESTÁ TENTANDO DIZER ALGUMA COISA PRA GENTE!
ϟCHUIF!ϟ
VEJAM! MAIS UMA PASSAGEM SECRETA!
EI! SERÁ QUE É A CÂMARA DO TESOURO?
NHEEC!
BOLAS! SÃO SÓ ALGUMAS MOEDINHAS!
TIO, O SENHOR ACHA QUE O TESOURO FOI ROUBADO PELO PRIMO MALVADO?

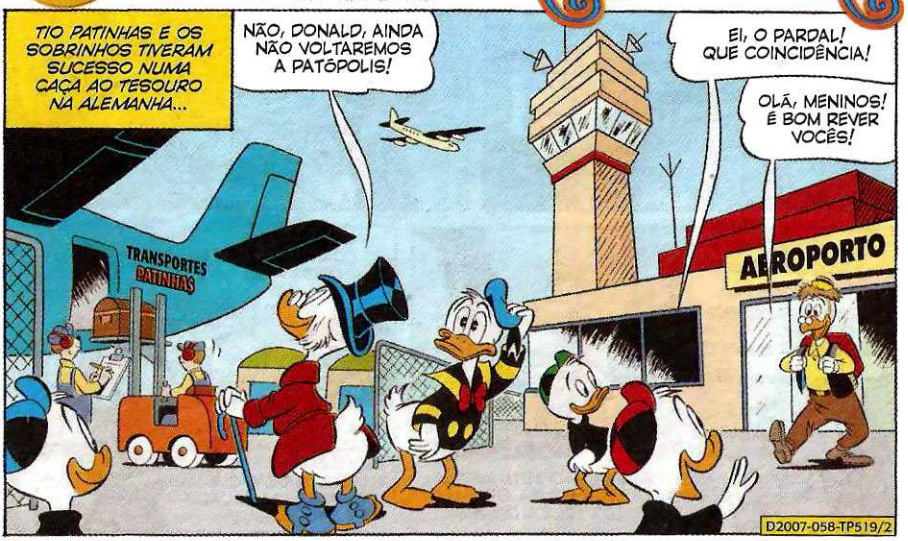
A CARRUAGEM!
OUÇAM...
ACHO QUE O CONDE QUER QUE A GENTE VERIFIQUE A CARRUAGEM FANTASMA!
RÁPIDO! JÁ É QUASE MEIA-NOITE!
DO QUE VOCÊS ESTÃO FALANDO?
QUER DIZER QUE TEM MAIS FANTASMAS POR AQUI?
SIM, TIO PATINHAS! NÓS...
QUAC!
GRAUR!
...GRAUR... BÉÉ...
BÉÉ!
BÉÉ?
BÉÉ!
UFA! OUTRO FEITIÇO DA MAGA!
AINDA BEM QUE ELES NÃO DURAM PRA SEMPRE!
A TEMPESTADE PASSOU E AGORA DÁ PRA VER COM A LUZ DA LUA CHEIA!
VER O QUÊ?
A CARRUAGEM FANTASMA!
QUAC!
POCOTÓ!
POCOTÓ!
POCOTÓ!


MINHA NOSSA! ELA APARECEU DO NADA!
AGORA VOCÊS ACREDITAM, FORASTEIROS?
ESSA NÃO! ELA ESTÁ SAINDO DA ESTRADA E VAI DIRETO...
...PRA DENTRO DO LAGO!
ENTÃO... SE AQUELE ERA O PRIMO DO CONDE...
...DEVE TER SOFRIDO UM ACIDENTE E CAÍDO NO LAGO!
ISSO QUER DIZER QUE O TESOURO FICOU NO FUNDO DAQUELE LAGO POR TODOS ESTES ANOS!
NA TABERNA TEM EQUIPAMENTO DE MERGULHO PRA ALUGAR!
NA MANHÃ SEGUINTE...
E ELES MERGULHARAM A NOITE TODA?
VISITE AS FANTÁSTICAS MINAS DE SAL DE WIELICZKA, POLÔNIA
SIM! OUVI DIZER QUE ESTÃO PROCURANDO UM TESOURO!
PARECE QUE ENCONTRARAM ALGO!
FINALMENTE! VAMOS ABRIR O BAÚ!
E...
EH, EH! EU SABIA QUE ERA UMA BOA IDÉIA COMPRAR AQUELE CASTELO!


TENHO CERTEZA DE QUE AGORA A ALMA PERTURBADA DO PRIMO VAI PARAR...
...DE CONDUZIR A CARRUAGEM, JÁ QUE O CRIME DELE FOI DESVENDADO!
ESTE BUSTO ENORME ESTAVA TOMANDO UM ESPAÇO PRECIOSO DAS MOEDAS DE OURO!
MAS É O BUSTO PERDIDO DO CONDE CORADO!
ASSIM...
COM O BUSTO NO LUGAR, O FANTASMA DO CONDE VAI DESCANSAR EM PAZ!
MAS A MAGA NÃO ESTÁ EM PAZ! POSSO OUVIR A BRUXA GRITANDO LÁ EMBAIXO, LOUCA DA VIDA!
AQUELA PESTE DO CORVO AJUDOU A MAGA A SE SOLTAR!
ELA DEVE ESTAR PROCURANDO A PRECIOSA BOLSA! MAS ESTÁ TÃO BEM ESCONDIDA QUE VAI DEMORAR UM BOCADO PRA ACHAR!
ME AJUDE A ENCONTRAR, CORVO IDIOTA!
O CONDE PARECIA UM FANTASMA AMISTOSO!
ACHO QUE SIM! E NÃO DEVE FICAR CHATEADO SE EU TRANSFORMAR O CASTELO NUMA ATRAÇÃO TURÍSTICA!
TOMARA QUE A MAGA VÁ EMBORA ATÉ LÁ!
Fim

O OURO do ALQUIMISTA

WALT DISNEY

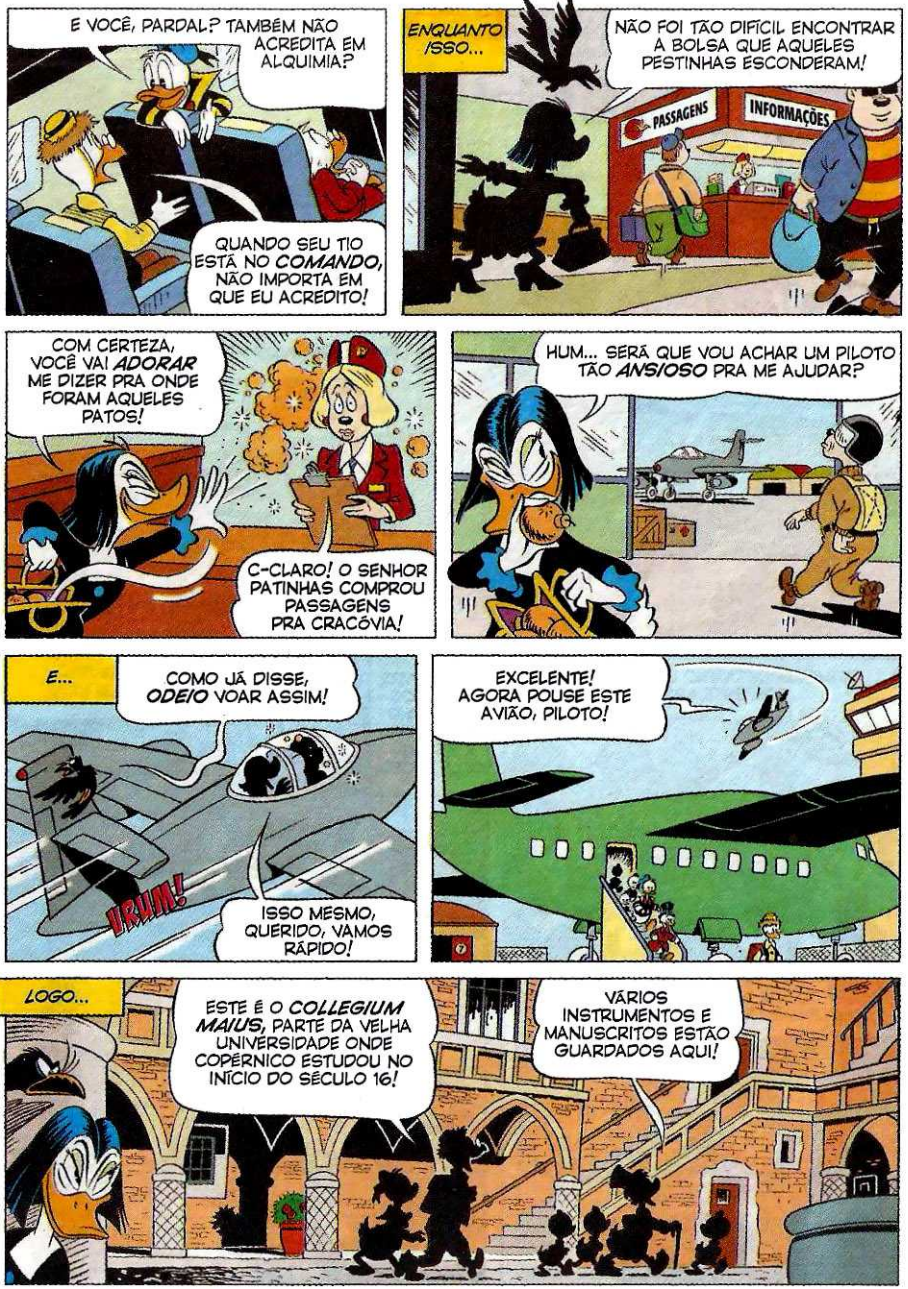

TIO PATINHAS E OS SOBRINHOS TIVERAM SUCESSO NUMA CAÇA AO TESOURO NA ALEMANHA...
NÃO, DONALD, AINDA NÃO VOLTAREMOS A PATÓPOLIS!
EI, O PARDAL! QUE COINCIDÊNCIA!
OLÁ, MENINOS! É BOM REVER VOCÊS!
TRANSPORTES PATINHAS
AEROPORTO
D2007-058-TP519/2

TIO, POR QUE VAMOS PRA POLÔNIA?
O PARDAL DESCOBRIU ALGUNS FATOS INTERESSANTES SOBRE UM ASSISTENTE DO FAMOSO ASTRÔNOMO COPÉRNICO...

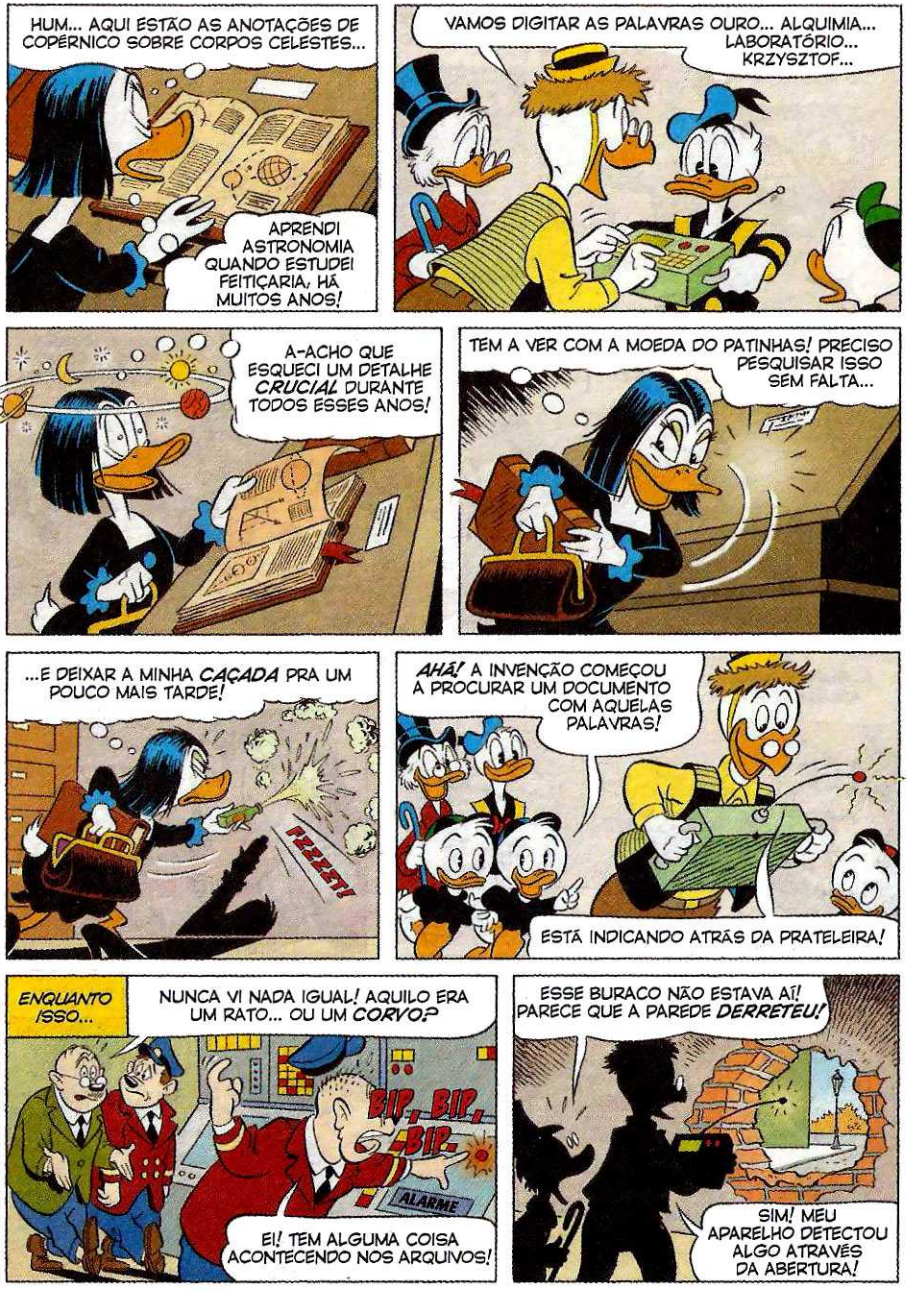
...QUE TENTOU FABRICAR OURO!
COPÉRNICO ERA UM CIENTISTA QUE DUVIDAVA DA ALQUIMIA! MAS AS TENTATIVAS DE SEU ASSISTENTE INTRIGARAM O ASTRÔNOMO!

ELE ESCREVEU, "SE ALGUÉM PODE FAZER OURO DO SAL, É MEU ASSISTENTE KRZYSZTOF!"
E NÓS IREMOS ENCONTRAR O LABORATÓRIO SECRETO DELE!

Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: WANDA GATTINO • Tradução e Letras: LUA AZUL

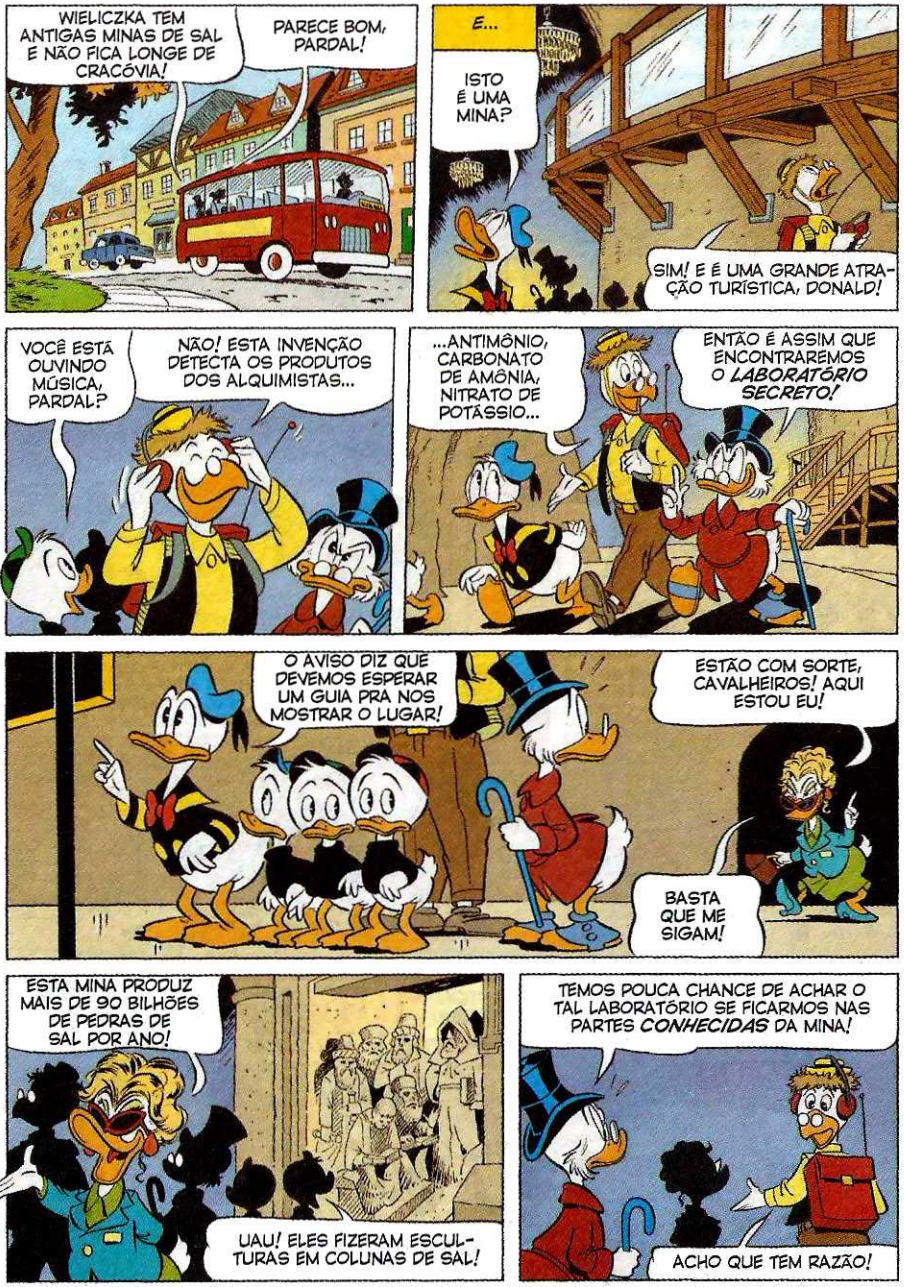

E VOCÊ, PARDAL? TAMBÉM NÃO ACREDITA EM ALQUIMIA?
QUANDO SEU TIO ESTÁ NO COMANDO, NÃO IMPORTA EM QUE EU ACREDITO!
ENQUANTO ISSO...
NÃO FOI TÃO DIFÍCIL ENCONTRAR A BOLSA QUE AQUELES PESTINHAS ESCONDERAM!
PASSAGENS
INFORMAÇÕES
COM CERTEZA, VOCÊ VAI ADORAR ME DIZER PRA ONDE FORAM AQUELES PATOS!
C-CLARO! O SENHOR PATINHAS COMPROU PASSAGENS PRA CRACÓVIA!
HUM... SERÁ QUE VOU ACHAR UM PILOTO TÃO ANSIOSO PRA ME AJUDAR?
E...
COMO JÁ DISSE, ODEIO VOAR ASSIM!
VRUM!
ISSO MESMO, QUERIDO, VAMOS RÁPIDO!
EXCELENTE! AGORA POUSE ESTE AVIÃO, PILOTO!
LOGO...
ESTE É O COLLEGIUM MAIUS, PARTE DA VELHA UNIVERSIDADE ONDE COPÉRNICO ESTUDOU NO INÍCIO DO SÉCULO 16!
VÁRIOS INSTRUMENTOS E MANUSCRITOS ESTÃO GUARDADOS AQUI!

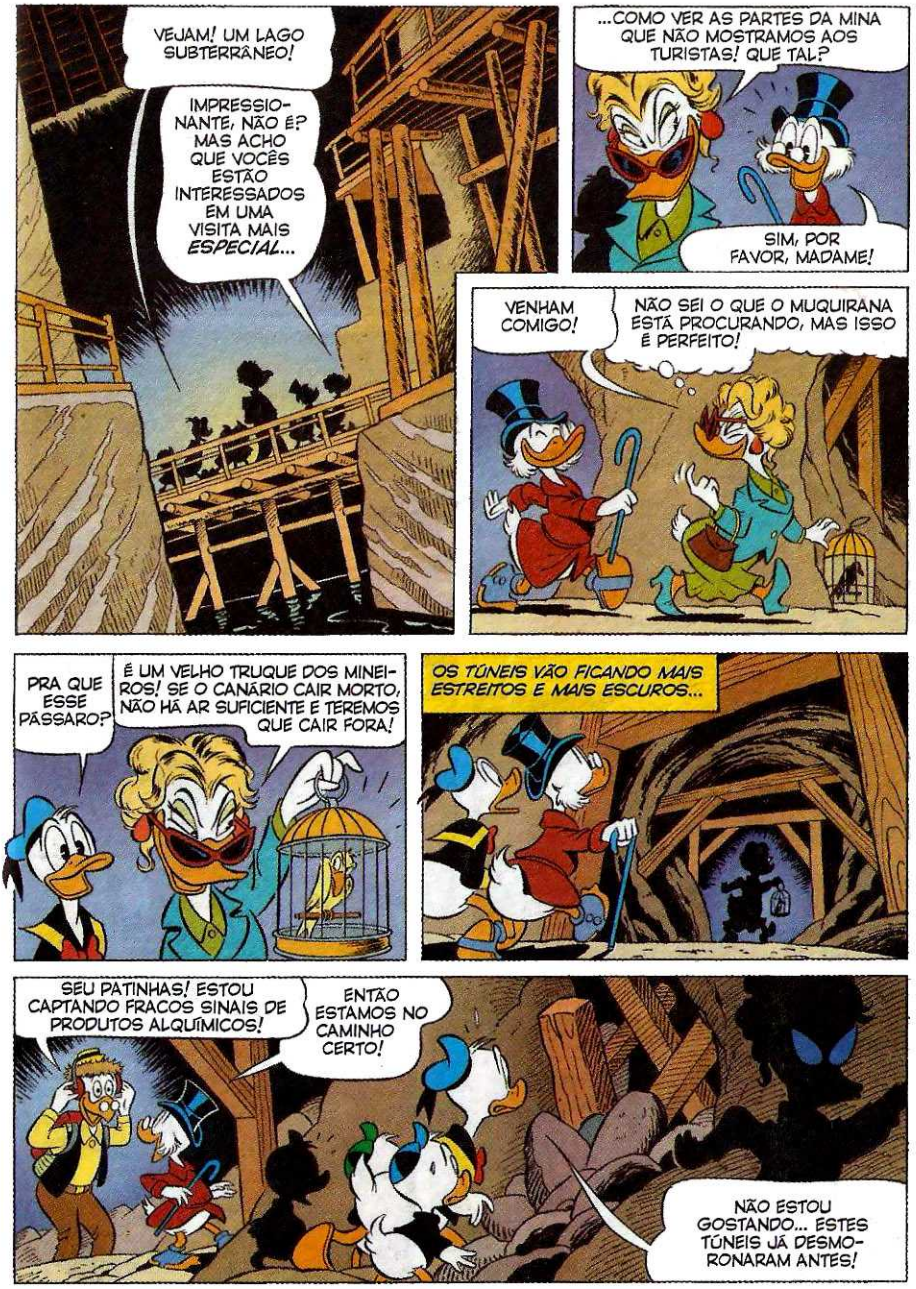
NO MUSEU DE COPÉRNICO...
ER... OS ARQUIVOS NÃO SÃO ABERTOS AO PÚBLICO, ENTENDEM?
MAS, COMO O PROF. PARDAL TEM UMA ÓTIMA REPUTAÇÃO NO MEIO CIENTÍFICO, FAREI UMA EXCEÇÃO!
OBRIGADO, SENHOR!
DIÁRIOS, ANOTAÇÕES, RASCUNHOS... DEVE HAVER MILHARES DE PÁGINAS...
VAMOS LEVAR SEMANAS PRA EXAMINAR TUDO ISSO!
MINHA MAIS NOVA INVENÇÃO VAI AJUDAR, DONALD!
PRIMEIRO, ESCANEIO UM MANUSCRITO COM ESTE APARELHO!
ENQUANTO ISSO, OS GUARDAS DO MUSEU ESTÃO OCUPADOS...
É O RATO MAIS ESTRANHO QUE JÁ VI!
PRECISAM PEGAR ESSE BICHO!
EH, EH! QUERIA VER A CARA DELES QUANDO AQUELE RATO VOLTAR A SER O LAÉRCIO E SAIR VOANDO...
ARQUIVOS – ENTRADA PROIBIDA
...MAS VOU ESTAR OCUPADA, PEGANDO UMA CERTA MOEDINHA!
AGORA, O APARELHO VAI RECONHECER A CALIGRAFIA DE COPÉRNICO!


HUM... AQUI ESTÃO AS ANOTAÇÕES DE COPÉRNICO SOBRE CORPOS CELESTES...
APRENDI ASTRONOMIA QUANDO ESTUDEI FEITIÇARIA, HÁ MUITOS ANOS!
VAMOS DIGITAR AS PALAVRAS OURO... ALQUIMIA... LABORATÓRIO... KRZYSZTOF...
A-ACHO QUE ESQUECI UM DETALHE *CRUCIAL* DURANTE TODOS ESSES ANOS!
TEM A VER COM A MOEDA DO PATINHAS! PRECISO PESQUISAR ISSO SEM FALTA...
...E DEIXAR A MINHA *CAÇADA* PRA UM POUCO MAIS TARDE!
PZZZT!
AHÁ! A INVENÇÃO COMEÇOU A PROCURAR UM DOCUMENTO COM AQUELAS PALAVRAS!
ESTÁ INDICANDO ATRÁS DA PRATELEIRA!
ENQUANTO ISSO...
NUNCA VI NADA IGUAL! AQUILO ERA UM RATO... OU UM *CORVO*?
BIP, BIP, BIP
ALARME
EI! TEM ALGUMA COISA ACONTECENDO NOS ARQUIVOS!
ESSE BURACO NÃO ESTAVA AÍ! PARECE QUE A PAREDE *DERRETEU!*
SIM! MEU APARELHO DETECTOU ALGO ATRAVÉS DA ABERTURA!

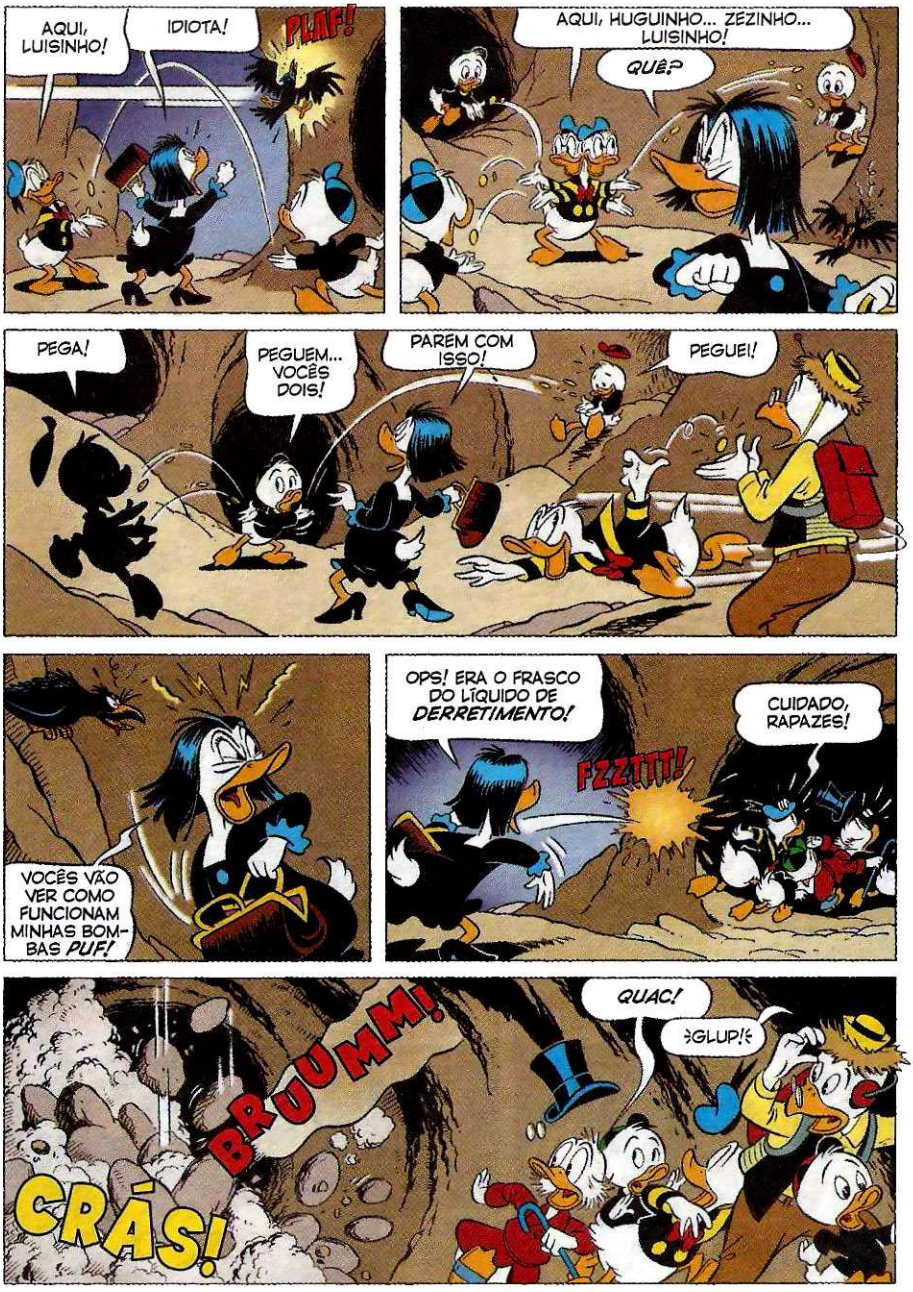
SEJA O QUE FOR, ESTÁ INDO PRA LONGE DO MUSEU!
ELES ESTÃO FUGINDO POR UM BURACO NA PAREDE!
E UM DOS INESTIMÁVEIS LIVROS ESTÁ FALTANDO!
NÃO DEIXEM QUE FUJAM!
QUAC!
PEGUEM O LIVRO E PROVEM QUE SOMOS INOCENTES, MENINOS!
ALGUÉM ROUBOU AQUELE LIVRO!
RÁPIDO! TEM UMA PORÇÃO DE GUARDAS ATRÁS DA GENTE!
ENTÃO, PRA TER SUCESSO QUANDO DERRETER A MOEDA DO PATINHAS NA CRATERA DO VESÚVIO...
...A LUA DEVE ESTAR NUMA CERTA ÓRBITA, NUMA CERTA DATA E...
...NUMA CERTA HORA! DE ACORDO COM AS NOTAS DE COPÉRNICO...
...ESSE MOMENTO ÚNICO VAI ACONTECER EM MUITO POUCO TEMPO!
PATROA! ALGUNS PATOS E GUARDAS ESTÃO VINDO NESTA DIREÇÃO!

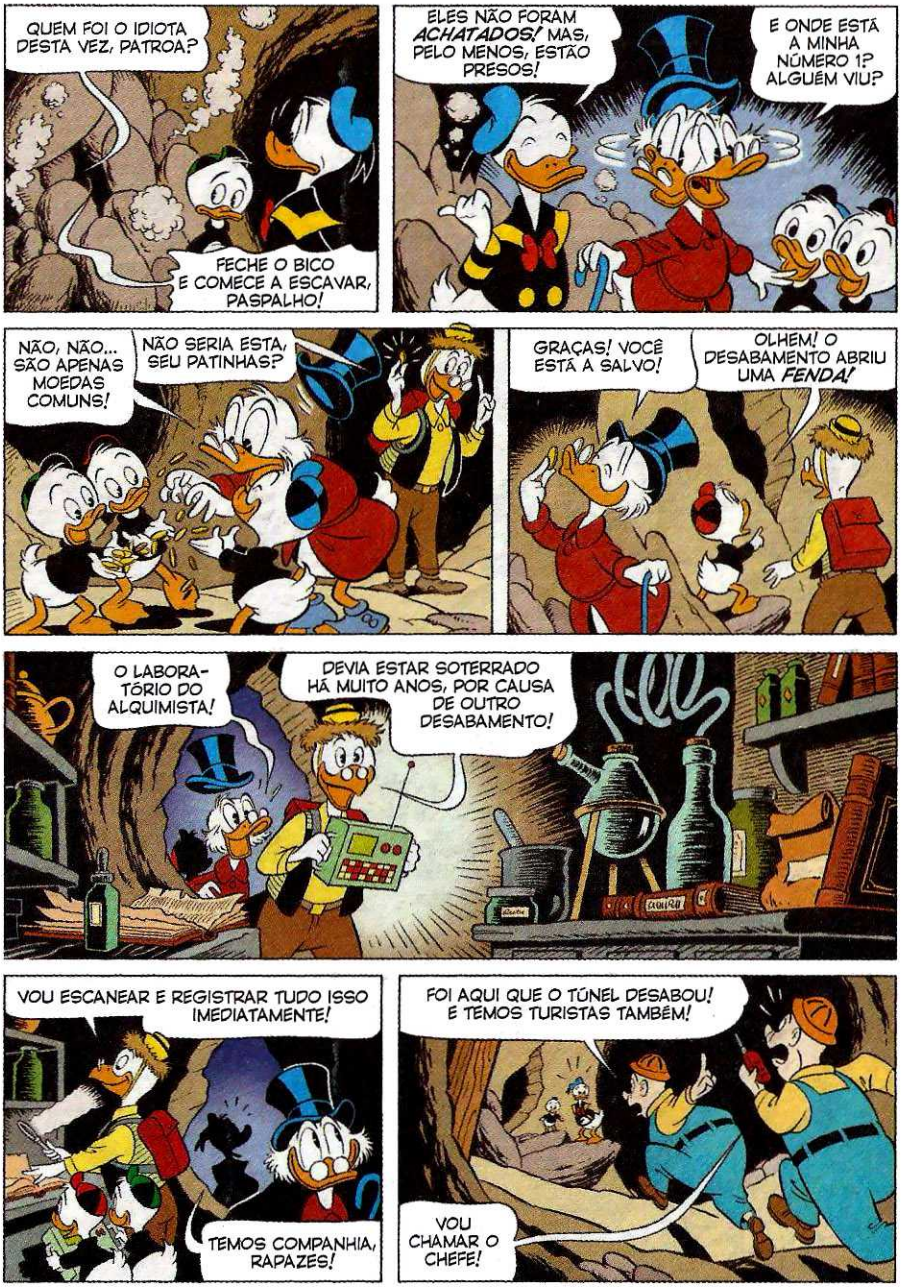
RAIOS! O PATINHAS E A NÚMERO 1 NÃO ESTÃO COM ELES! VAMOS FAZER UM RECUO TÁTICO, LAÉRCIO!
PUF, PUF!... PAREM! VOCÊS NÃO PODEM FUGIR!
ESPEREM! O LIVRO ESTÁ PRÓXIMO!
VIRAM? NÃO FOMOS NÓS QUE PEGAMOS!
TALVEZ NÃO, MAS TÊM MUITO A EXPLICAR!
DE VOLTA AO MUSEU...
JÁ QUE TROUXERAM O LIVRO, PODEM DAR UMA OLHADA NELE!
JÁ VAMOS TERMINAR, SENHOR!
BRRRR!
HAVIA APENAS UMA PEQUENA MENÇÃO AO ASSISTENTE DE COPÉRNICO! VOU FAZER UMA CÓPIA!
CLIC!
AQUI DIZ, "KRZYSZTOF DEIXOU DE TRABALHAR PARA MIM E SE VOLTOU À ALQUIMIA, EM UM LABORATÓRIO SUBTERRÂNEO SECRETO"!
ENTÃO ELE FALA SOBRE ALGUMAS POÇÕES ESTRANHAS...
SIM! E GRANDES QUANTIDADES DE SAL! SERÁ UMA PISTA?
CLARO! VAMOS ATÉ AS MINAS DE SAL DE WIELICZKA!
AHÃ!

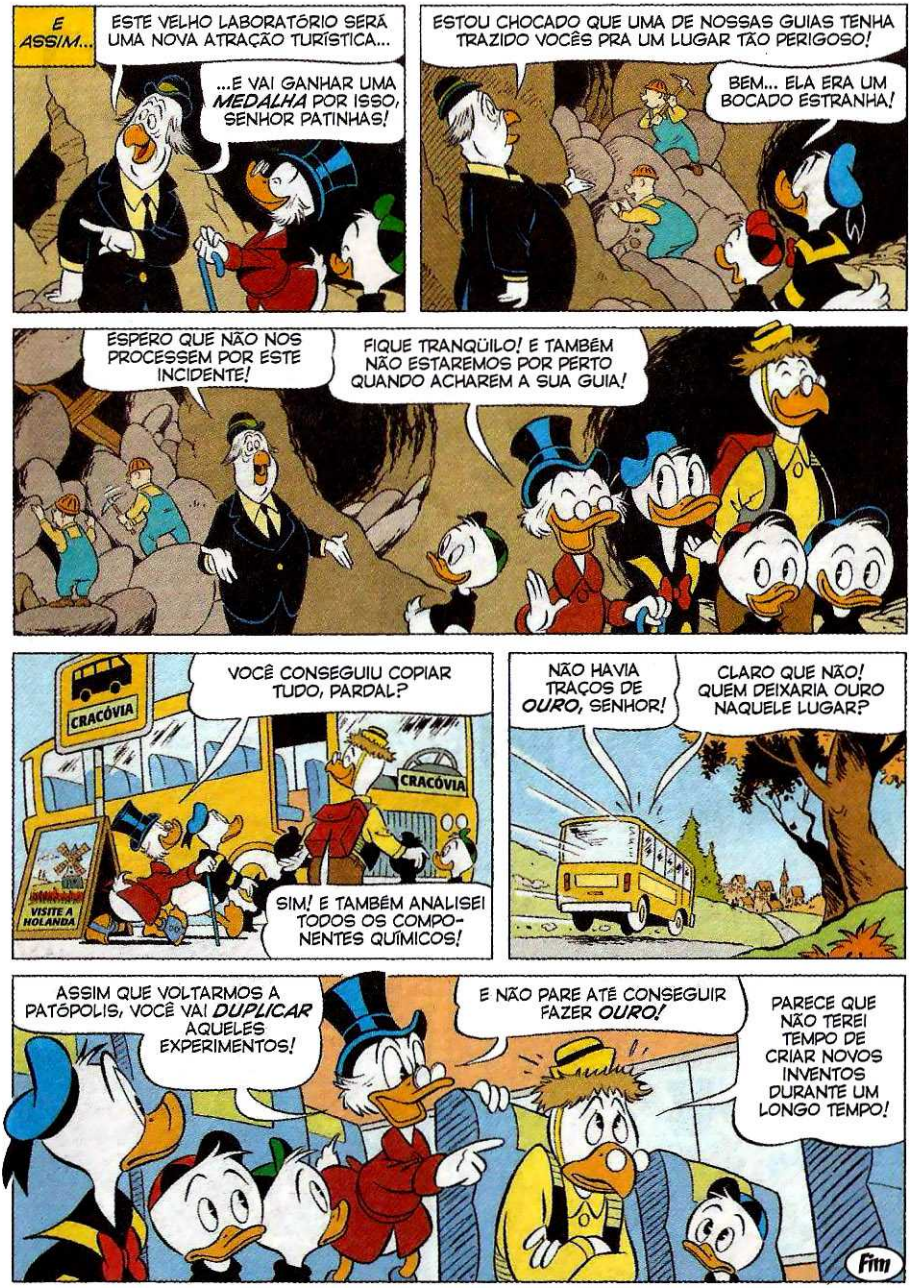

WIELICZKA TEM ANTIGAS MINAS DE SAL E NÃO FICA LONGE DE CRACÓVIA!
PARECE BOM, PARDAL!
É...
ISTO É UMA MINA?
SIM! E É UMA GRANDE ATRAÇÃO TURÍSTICA, DONALD!
VOCÊ ESTÁ OUVINDO MÚSICA, PARDAL?
NÃO! ESTA INVENÇÃO DETECTA OS PRODUTOS DOS ALQUIMISTAS...
...ANTIMÔNIO, CARBONATO DE AMÔNIA, NITRATO DE POTÁSSIO...
ENTÃO É ASSIM QUE ENCONTRAREMOS O LABORATÓRIO SECRETO!
O AVISO DIZ QUE DEVEMOS ESPERAR UM GUIA PRA NOS MOSTRAR O LUGAR!
ESTÃO COM SORTE, CAVALHEIROS! AQUI ESTOU EU!
BASTA QUE ME SIGAM!
ESTA MINA PRODUZ MAIS DE 90 BILHÕES DE PEDRAS DE SAL POR ANO!
UAU! ELES FIZERAM ESCULTURAS EM COLUNAS DE SAL!
TEMOS POUCA CHANCE DE ACHAR O TAL LABORATÓRIO SE FICARMOS NAS PARTES CONHECIDAS DA MINA!
ACHO QUE TEM RAZÃO!


VEJAM! UM LAGO SUBTERRÂNEO!
IMPRESSIONANTE, NÃO É? MAS ACHO QUE VOCÊS ESTÃO INTERESSADOS EM UMA VISITA MAIS *ESPECIAL*...
...COMO VER AS PARTES DA MINA QUE NÃO MOSTRAMOS AOS TURISTAS! QUE TAL?
SIM, POR FAVOR, MADAME!
VENHAM COMIGO!
NÃO SEI O QUE O MUQUIRANA ESTÁ PROCURANDO, MAS ISSO É PERFEITO!
PRA QUE ESSE PÁSSARO?
É UM VELHO TRUQUE DOS MINEIROS! SE O CANÁRIO CAIR MORTO, NÃO HÁ AR SUFICIENTE E TEREMOS QUE CAIR FORA!
OS TÚNEIS VÃO FICANDO MAIS ESTREITOS E MAIS ESCUROS...
SEU PATINHAS! ESTOU CAPTANDO FRACOS SINAIS DE PRODUTOS ALQUÍMICOS!
ENTÃO ESTAMOS NO CAMINHO CERTO!
NÃO ESTOU GOSTANDO... ESTES TÚNEIS JÁ DESMORONARAM ANTES!

ISTO AQUI É SEGURO, MADAME?
SEGURO? OH, NÃO... NÃO MUITO PRO...
ZING!
...PATINHAS E A NÚMERO 1!
MAGA!
QUIÁ, QUIÁ! TOMA ISTO!
PUF!
DESTA VEZ, VOU CONSEGUIR!
¿GLUC!?
SEU PESTINHA!
NÃO VAI NÃO, MAGA!
ZUP!
PEGA O PESTE, LAÉRCIO!
QUÊ?
TOMA, LUISINHO!

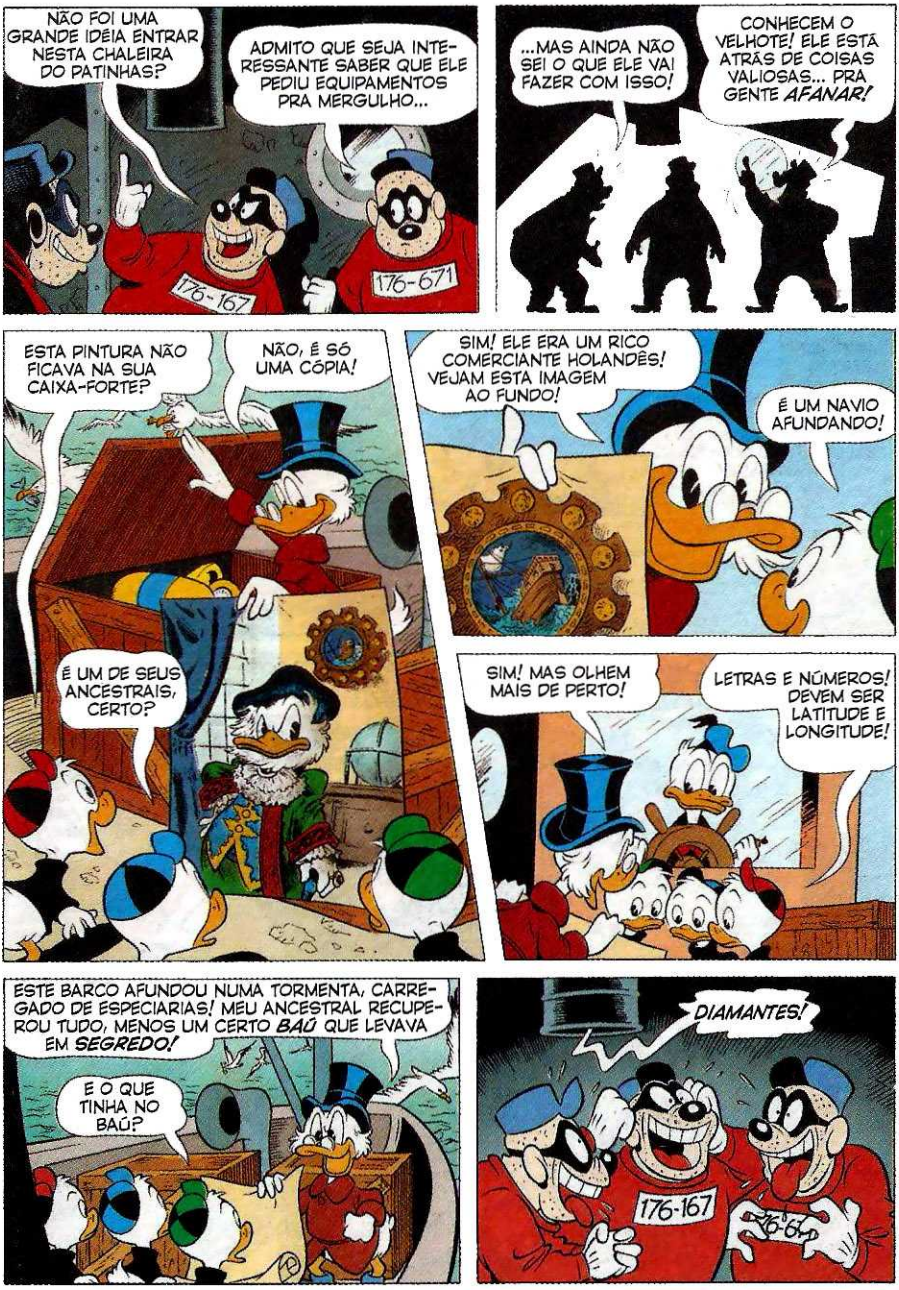

AQUI, LUISINHO!
IDIOTA!
PLAF!
AQUI, HUGUINHO... ZEZINHO... LUISINHO!
QUÊ?
PEGA!
PEGUEM... VOCÊS DOIS!
PAREM COM ISSO!
PEGUEI!
VOCÊS VÃO VER COMO FUNCIONAM MINHAS BOMBAS PUF!
OPS! ERA O FRASCO DO LÍQUIDO DE DERRETIMENTO!
FZZTTT!
CUIDADO, RAPAZES!
CRÁS!
BRUMM!
QUAC!
GLUP!

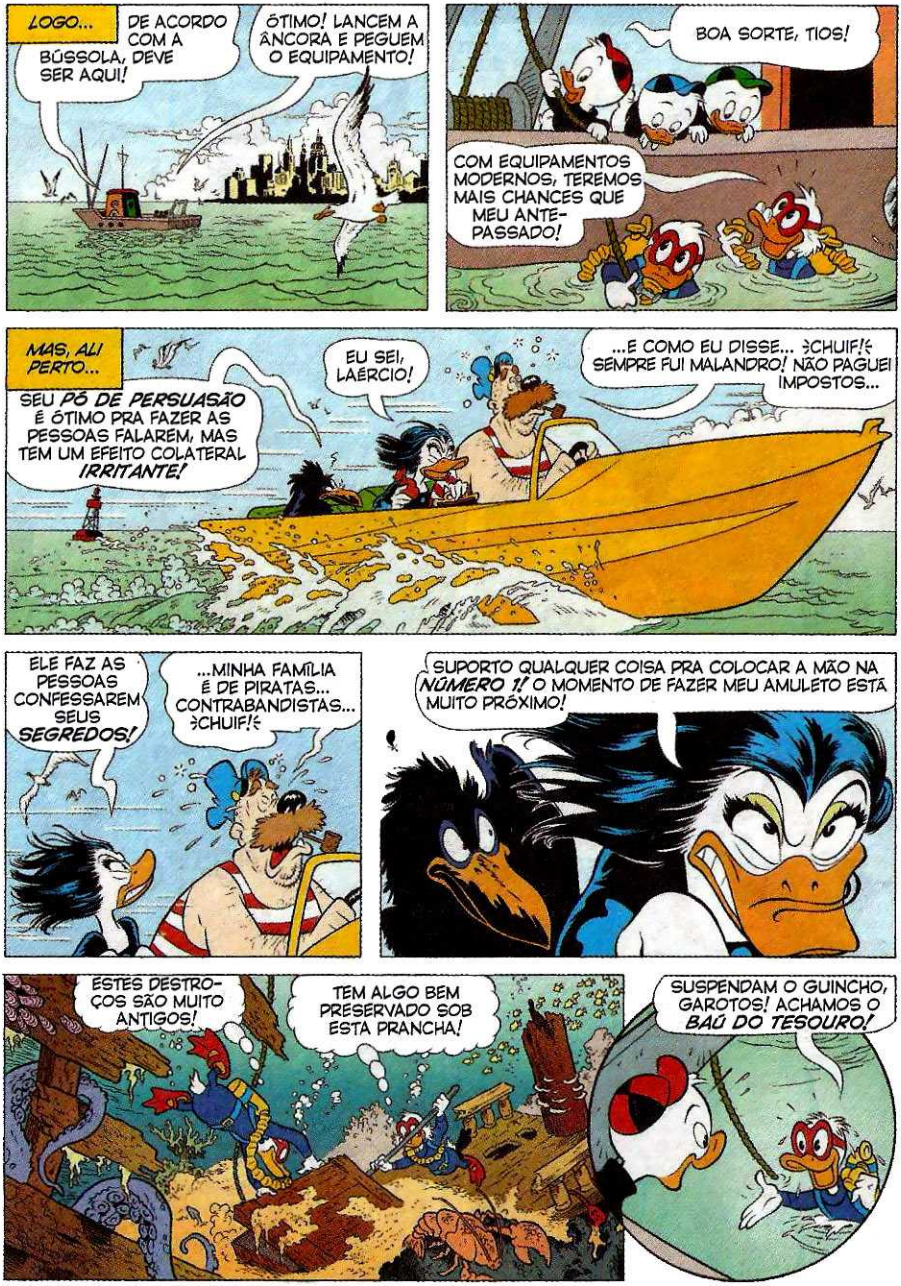

QUEM FOI O IDIOTA DESTA VEZ, PATROA?
FECHE O BICO E COMECE A ESCAVAR, PASPALHO!
ELES NÃO FORAM *ACHATADOS!* MAS, PELO MENOS, ESTÃO PRESOS!
E ONDE ESTÁ A MINHA NÚMERO 1? ALGUÉM VIU?
NÃO, NÃO... SÃO APENAS MOEDAS COMUNS!
NÃO SERIA ESTA, SEU PATINHAS?
GRAÇAS! VOCÊ ESTÁ A SALVO!
OLHEM! O DESABAMENTO ABRIU UMA *FENDA!*
O LABORATÓRIO DO ALQUIMISTA!
DEVIA ESTAR SOTERRADO HÁ MUITO ANOS, POR CAUSA DE OUTRO DESABAMENTO!
VOU ESCANEAR E REGISTRAR TUDO ISSO IMEDIATAMENTE!
TEMOS COMPANHIA, RAPAZES!
FOI AQUI QUE O TÚNEL DESABOU! E TEMOS TURISTAS TAMBÉM!
VOU CHAMAR O CHEFE!


E ASSIM...
ESTE VELHO LABORATÓRIO SERÁ UMA NOVA ATRAÇÃO TURÍSTICA...
...E VAI GANHAR UMA MEDALHA POR ISSO, SENHOR PATINHAS!
ESTOU CHOCADO QUE UMA DE NOSSAS GUIAS TENHA TRAZIDO VOCÊS PRA UM LUGAR TÃO PERIGOSO!
BEM... ELA ERA UM BOCADO ESTRANHA!
ESPERO QUE NÃO NOS PROCESSEM POR ESTE INCIDENTE!
FIQUE TRANQÜILO! E TAMBÉM NÃO ESTAREMOS POR PERTO QUANDO ACHAREM A SUA GUIA!
CRACÓVIA
VOCÊ CONSEGUIU COPIAR TUDO, PARDAL?
SIM! E TAMBÉM ANALISEI TODOS OS COMPONENTES QUÍMICOS!
VISITE A HOLANDA
NÃO HAVIA TRAÇOS DE OURO, SENHOR!
CLARO QUE NÃO! QUEM DEIXARIA OURO NAQUELE LUGAR?
ASSIM QUE VOLTARMOS A PATÓPOLIS, VOCÊ VAI DUPLICAR AQUELES EXPERIMENTOS!
E NÃO PARE ATÉ CONSEGUIR FAZER OURO!
PARECE QUE NÃO TEREI TEMPO DE CRIAR NOVOS INVENTOS DURANTE UM LONGO TEMPO!
Fim

WALT DISNEY
CIRANDA NA HOLANDA
TIO PATINHAS E OS SOBRINHOS CHEGAM À HOLANDA DEPOIS DE UMA EXAUSTIVA AVENTURA NA POLÔNIA...
POR QUE AINDA ESTAMOS EM ROTERDÃ E NÃO VOLTAMOS PRA PATÓPOLIS COM O PARDAL?
VOCÊ VERÁ, DONALD!
ESTEVES ABORDO – ALUGUEL DE BARCOS
EI, TIO PATINHAS! AQUELE NÃO É UM DE SEUS NAVIOS?
D2007-077-TP519/2
AQUI ESTÃO SEUS EQUIPAMENTOS, SR. PATINHAS!
ÓTIMO, CAPITÃO! VOCÊ E A TRIPULAÇÃO PODEM TIRAR O DIA DE FOLGA!
SUBAM, RAPAZES! VAMOS ZARPAR!
QUÊ? E PRA ONDE?
NÃO DEVIA DEIXAR A TRIPULAÇÃO CONDUZIR O NAVIO?
É UM BARCO PEQUENO E NÃO IREMOS MUITO LONGE DA COSTA!
NÃO QUERO ENVOLVER ESTRANHOS NESTA EXPEDIÇÃO!
BEM... VAI ENVOLVER TRÊS CLANDESTINOS! AH, AH!

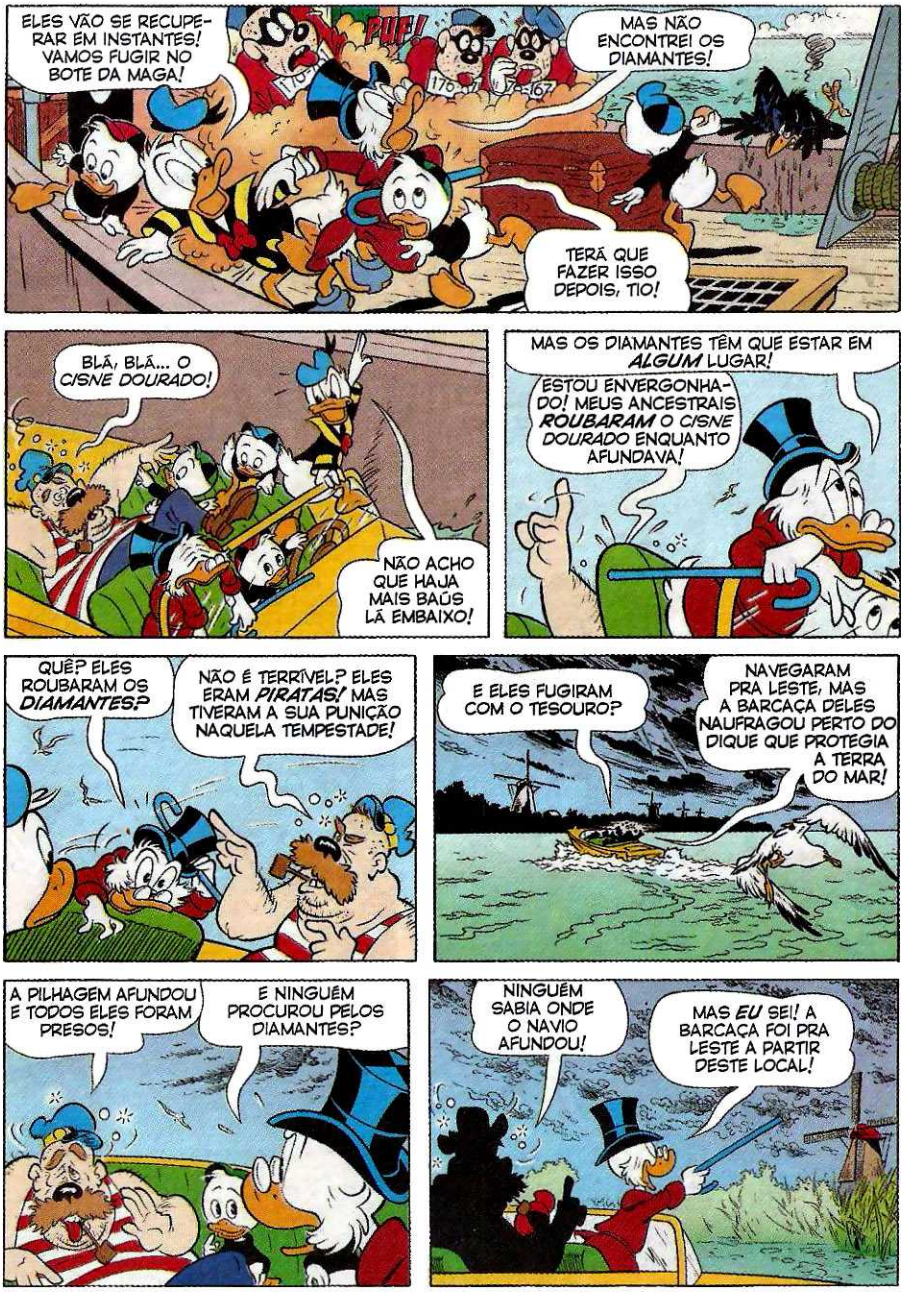
Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: CARLOS MOTA • Tradução e Letras: LUA AZUL

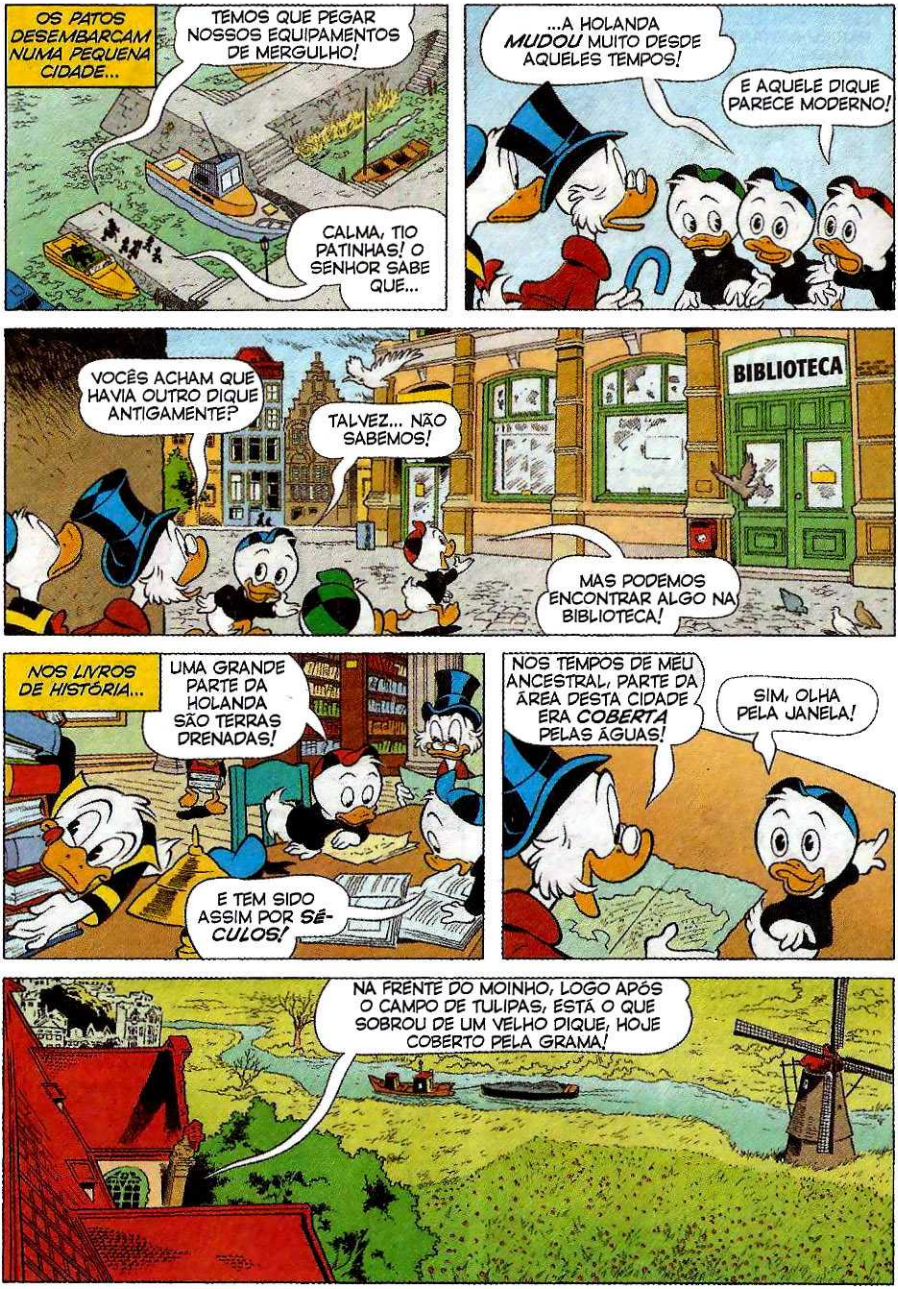

NÃO FOI UMA GRANDE IDÉIA ENTRAR NESTA CHALEIRA DO PATINHAS?
ADMITO QUE SEJA INTERESSANTE SABER QUE ELE PEDIU EQUIPAMENTOS PRA MERGULHO...
176-167
176-671
...MAS AINDA NÃO SEI O QUE ELE VAI FAZER COM ISSO!
CONHECEM O VELHOTE! ELE ESTÁ ATRÁS DE COISAS VALIOSAS... PRA GENTE AFANAR!
ESTA PINTURA NÃO FICAVA NA SUA CAIXA-FORTE?
NÃO, É SÓ UMA CÓPIA!
É UM DE SEUS ANCESTRAIS, CERTO?
SIM! ELE ERA UM RICO COMERCIANTE HOLANDÊS! VEJAM ESTA IMAGEM AO FUNDO!
É UM NAVIO AFUNDANDO!
SIM! MAS OLHEM MAIS DE PERTO!
LETRAS E NÚMEROS! DEVEM SER LATITUDE E LONGITUDE!
ESTE BARCO AFUNDOU NUMA TORMENTA, CARREGADO DE ESPECIARIAS! MEU ANCESTRAL RECUPEROU TUDO, MENOS UM CERTO BAÚ QUE LEVAVA EM SEGREDO!
E O QUE TINHA NO BAÚ?
DIAMANTES!
176-167
176-671

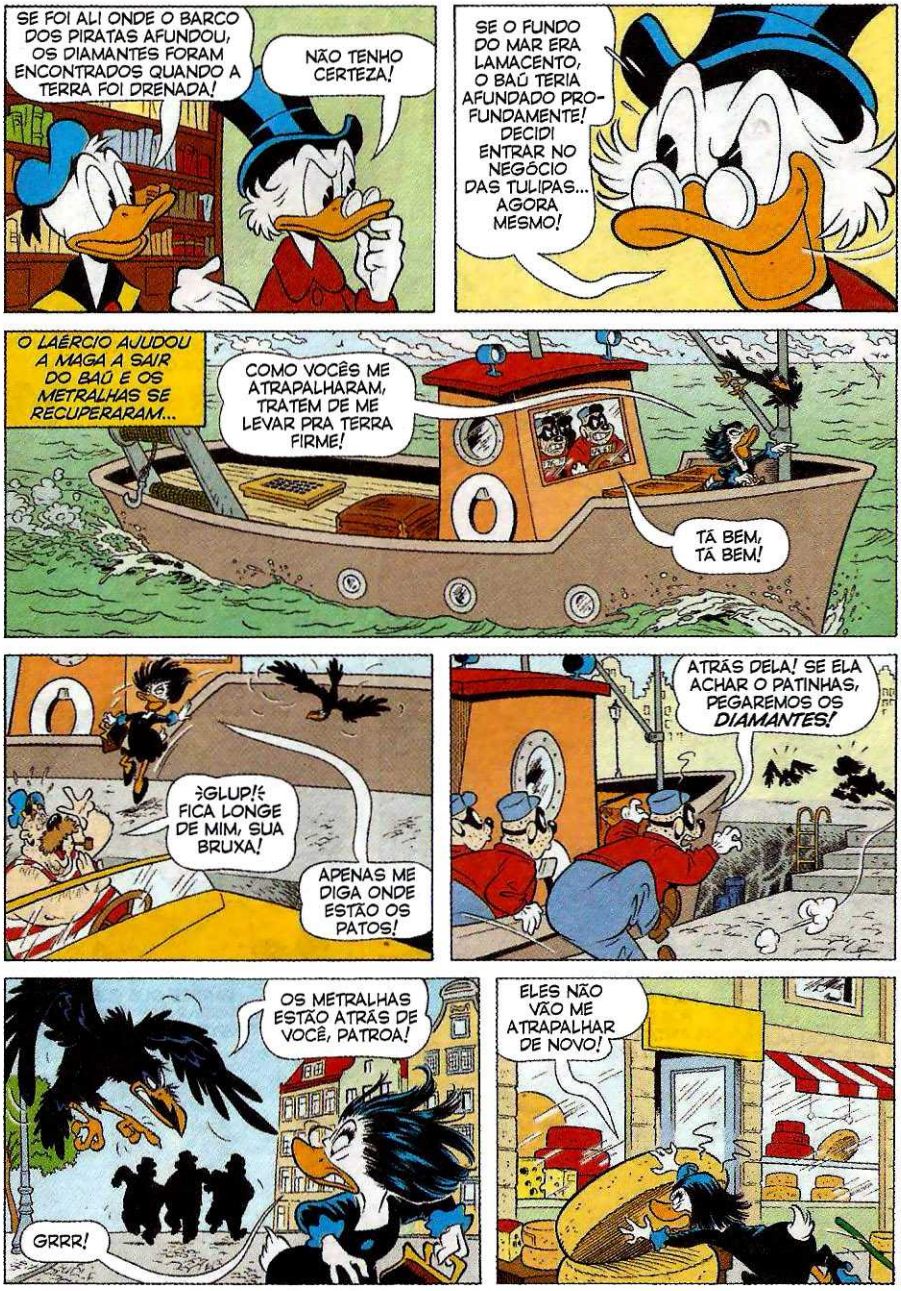

LOGO...
DE ACORDO COM A BÚSSOLA, DEVE SER AQUI!
ÓTIMO! LANCEM A ÂNCORA E PEGUEM O EQUIPAMENTO!
BOA SORTE, TIOS!
COM EQUIPAMENTOS MODERNOS, TEREMOS MAIS CHANCES QUE MEU ANTE-PASSADO!
MAS, ALI PERTO...
SEU PÓ DE PERSUASÃO É ÓTIMO PRA FAZER AS PESSOAS FALAREM, MAS TEM UM EFEITO COLATERAL IRRITANTE!
EU SEI, LAÉRCIO!
...E COMO EU DISSE... ¦CHUIF!¦ SEMPRE FUI MALANDRO! NÃO PAGUEI IMPOSTOS...
ELE FAZ AS PESSOAS CONFESSAREM SEUS SEGREDOS!
...MINHA FAMÍLIA É DE PIRATAS... CONTRABANDISTAS... ¦CHUIF!¦
SUPORTO QUALQUER COISA PRA COLOCAR A MÃO NA NÚMERO 1! O MOMENTO DE FAZER MEU AMULETO ESTÁ MUITO PRÓXIMO!
ESTES DESTRO-ÇOS SÃO MUITO ANTIGOS!
TEM ALGO BEM PRESERVADO SOB ESTA PRANCHA!
SUSPENDAM O GUINCHO, GAROTOS! ACHAMOS O BAÚ DO TESOURO!

AHÁ! LÁ ESTÃO ELES!
VRRRR!
NÃO ACREDITO QUE ACHAMOS OS DIAMANTES TÃO RÁPIDO!
FOI A CAÇA AO TESOURO MAIS FÁCIL DE TODAS!
ABRAM O BAÚ!
VAMOS SUBIR!
176-671
176-167
QUÊ? NÃO SÃO DIAMANTES!
QUAC! FERRAMENTAS DE CARPINTEIRO!
O QUÊ? OS METRALHAS!
ESPERAMOS MUITO POR ISSO, SEU VELHO PÃO-DURO!
ESSA É A MINHA FALA...
ISTO É UM PESADELO!
...E VOCÊS VÃO SAIR DE MEU CAMINHO!
PUF!
CUIDADO!
LAÉRCIO! JOGUE MEU PÓ DE PERSUASÃO SOBRE OS PATOS!

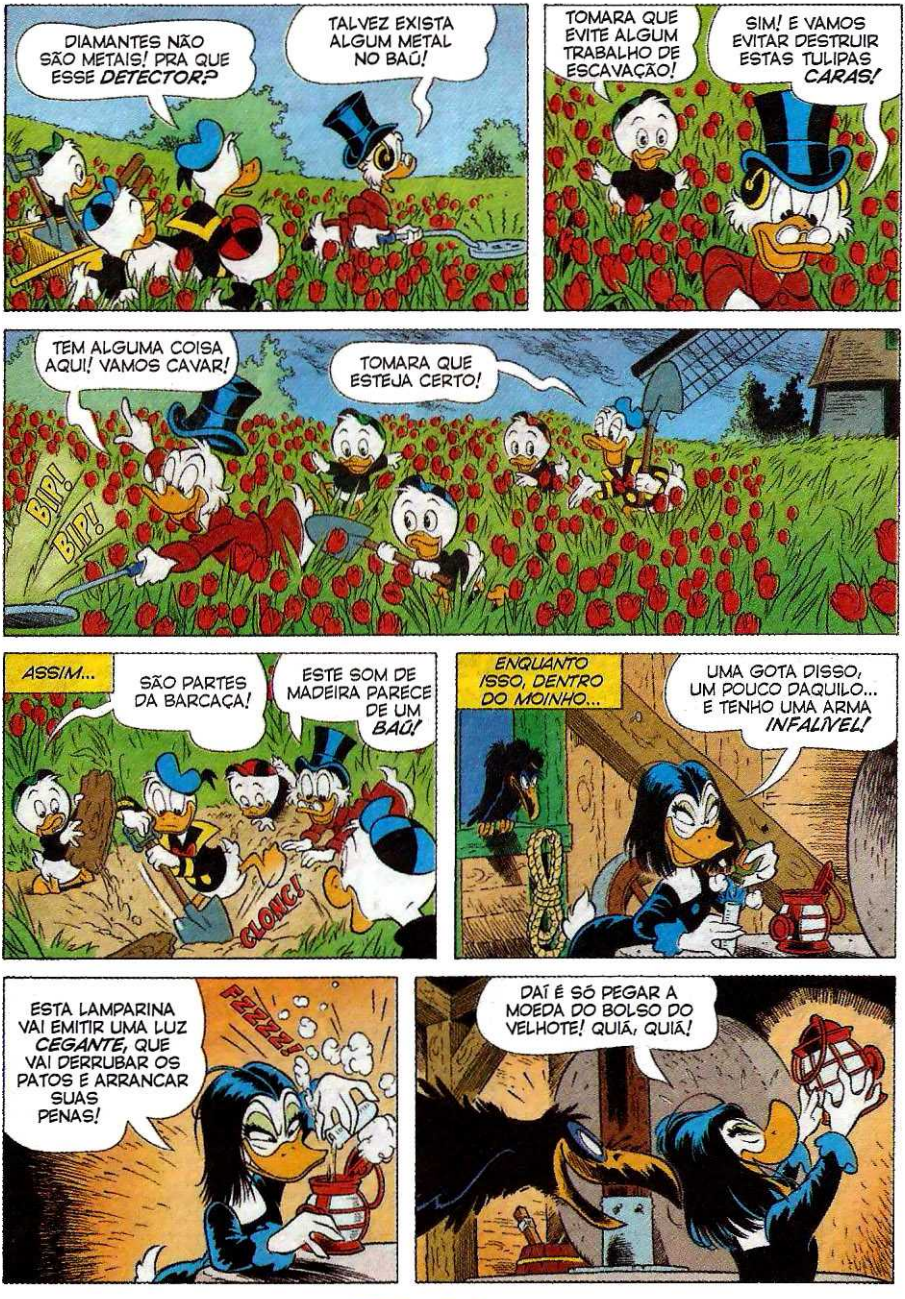
HÃ? O CISNE DOURADO?
POSSO OBRIGAR OS PATOS A ENTREGAR A MOEDA!
176-761
UFF!
VEREMOS, SUA BRUXA!
PLOF!
POF!
GURF!
BONC!
PLACH!
GRR! VOU JOGAR MINHA BOMBA PUF!
CADÊ OS DIAMANTES DO BAÚ?
176-167
APOSTO QUE A BRUXA TRANSFORMOU TUDO NESSAS TRALHAS!
UI!
TRANQUE O BAÚ, DONALD!
EI!
BLAM!
A MAGA ESTÁ FORA DO CAMINHO! AGORA É A VEZ DE VOCÊS!
NÃO! NÃO FAÇAM ISSO!

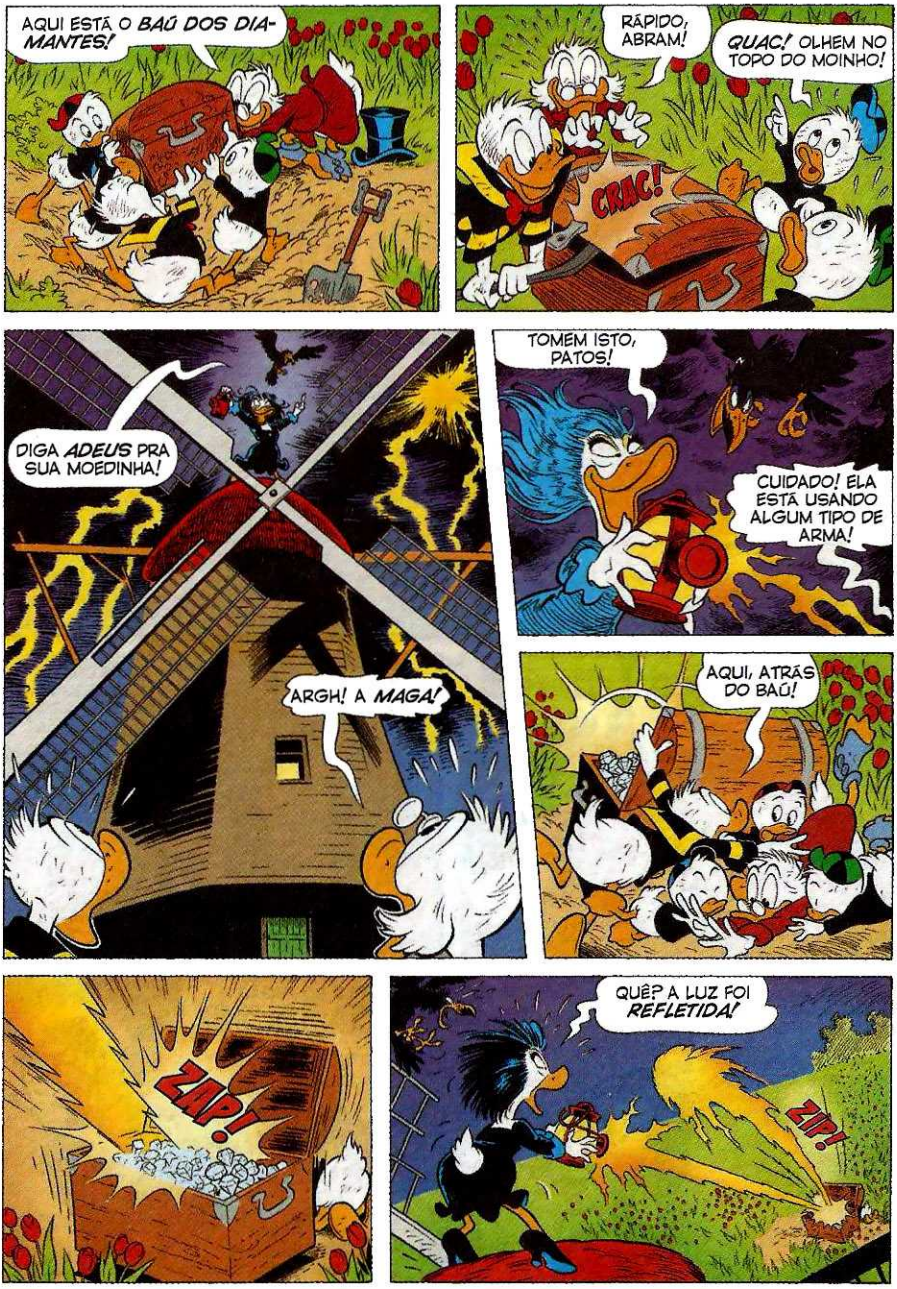

ELES VÃO SE RECUPERAR EM INSTANTES! VAMOS FUGIR NO BOTE DA MAGA!
PUF!
MAS NÃO ENCONTREI OS DIAMANTES!
TERÁ QUE FAZER ISSO DEPOIS, TIO!
BLÁ, BLÁ... O CISNE DOURADO!
NÃO ACHO QUE HAJA MAIS BAÚS LÁ EMBAIXO!
MAS OS DIAMANTES TÊM QUE ESTAR EM ALGUM LUGAR!
ESTOU ENVERGONHADO! MEUS ANCESTRAIS ROUBARAM O CISNE DOURADO ENQUANTO AFUNDAVA!
QUÊ? ELES ROUBARAM OS DIAMANTES?
NÃO É TERRÍVEL? ELES ERAM PIRATAS! MAS TIVERAM A SUA PUNIÇÃO NAQUELA TEMPESTADE!
E ELES FUGIRAM COM O TESOURO?
NAVEGARAM PRA LESTE, MAS A BARCAÇA DELES NAUFRAGOU PERTO DO DIQUE QUE PROTEGIA A TERRA DO MAR!
A PILHAGEM AFUNDOU E TODOS ELES FORAM PRESOS!
E NINGUÉM PROCUROU PELOS DIAMANTES?
NINGUÉM SABIA ONDE O NAVIO AFUNDOU!
MAS EU SEI! A BARCAÇA FOI PRA LESTE A PARTIR DESTE LOCAL!

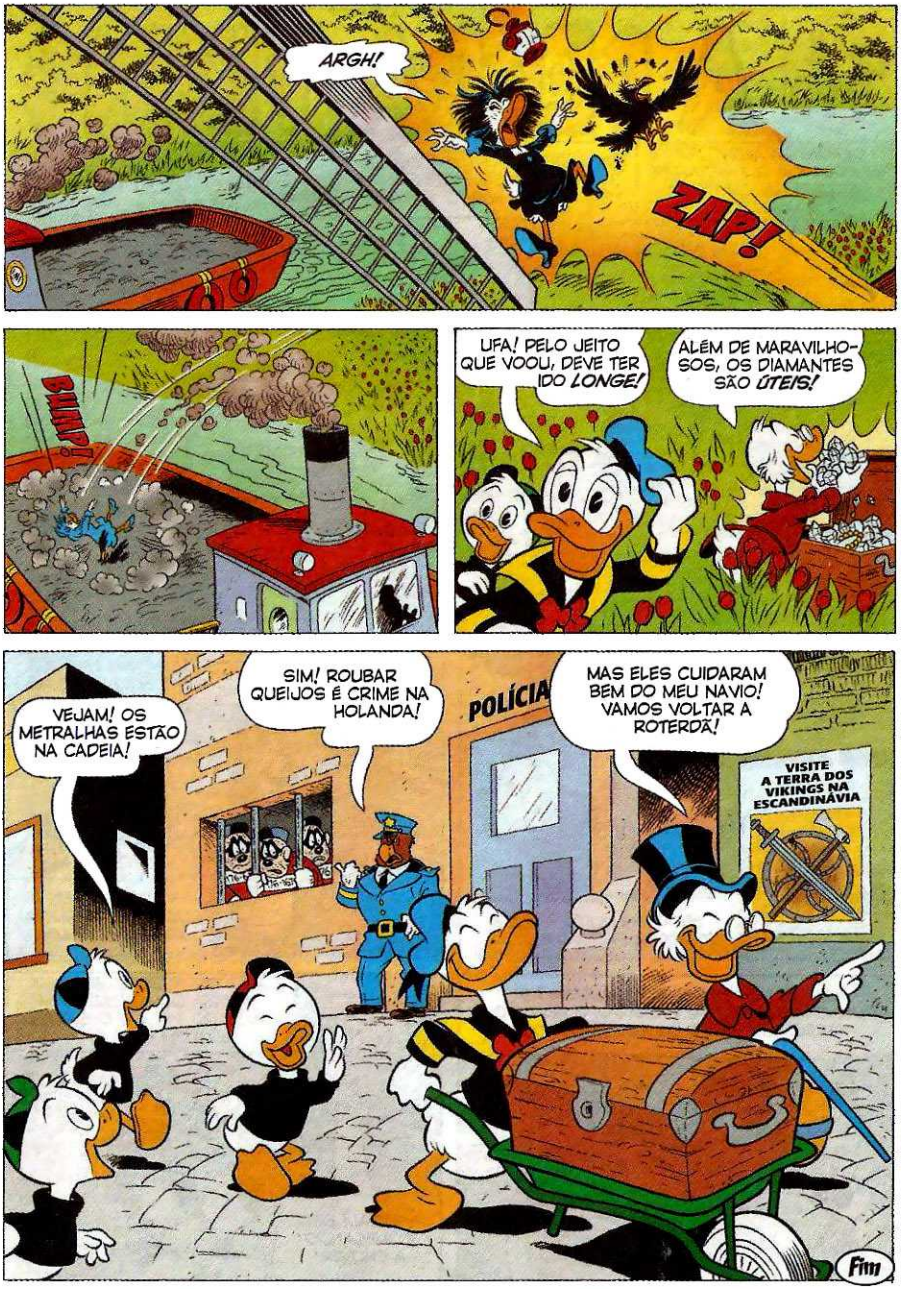

OS PATOS DESEMBARCAM NUMA PEQUENA CIDADE...
TEMOS QUE PEGAR NOSSOS EQUIPAMENTOS DE MERGULHO!
CALMA, TIO PATINHAS! O SENHOR SABE QUE...
...A HOLANDA MUDOU MUITO DESDE AQUELES TEMPOS!
E AQUELE DIQUE PARECE MODERNO!
VOCÊS ACHAM QUE HAVIA OUTRO DIQUE ANTIGAMENTE?
TALVEZ... NÃO SABEMOS!
BIBLIOTECA
MAS PODEMOS ENCONTRAR ALGO NA BIBLIOTECA!
NOS LIVROS DE HISTÓRIA...
UMA GRANDE PARTE DA HOLANDA SÃO TERRAS DRENADAS!
E TEM SIDO ASSIM POR SÉCULOS!
NOS TEMPOS DE MEU ANCESTRAL, PARTE DA ÁREA DESTA CIDADE ERA COBERTA PELAS ÁGUAS!
SIM, OLHA PELA JANELA!
NA FRENTE DO MOINHO, LOGO APÓS O CAMPO DE TULIPAS, ESTÁ O QUE SOBROU DE UM VELHO DIQUE, HOJE COBERTO PELA GRAMA!


SE FOI ALI ONDE O BARCO DOS PIRATAS AFUNDOU, OS DIAMANTES FORAM ENCONTRADOS QUANDO A TERRA FOI DRENADA!
NÃO TENHO CERTEZA!
SE O FUNDO DO MAR ERA LAMACENTO, O BAÚ TERIA AFUNDADO PROFUNDAMENTE! DECIDI ENTRAR NO NEGÓCIO DAS TULIPAS... AGORA MESMO!
O LAÉRCIO AJUDOU A MAGA A SAIR DO BAÚ E OS METRALHAS SE RECUPERARAM...
COMO VOCÊS ME ATRAPALHARAM, TRATEM DE ME LEVAR PRA TERRA FIRME!
TÁ BEM, TÁ BEM!
ATRÁS DELA! SE ELA ACHAR O PATINHAS, PEGAREMOS OS DIAMANTES!
GLUP! FICA LONGE DE MIM, SUA BRUXA!
APENAS ME DIGA ONDE ESTÃO OS PATOS!
OS METRALHAS ESTÃO ATRÁS DE VOCÊ, PATROA!
GRRR!
ELES NÃO VÃO ME ATRAPALHAR DE NOVO!

QUEIJOS
AH, AH, AH!
?
OPS!
UFF!
EI, VOCÊS! ELES ESTÃO ROUBANDO SEU QUEIJO!
O QUÊ?
POLÍCIA! LADRÕES DE QUEIJO!
EI! NÃO FOMOS NÓS!
PRIIII!
PATROA, OS PATOS ESTÃO NUM CAMPO DE TULIPAS!
EI, TIO! NÃO DEMOROU MUITO PRA COMPRAR ESTE CAMPO!
MAS NÃO ACHEI QUE FOSSE TÃO CARO! PLANTAR TULIPAS DEVE SER LUCRATIVO!
PARECE QUE ELES VÃO DEMORAR AI! ISSO VAI DAR TEMPO PRA ME PREPARAR!


DIAMANTES NÃO SÃO METAIS! PRA QUE ESSE DETECTOR?
TALVEZ EXISTA ALGUM METAL NO BAÚ!
TOMARA QUE EVITE ALGUM TRABALHO DE ESCAVAÇÃO!
SIM! E VAMOS EVITAR DESTRUIR ESTAS TULIPAS CARAS!
TEM ALGUMA COISA AQUI! VAMOS CAVAR!
TOMARA QUE ESTEJA CERTO!
BIP! BIP!
ASSIM...
SÃO PARTES DA BARCAÇA!
ESTE SOM DE MADEIRA PARECE DE UM BAÚ!
CLONC!
ENQUANTO ISSO, DENTRO DO MOINHO...
UMA GOTA DISSO, UM POUCO DAQUILO... E TENHO UMA ARMA INFALÍVEL!
ESTA LAMPARINA VAI EMITIR UMA LUZ CEGANTE, QUE VAI DERRUBAR OS PATOS E ARRANCAR SUAS PENAS!
FZZZZ!
DAÍ É SÓ PEGAR A MOEDA DO BOLSO DO VELHOTE! QUIÁ, QUIÁ!


AQUI ESTÁ O BAÚ DOS DIAMANTES!
RÁPIDO, ABRAM!
QUAC! OLHEM NO TOPO DO MOINHO!
CRAC!
DIGA ADEUS PRA SUA MOEDINHA!
ARGH! A MAGA!
TOMEM ISTO, PATOS!
CUIDADO! ELA ESTÁ USANDO ALGUM TIPO DE ARMA!
AQUI, ATRÁS DO BAÚ!
ZIP!
QUÊ? A LUZ FOI REFLETIDA!
ZIP!


ARGH!
ZAP!
BUMP!
UFA! PELO JEITO QUE VOOU, DEVE TER IDO LONGE!
ALÉM DE MARAVILHOSOS, OS DIAMANTES SÃO ÚTEIS!
VEJAM! OS METRALHAS ESTÃO NA CADEIA!
SIM! ROUBAR QUEIJOS É CRIME NA HOLANDA!
POLÍCIA
MAS ELES CUIDARAM BEM DO MEU NAVIO! VAMOS VOLTAR A ROTERDÃ!
VISITE A TERRA DOS VIKINGS NA ESCANDINÁVIA
Fim

Walt Disney

A PEDRA VIKING

DEPOIS DA AVENTURA NA HOLANDA, TIO PATINHAS FAZ UMA RÁPIDA VISITA À DINAMARCA...

OLÁ, PROFESSOR! VIM VISITAR O NOVO MUSEU E VER COMO ESTÁ O *MEU NAVIO VIKING!*

O SENHOR É SEMPRE BEM-VINDO, SR. PATINHAS...

...E SEU NAVIO ESTÁ BEM!

D2007-083-TP519/4

SE VOCÊS SE LEMBRAM, RAPAZES, MINHA COMPANHIA PETROLÍFERA DESCOBRIU O NAVIO NUM *ICEBERG!*

ESTAMOS MUITO FELIZES DE PODER EXIBIR O BARCO...

...ESPECIALMENTE PORQUE ACHAMOS QUE ELE PERTENCEU AO REI VIKING *HAROLDO, O HERÓICO!* MAS, ANTES...

VISITE A FINLÂNDIA

...DEIXEM-ME MOSTRAR A FAMOSA *PEDRA VAELLING!*

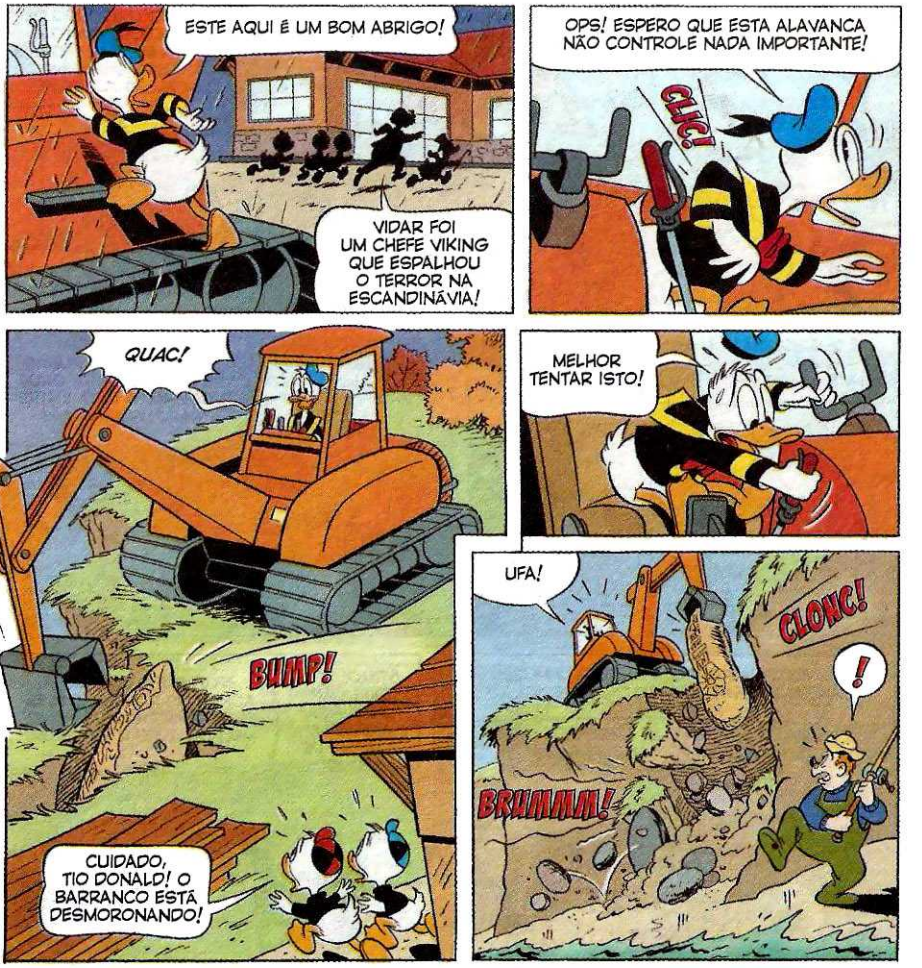
AQUI ESTÁ A CHAVE PRA TRADUZIR AS RUNAS DESSA PEDRA! HAROLDO, O HERÓICO, PARECE TER VIVIDO EM NOSSA CIDADE!

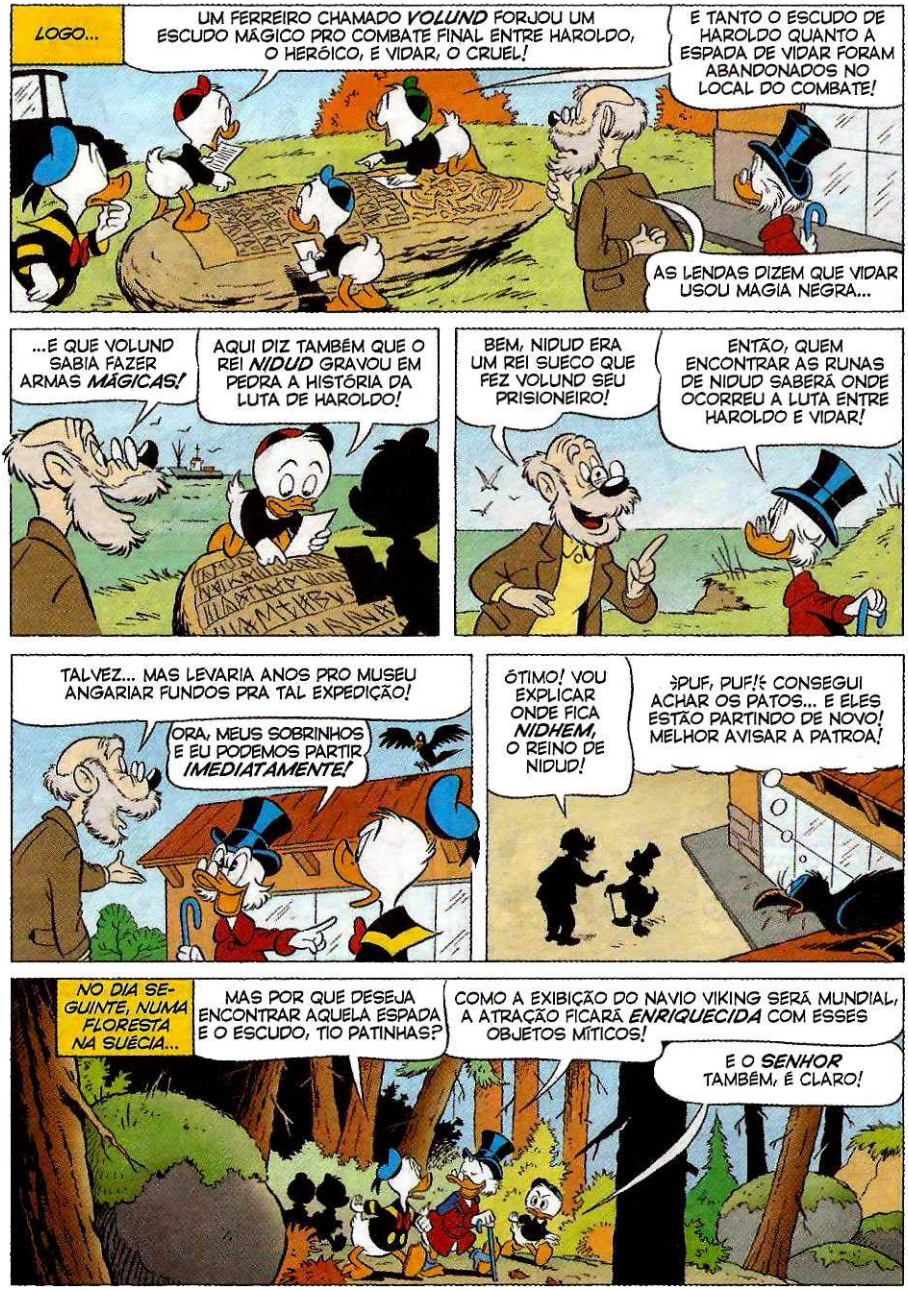
?

AQUI DIZ ALGO SOBRE UMA VITÓRIA CONTRA ALGUÉM CHAMADO *VIDAR, O CRUEL!* QUEM FOI ELE?

PESSOAL! ESTÁ COMEÇANDO A CHOVER!

Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: WANDA GATTINO • Tradução e Letras: LUA AZUL

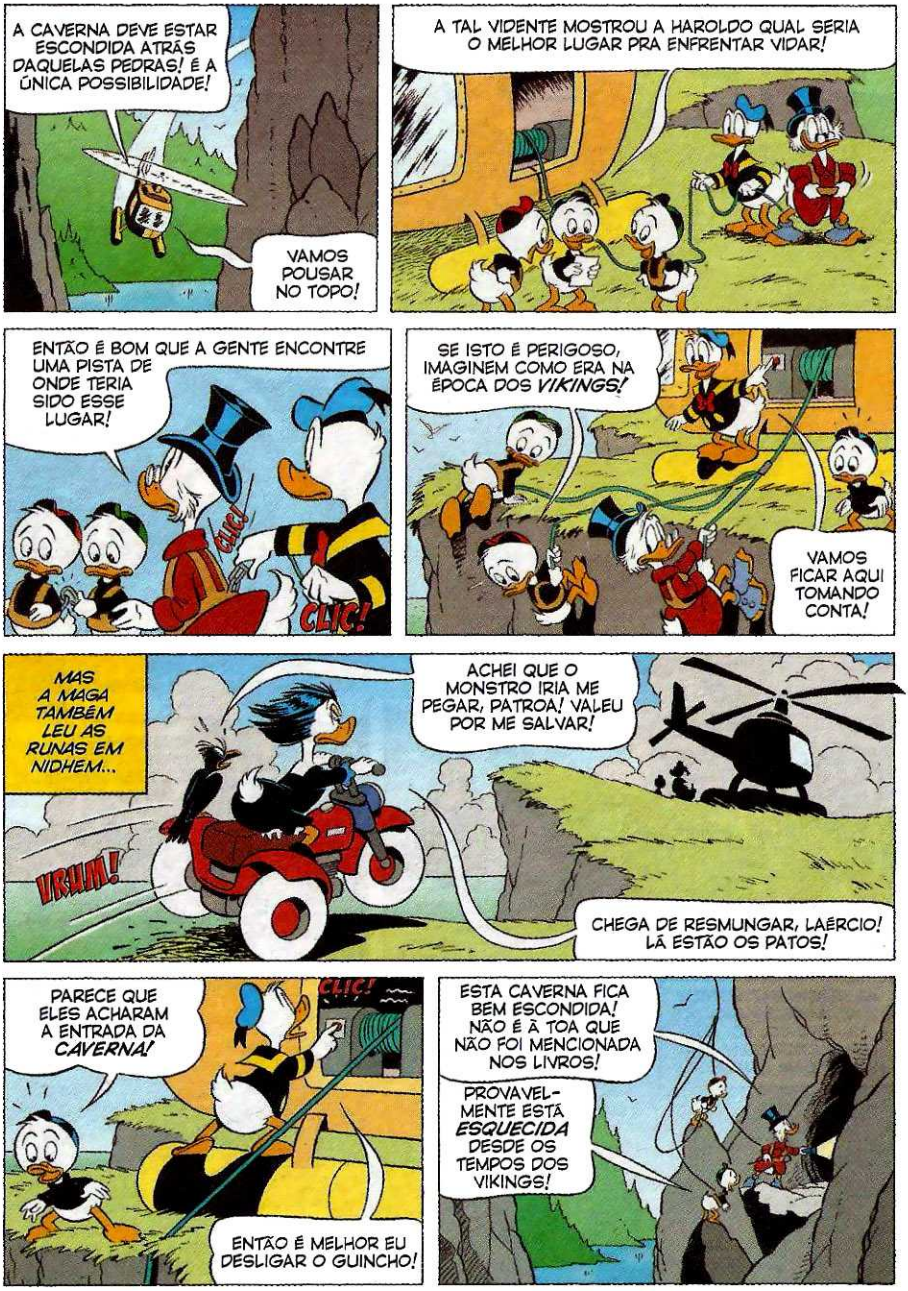

ESTE AQUI É UM BOM ABRIGO!
VIDAR FOI UM CHEFE VIKING QUE ESPALHOU O TERROR NA ESCANDINÁVIA!
OPS! ESPERO QUE ESTA ALAVANCA NÃO CONTROLE NADA IMPORTANTE!
CLIC!
QUAC!
BUMP!
CUIDADO, TIO DONALD! O BARRANCO ESTÁ DESMORONANDO!
MELHOR TENTAR ISTO!
UFA!
CLONC!
!
BRUMMM!
EH, EH! AINDA BEM QUE SOU UM PERITO NISTO, TAMBÉM!
QUÊ? A PEDRA VAELLING É DUAS VEZES MAIOR DO QUE PENSÁVAMOS!
OLHEM! EXISTEM RUNAS NA PARTE QUE ESTAVA ESCONDIDA!

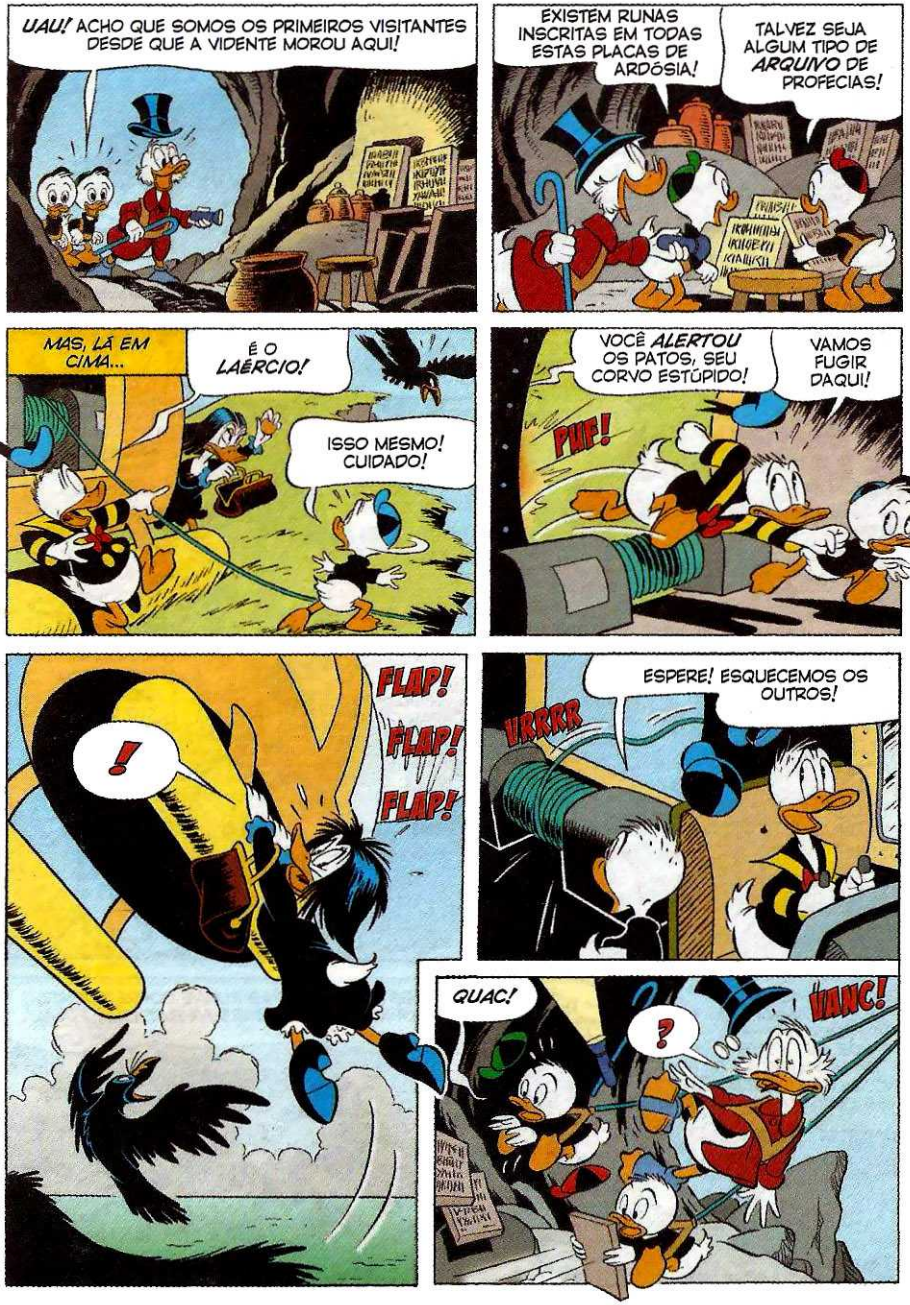

LOGO...
UM FERREIRO CHAMADO VOLUND FORJOU UM ESCUDO MÁGICO PRO COMBATE FINAL ENTRE HAROLDO, O HERÓICO, E VIDAR, O CRUEL!
É TANTO O ESCUDO DE HAROLDO QUANTO A ESPADA DE VIDAR FORAM ABANDONADOS NO LOCAL DO COMBATE!
AS LENDAS DIZEM QUE VIDAR USOU MAGIA NEGRA...
...E QUE VOLUND SABIA FAZER ARMAS MÁGICAS!
AQUI DIZ TAMBÉM QUE O REI NIDUD GRAVOU EM PEDRA A HISTÓRIA DA LUTA DE HAROLDO!
BEM, NIDUD ERA UM REI SUECO QUE FEZ VOLUND SEU PRISIONEIRO!
ENTÃO, QUEM ENCONTRAR AS RUNAS DE NIDUD SABERÁ ONDE OCORREU A LUTA ENTRE HAROLDO E VIDAR!
TALVEZ... MAS LEVARIA ANOS PRO MUSEU ANGARIAR FUNDOS PRA TAL EXPEDIÇÃO!
ORA, MEUS SOBRINHOS E EU PODEMOS PARTIR IMEDIATAMENTE!
ÓTIMO! VOU EXPLICAR ONDE FICA NIDHEM, O REINO DE NIDUD!
PUF, PUF! CONSEGUI ACHAR OS PATOS... E ELES ESTÃO PARTINDO DE NOVO! MELHOR AVISAR A PATROA!
NO DIA SEGUINTE, NUMA FLORESTA NA SUÉCIA...
MAS POR QUE DESEJA ENCONTRAR AQUELA ESPADA E O ESCUDO, TIO PATINHAS?
COMO A EXIBIÇÃO DO NAVIO VIKING SERÁ MUNDIAL, A ATRAÇÃO FICARÁ ENRIQUECIDA COM ESSES OBJETOS MÍTICOS!
E O SENHOR TAMBÉM, É CLARO!

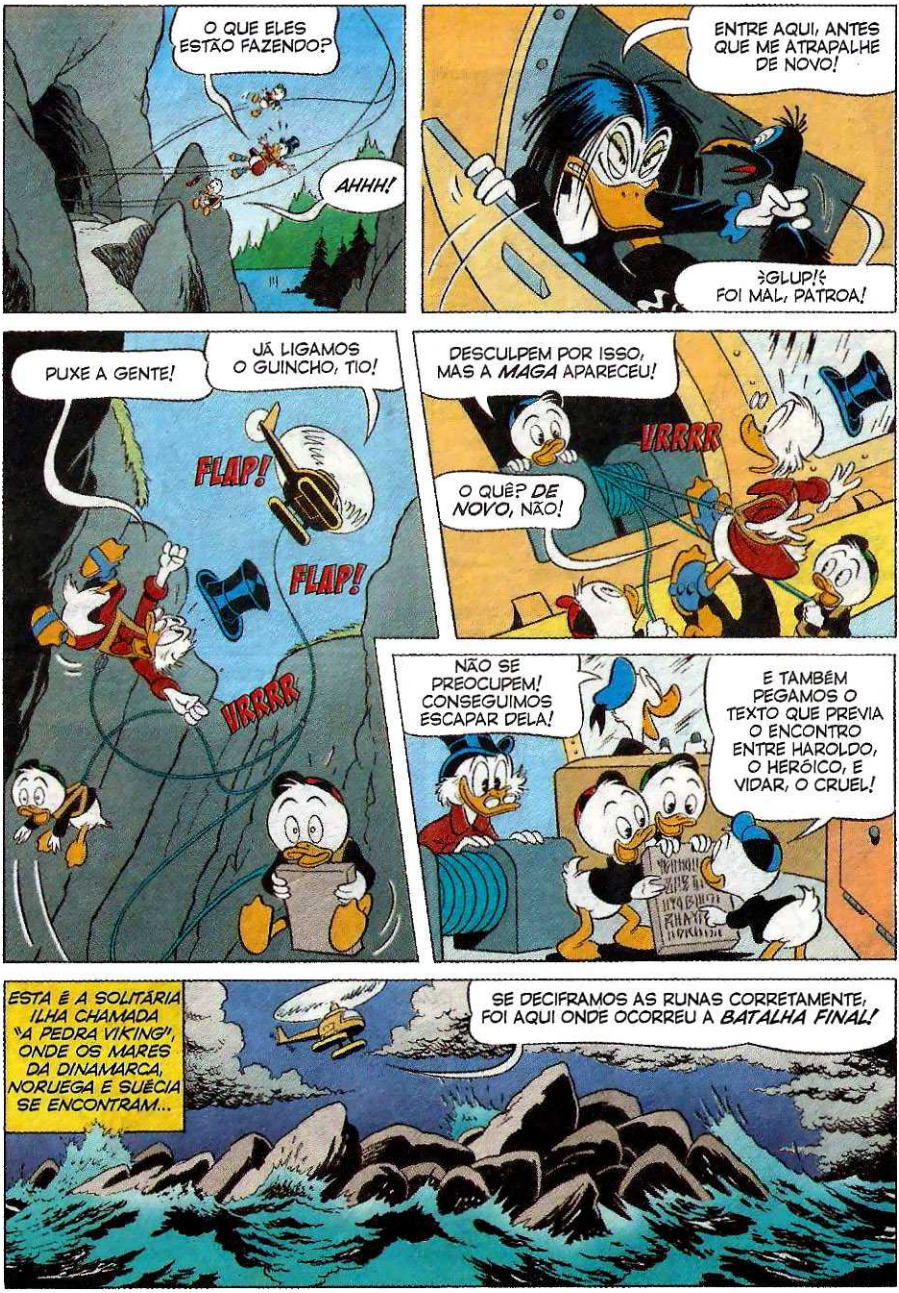
DEVEMOS ESTAR PERTO DE NIDHEM!
SEGUNDO O DIRETOR DO MUSEU, ESTE LOCAL DESABITADO NÃO TEM NENHUM TRAÇO DE UMA COLÔNIA VIKING!
ENQUANTO ISSO, ALI PERTO...
FINALMENTE VOU PODER USAR SUAS HABILIDADES DE FALAR COM OS OUTROS ANIMAIS, LAÉRCIO!
O AMIGO AQUI SABE ONDE FICA NIDHEM! VAMOS CHEGAR ANTES DOS PATOS!
O ALCE DISSE QUE É ALI ADIANTE!
HUMM... TEM ALGO MÁGICO NESTE LUGAR!
VALEU, AMIGÃO! PODE IR AGORA!
EU SINTO QUE TEM ALGO SOB ESTAS PEDRAS!
AQUI ESTÁ! UM VELHO POTE USADO PRA ANTIGAS MAGIAS!
AINDA BEM QUE SEI LER AS RUNAS, PORQUE AQUI TEM UMA INSCRIÇÃO!
QUIÁ, QUIÁ! ESTA FÓRMULA FANTÁSTICA VAI ME AJUDAR!
VOU PREPARAR UMA RECEPÇÃO DE BOAS-VINDAS!
TENHO QUASE TUDO QUE É PRECISO! SÓ ME FALTAM ALGUMAS PLANTAS NATIVAS!
VEJAM, LÁ ESTÁ UM DÓLMEN! AQUI DEVE SER NIDHEM!

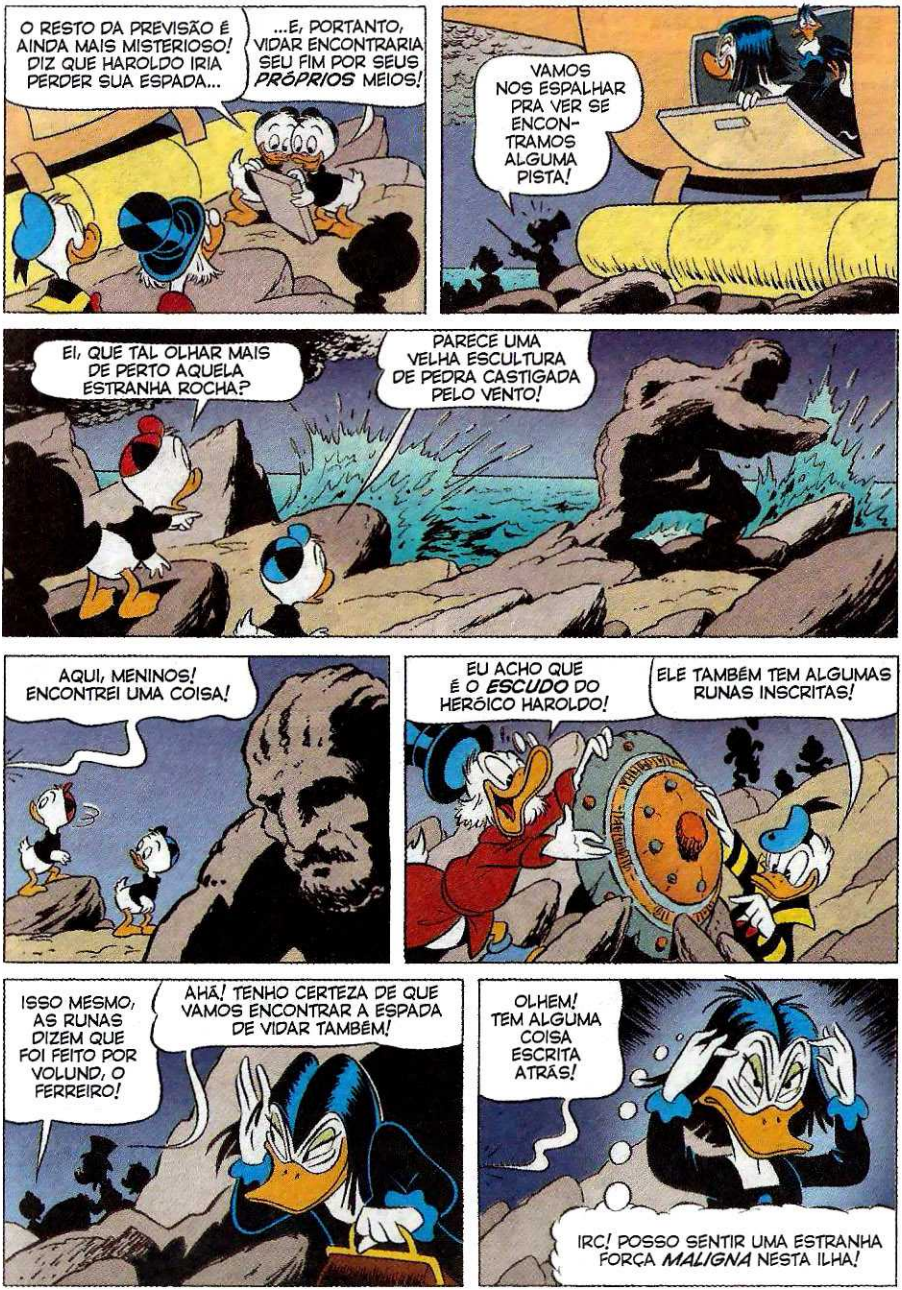
O DIRETOR DISSE QUE O DÓLMEN NÃO FOI TODO ANALISADO!
VEJAM... HÁ ALGUMAS RUNAS DEBAIXO DO MUSGO!
EH, EH! AÍ VEM ELE!
ELAS DESCREVEM A LUTA ENTRE HAROLDO E VIDAR!
MAS, QUANDO ESCURECE...
JÁ QUE TERMINARAM SUAS ANOTAÇÕES, VAMOS VOLTAR À CIVILIZAÇÃO E DECIDIR O QUE...
PODEM PARAR, PATOS!
A MAGA!
EU MESMA! E DEIXEM-ME APRESENTAR MEU NOVO AMIGO...
ARGH! UM TROLL!
OBEDEÇA AO MEU COMANDO, TROLL: PEGUE O PATO VELHO!
É MELHOR ENTREGAR SUA MOEDA DA SORTE, PATINHAS!
NUNCA! ME DEIXE EM PAZ!
AH, AH, AH! QUE BELO MONSTRO, PATROA!
O QUÊ? UM DOS CORVOS DE ODIN!

EI! O QUE ELE QUER DE MIM?
SE EU LEVAR VOCÊ AOS GIGANTES EM UDGARD, SEREI UM HERÓI!
ESPERE! VOLTE AQUI, TROLL!
NÃO LEVE O TROLL PRA FLORESTA, LAÉRCIO! VOLTE!
SOCORRO, PATROA!
CRÁS!
FIQUE LONGE DE MIM, SEU MONSTRO!
AH, AH!
VAMOS DAR O FORA, RAPAZES! TEMOS QUE DECIFRAR ESTAS RUNAS!
CRIAC!
PLEC!
ISSO MESMO! APOSTO QUE ELAS VÃO DIZER PRA ONDE DEVEMOS IR!
AS RUNAS EM NIDHEM CONTAM QUE HAROLDO, O HERÓICO, FOI SE CONSULTAR COM UMA VIDENTE NA NORUEGA...
ENTÃO AQUI É MYSEFJORD! É FANTÁSTICO!
PARECE QUE A VIDENTE MORAVA NUMA CAVERNA PERTO DE UM PAREDÃO! DEVE SER ESTE!

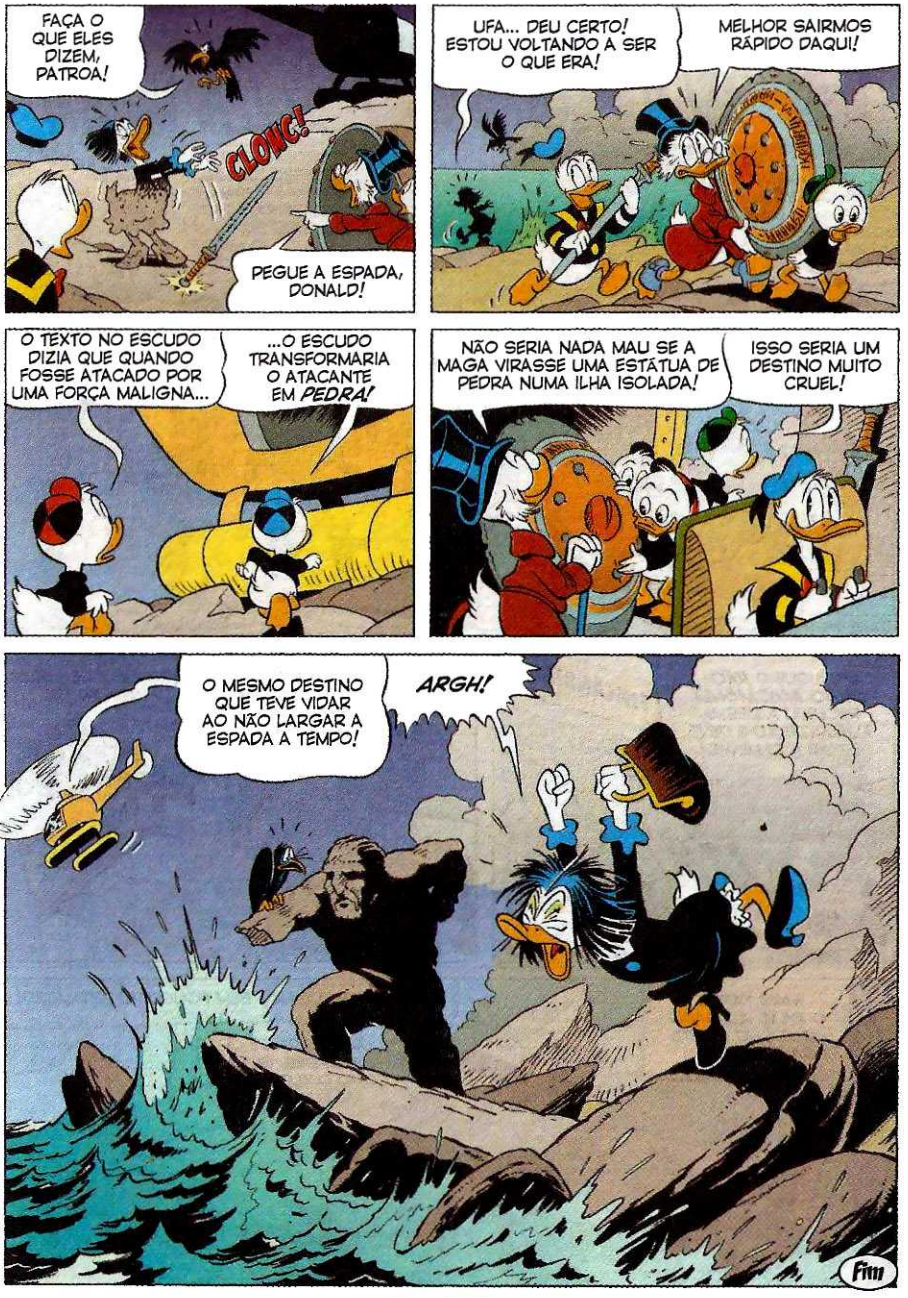

A CAVERNA DEVE ESTAR ESCONDIDA ATRÁS DAQUELAS PEDRAS! É A ÚNICA POSSIBILIDADE!
VAMOS POUSAR NO TOPO!
A TAL VIDENTE MOSTROU A HAROLDO QUAL SERIA O MELHOR LUGAR PRA ENFRENTAR VIDAR!
ENTÃO É BOM QUE A GENTE ENCONTRE UMA PISTA DE ONDE TERIA SIDO ESSE LUGAR!
CLIC!
CLIC!
SE ISTO É PERIGOSO, IMAGINEM COMO ERA NA ÉPOCA DOS VIKINGS!
VAMOS FICAR AQUI TOMANDO CONTA!
MAS A MAGA TAMBÉM LEU AS RUNAS EM NIDHEM...
ACHEI QUE O MONSTRO IRIA ME PEGAR, PATROA! VALEU POR ME SALVAR!
VRUM!
CHEGA DE RESMUNGAR, LAÉRCIO! LÁ ESTÃO OS PATOS!
PARECE QUE ELES ACHARAM A ENTRADA DA CAVERNA!
CLIC!
ENTÃO É MELHOR EU DESLIGAR O GUINCHO!
ESTA CAVERNA FICA BEM ESCONDIDA! NÃO É À TOA QUE NÃO FOI MENCIONADA NOS LIVROS!
PROVAVELMENTE ESTÁ ESQUECIDA DESDE OS TEMPOS DOS VIKINGS!


UAU! ACHO QUE SOMOS OS PRIMEIROS VISITANTES DESDE QUE A VIDENTE MOROU AQUI!
EXISTEM RUNAS INSCRITAS EM TODAS ESTAS PLACAS DE ARDÓSIA!
TALVEZ SEJA ALGUM TIPO DE ARQUIVO DE PROFECIAS!
MAS, LÁ EM CIMA...
É O LAÊRCIO!
ISSO MESMO! CUIDADO!
VOCÊ ALERTOU OS PATOS, SEU CORVO ESTÚPIDO!
VAMOS FUGIR DAQUI!
PUF!
!
FLAP! FLAP! FLAP!
ESPERE! ESQUECEMOS OS OUTROS!
VRRRR
QUAC!
?
VANC!


O QUE ELES ESTÃO FAZENDO?
AHHH!
ENTRE AQUI, ANTES QUE ME ATRAPALHE DE NOVO!
¡GLUP!¿ FOI MAL, PATROA!
PUXE A GENTE!
JÁ LIGAMOS O GUINCHO, TIO!
FLAP!
FLAP!
VRRRR
DESCULPEM POR ISSO, MAS A MAGA APARECEU!
VRRRR
O QUÊ? DE NOVO, NÃO!
NÃO SE PREOCUPEM! CONSEGUIMOS ESCAPAR DELA!
E TAMBÉM PEGAMOS O TEXTO QUE PREVIA O ENCONTRO ENTRE HAROLDO, O HERÓICO, E VIDAR, O CRUEL!
ESTA É A SOLITÁRIA ILHA CHAMADA "A PEDRA VIKING", ONDE OS MARES DA DINAMARCA, NORUEGA E SUÉCIA SE ENCONTRAM...
SE DECIFRAMOS AS RUNAS CORRETAMENTE, FOI AQUI ONDE OCORREU A BATALHA FINAL!

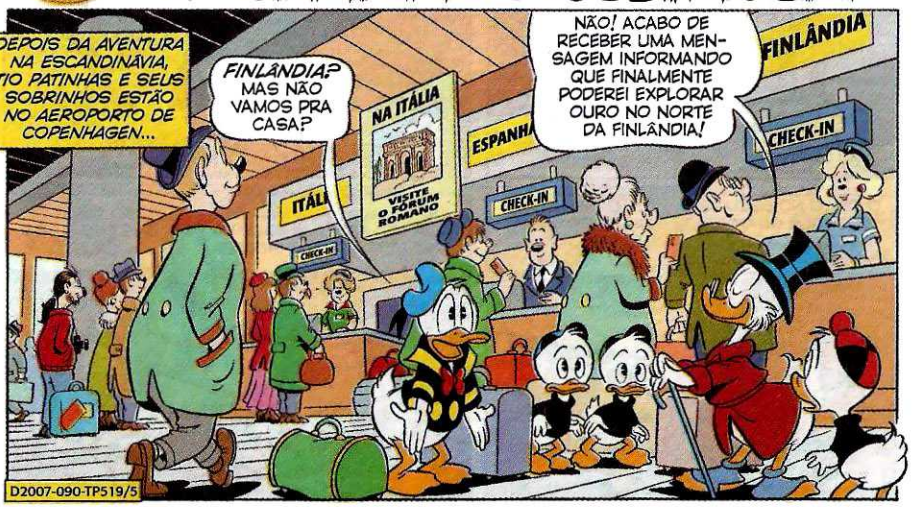

O RESTO DA PREVISÃO É AINDA MAIS MISTERIOSO! DIZ QUE HAROLDO IRIA PERDER SUA ESPADA...
...E, PORTANTO, VIDAR ENCONTRARIA SEU FIM POR SEUS PRÓPRIOS MEIOS!
VAMOS NOS ESPALHAR PRA VER SE ENCONTRAMOS ALGUMA PISTA!
EI, QUE TAL OLHAR MAIS DE PERTO AQUELA ESTRANHA ROCHA?
PARECE UMA VELHA ESCULTURA DE PEDRA CASTIGADA PELO VENTO!
AQUI, MENINOS! ENCONTREI UMA COISA!
EU ACHO QUE É O ESCUDO DO HERÓICO HAROLDO!
ELE TAMBÉM TEM ALGUMAS RUNAS INSCRITAS!
ISSO MESMO, AS RUNAS DIZEM QUE FOI FEITO POR VOLUND, O FERREIRO!
AHÃ! TENHO CERTEZA DE QUE VAMOS ENCONTRAR A ESPADA DE VIDAR TAMBÉM!
OLHEM! TEM ALGUMA COISA ESCRITA ATRÁS!
IRC! POSSO SENTIR UMA ESTRANHA FORÇA MALIGNA NESTA ILHA!

ELA VEM DE ALGUM LUGAR POR AQUI! POSSO SENTIR!
SIM! UMA ESPADA VIKING!
AH, AH, AH!
ZAS!
QUIÁ, QUIÁ, QUIÁ!
CLANC!
QUÊ? NÃO CONSIGO MEXER AS PERNAS!
?
ESTOU ME TRANSFORMANDO EM PEDRA!
É O QUE DIZIAM AS RUNAS NO ESCUDO! LARGA A ESPADA, MAGA!


FAÇA O QUE ELES DIZEM, PATROA!
CLONC!
PEGUE A ESPADA, DONALD!
UFA... DEU CERTO! ESTOU VOLTANDO A SER O QUE ERA!
MELHOR SAIRMOS RÁPIDO DAQUI!
O TEXTO NO ESCUDO DIZIA QUE QUANDO FOSSE ATACADO POR UMA FORÇA MALIGNA...
...O ESCUDO TRANSFORMARIA O ATACANTE EM PEDRA!
NÃO SERIA NADA MAU SE A MAGA VIRASSE UMA ESTÁTUA DE PEDRA NUMA ILHA ISOLADA!
ISSO SERIA UM DESTINO MUITO CRUEL!
O MESMO DESTINO QUE TEVE VIDAR AO NÃO LARGAR A ESPADA A TEMPO!
ARGH!
Fim

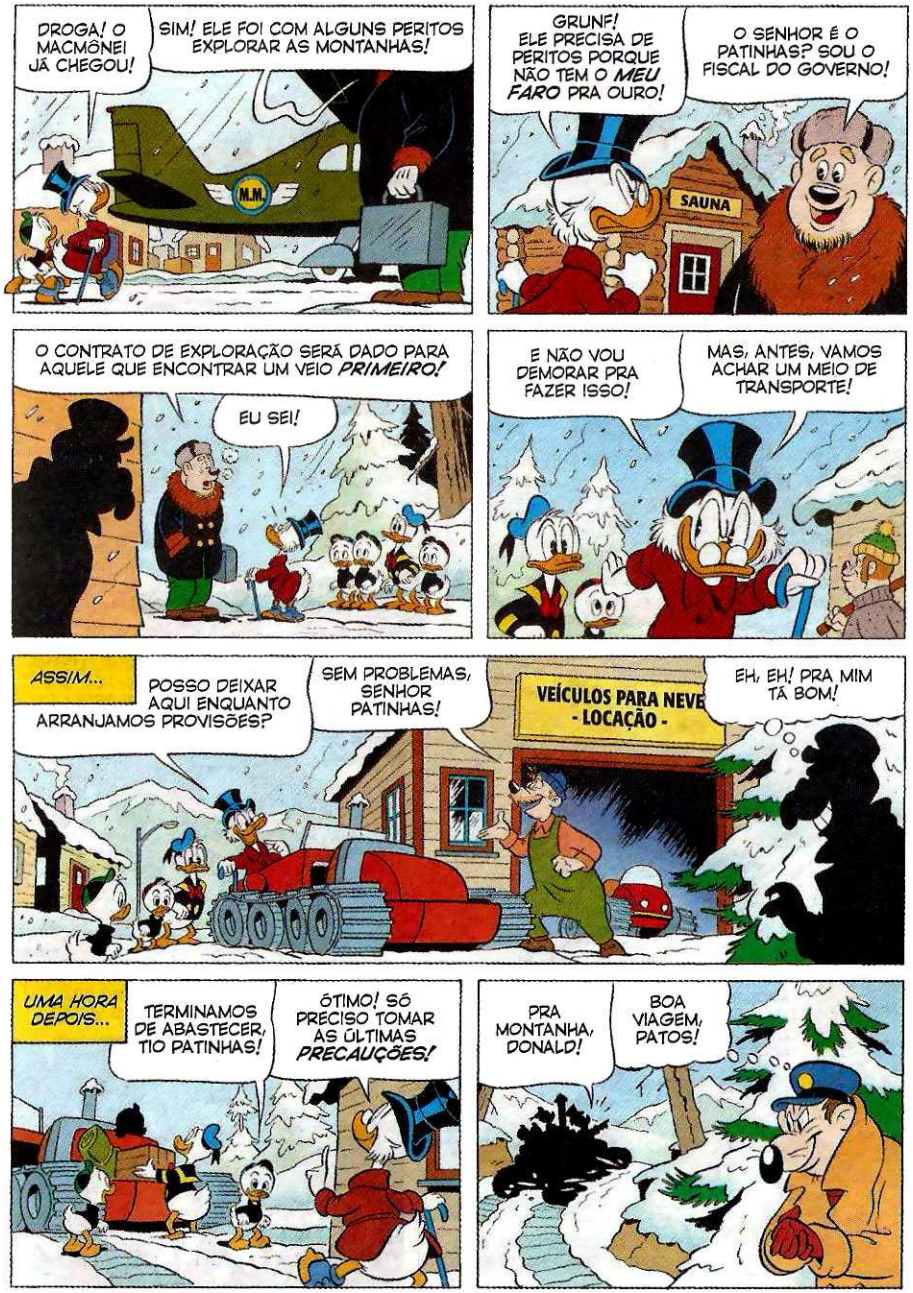
Walt Disney

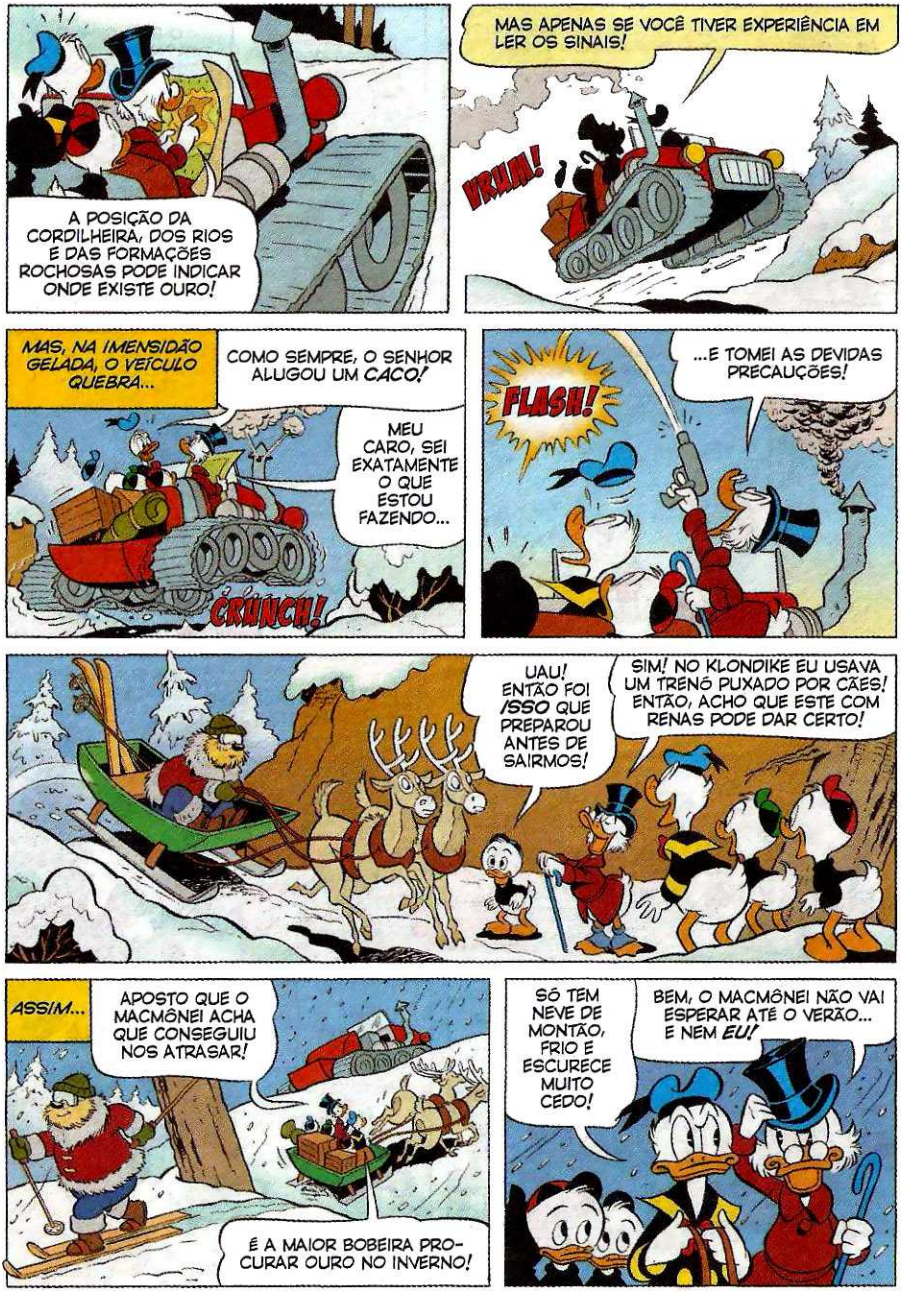
O CHAMADO SELVAGEM


DEPOIS DA AVENTURA NA ESCANDINÁVIA, TIO PATINHAS E SEUS SOBRINHOS ESTÃO NO AEROPORTO DE COPENHAGEN...
FINLÂNDIA?
MAS NÃO VAMOS PRA CASA?
NÃO! ACABO DE RECEBER UMA MENSAGEM INFORMANDO QUE FINALMENTE PODEREI EXPLORAR OURO NO NORTE DA FINLÂNDIA!
NA ITÁLIA
VISITE O FÓRUM ROMANO
ESPANHA
FINLÂNDIA
CHECK-IN
D2007-090-TP519/5

MAIS TARDE, O AVIÃO ALUGADO POUSA NO NORTE DA FINLÂNDIA...
BRRR! ESTE LUGAR É BEM POUCO HOSPITALEIRO!
É UMA TERRA DE OPORTUNIDADES, DONALD! COMO O KLONDIKE NOS VELHOS TEMPOS!

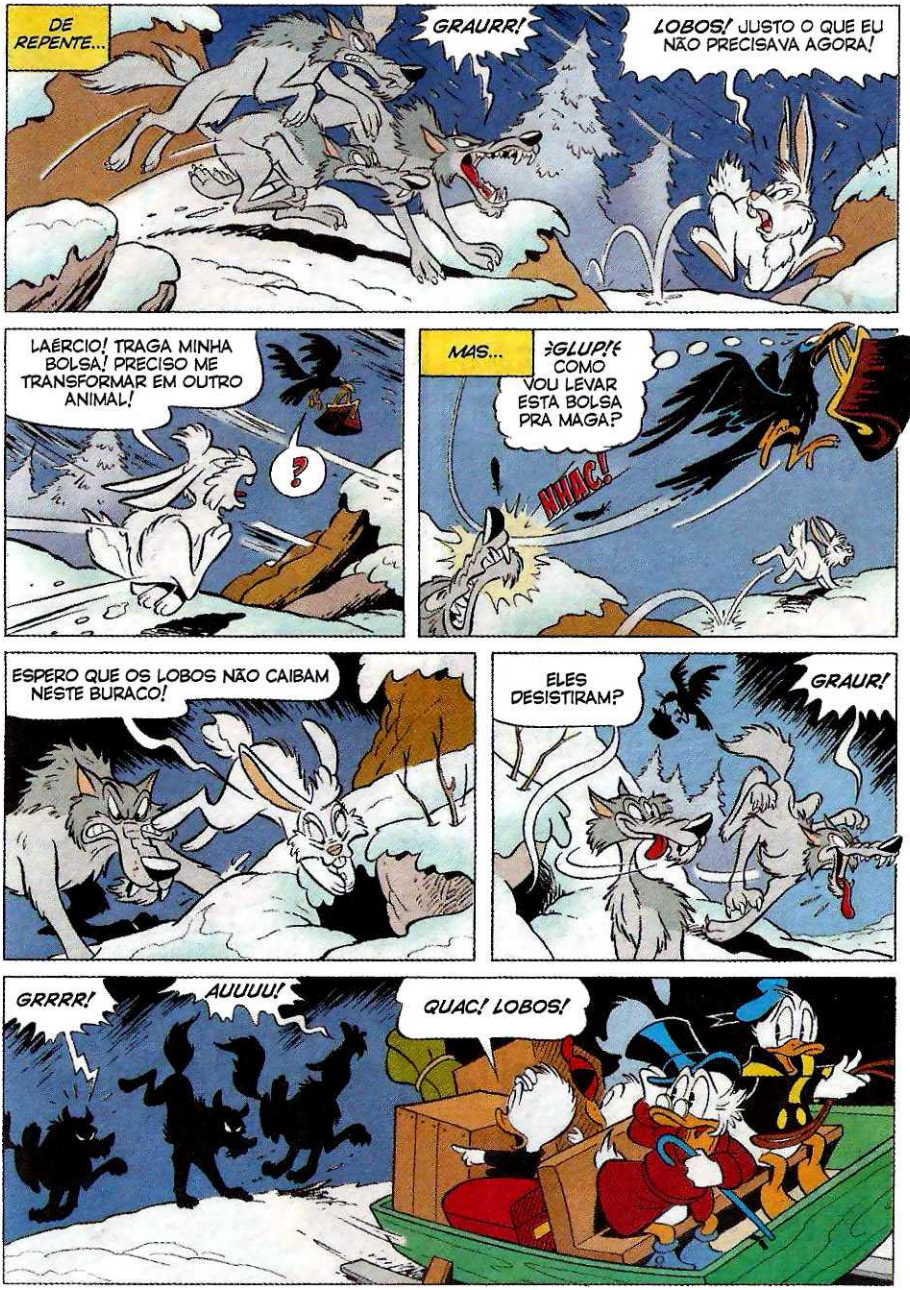
Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: WANDA GATTINO • Tradução e Letras: LUA AZUL


DROGA! O MACMÖNEI JÁ CHEGOU!
SIM! ELE FOI COM ALGUNS PERITOS EXPLORAR AS MONTANHAS!
M.M.
GRUNF! ELE PRECISA DE PERITOS PORQUE NÃO TEM O MEU FARO PRA OURO!
O SENHOR É O PATINHAS? SOU O FISCAL DO GOVERNO!
SAUNA
O CONTRATO DE EXPLORAÇÃO SERÁ DADO PARA AQUELE QUE ENCONTRAR UM VEIO PRIMEIRO!
EU SEI!
E NÃO VOU DEMORAR PRA FAZER ISSO!
MAS, ANTES, VAMOS ACHAR UM MEIO DE TRANSPORTE!
ASSIM...
POSSO DEIXAR AQUI ENQUANTO ARRANJAMOS PROVISÕES?
SEM PROBLEMAS, SENHOR PATINHAS!
VEÍCULOS PARA NEVE - LOCAÇÃO -
EH, EH! PRA MIM TÁ BOM!
UMA HORA DEPOIS...
TERMINAMOS DE ABASTECER, TIO PATINHAS!
ÓTIMO! SÓ PRECISO TOMAR AS ÚLTIMAS PRECAUÇÕES!
PRA MONTANHA, DONALD!
BOA VIAGEM, PATOS!

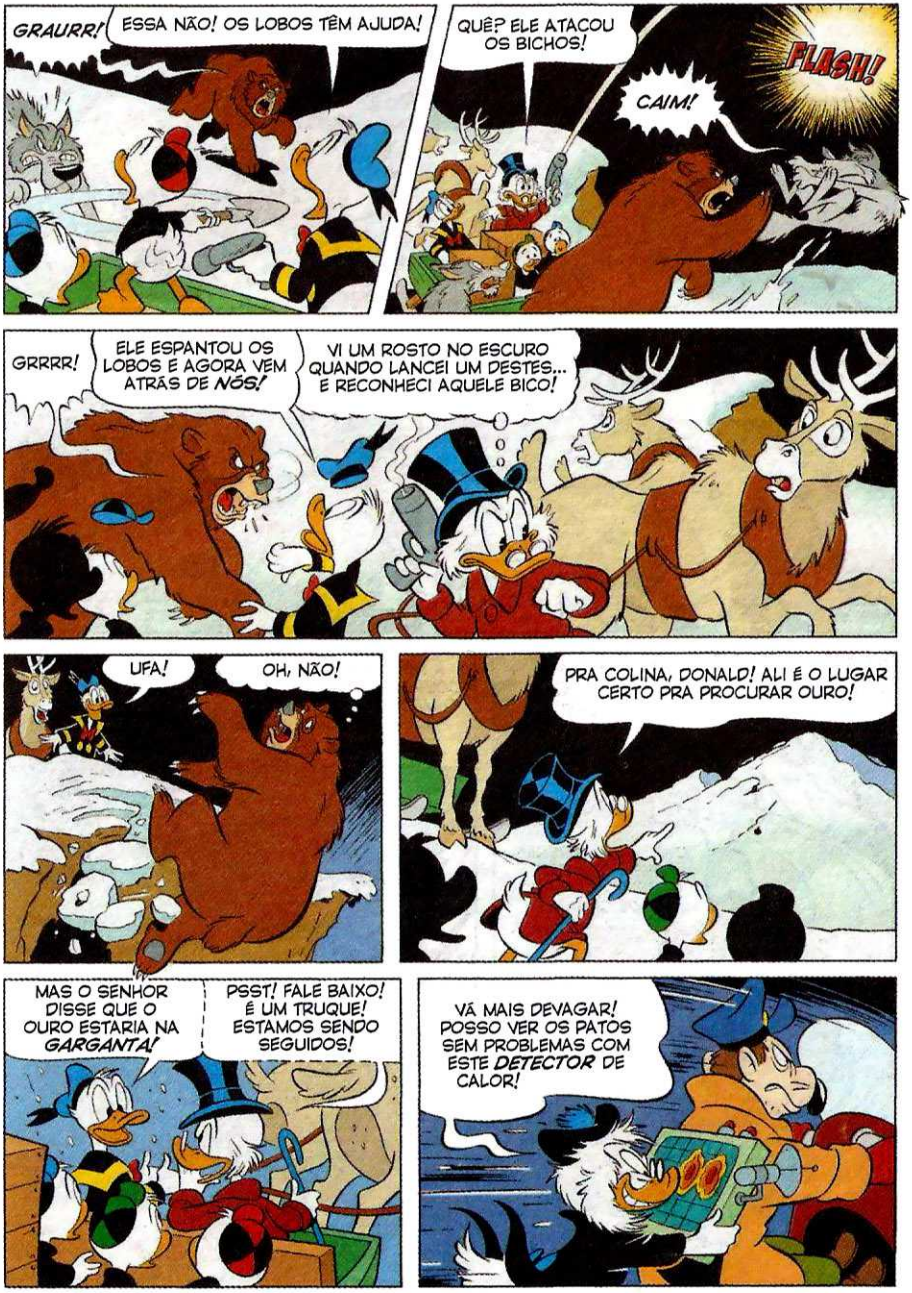

A POSIÇÃO DA CORDILHEIRA, DOS RIOS E DAS FORMAÇÕES ROCHOSAS PODE INDICAR ONDE EXISTE OURO!
MAS APENAS SE VOCÊ TIVER EXPERIÊNCIA EM LER OS SINAIS!
VRUM!
MAS, NA IMENSIDÃO GELADA, O VEÍCULO QUEBRA...
COMO SEMPRE, O SENHOR ALUGOU UM CACO!
MEU CARO, SEI EXATAMENTE O QUE ESTOU FAZENDO...
CRUNCH!
FLASH!
...E TOMEI AS DEVIDAS PRECAUÇÕES!
UAU! ENTÃO FOI ISSO QUE PREPAROU ANTES DE SAIRMOS!
SIM! NO KLONDIKE EU USAVA UM TRENÓ PUXADO POR CÃES! ENTÃO, ACHO QUE ESTE COM RENAS PODE DAR CERTO!
ASSIM...
APOSTO QUE O MACMÔNEI ACHA QUE CONSEGUIU NOS ATRASAR!
É A MAIOR BOBEIRA PROCURAR OURO NO INVERNO!
SÓ TEM NEVE DE MONTÃO, FRIO E ESCURECE MUITO CEDO!
BEM, O MACMÔNEI NÃO VAI ESPERAR ATÉ O VERÃO... E NEM EU!

ENQUANTO ISSO, OUTRO AVIÃO POUSOU...
PATROA, EU TINHA QUE FICAR DENTRO DA CAIXA?
GASTEI MUITA MAGIA PRA SAIR DAQUELA ILHA! ENTÃO, PRECISO ECONOMIZAR O QUE PUDER!
FOI BEM LEGAL COMO ATRAIU TODOS AQUELES NAVIOS COM SEU SHOW DE FOGOS DE ARTIFÍCIO!
BAH!
VAMOS! PRECISO ME APRESSAR E PEGAR A MOEDA DA SORTE!
EU SEI! A LUA VAI ESTAR NA POSIÇÃO CERTA DAQUI A POUCOS DIAS!
SIM, SR. MACMÔNEI! GRAÇAS À MINHA IDÉIA, OS PATOS DEVEM ESTAR PRESOS NA NEVE NESTE MOMENTO!
MUITO BEM! MAS ENCONTRE OS IDIOTAS E FIQUE DE OLHO, SÓ PRA GARANTIR!
SIM, SENHOR! ESTOU A CAMINHO!
EH, EH! E EU TAMBÉM!
AINDA BEM QUE PREPAREI MINHA VARINHA PRA ME TRANSFORMAR EM...
...UM ANIMAL!
UM DISFARCE DE LEBRE DO ÁRTICO É O IDEAL NESTA SITUAÇÃO!

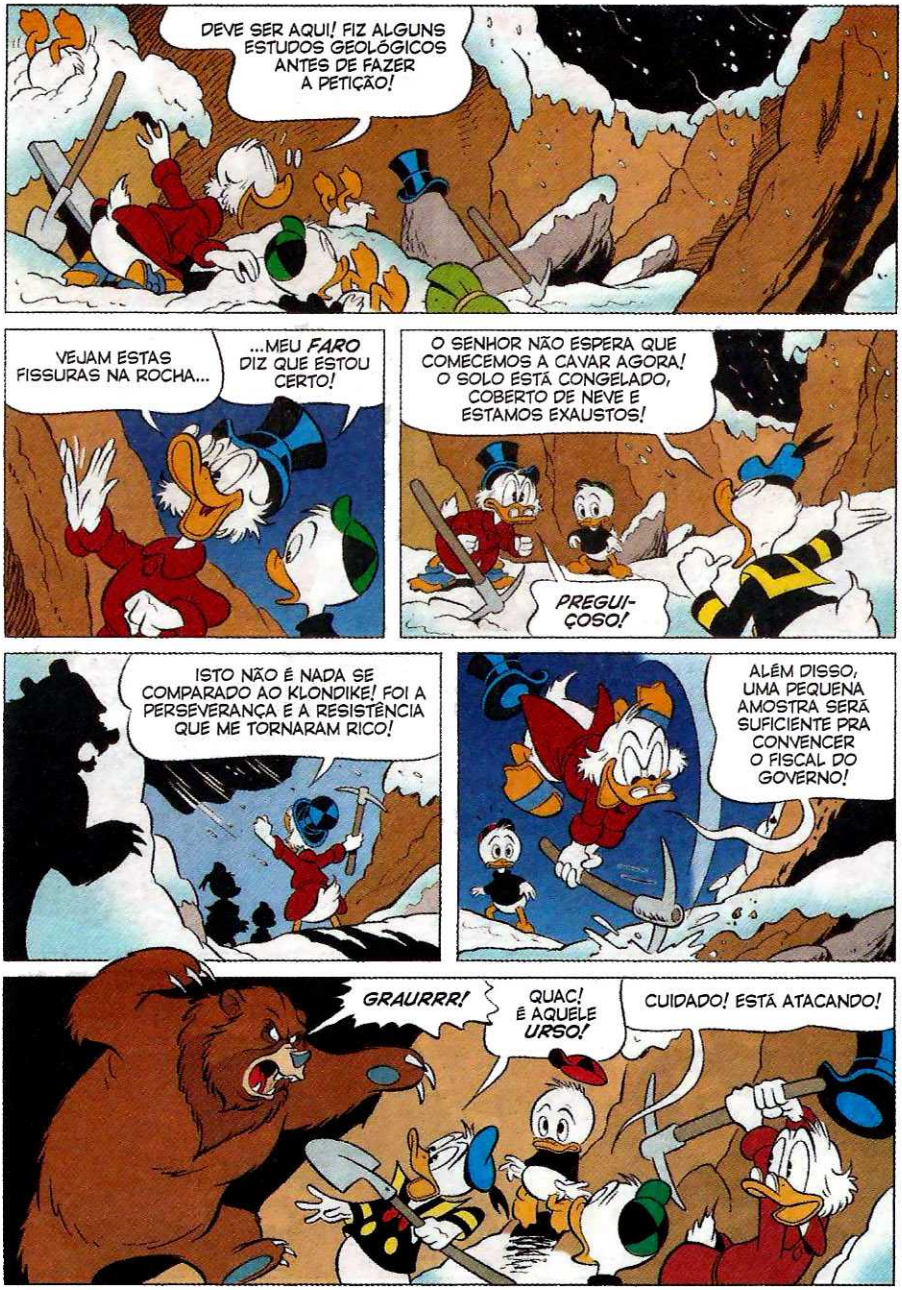
ENQUANTO ISSO...
A NEVASCA ESTÁ AUMENTANDO, TIO!
MELHOR! A NEVE VAI COBRIR NOSSOS RASTROS!
ESTOU CERTO DE QUE ESTAMOS NO CAMINHO! E NÃO VAMOS PARAR ATÉ ACHAR OURO!
PUF, PUF!
ENCONTREI O VEÍCULO DELES, CHEFE... MAS OS PATOS E OS EQUIPAMENTOS SUMIRAM!
ENCONTRE TODOS!
EM OUTRO LUGAR, NA IMENSIDÃO GELADA...
SERÁ QUE O PATINHAS ENCONTROU ALGO? ESTA EXPEDIÇÃO ME CUSTOU UMA FORTUNA!
QUE PERITOS SÃO VOCÊS? ESSAS GERINGONÇAS POR ACASO FUNCIONAM?
O PATINHAS TEM UM SEXTO SENTIDO PRA OURO, MAS ISSO...
...DE NADA ADIANTARÁ QUANDO ME ENFRENTAR!
LAÉRCIO ANDOU ESPIONANDO...
PATROA! ENCONTREI OS PATOS!
ESTAVA NA HORA! PEGUE MINHA BOLSA E MOSTRE O CAMINHO!


DE REPENTE...
GRAURR!
LOBOS! JUSTO O QUE EU NÃO PRECISAVA AGORA!
LAÉRCIO! TRAGA MINHA BOLSA! PRECISO ME TRANSFORMAR EM OUTRO ANIMAL!
?
MAS...
GLUP!
COMO VOU LEVAR ESTA BOLSA PRA MAGA?
NHAC!
ESPERO QUE OS LOBOS NÃO CAIBAM NESTE BURACO!
ELES DESISTIRAM?
GRAUR!
GRRRR!
AUUUU!
QUAC! LOBOS!

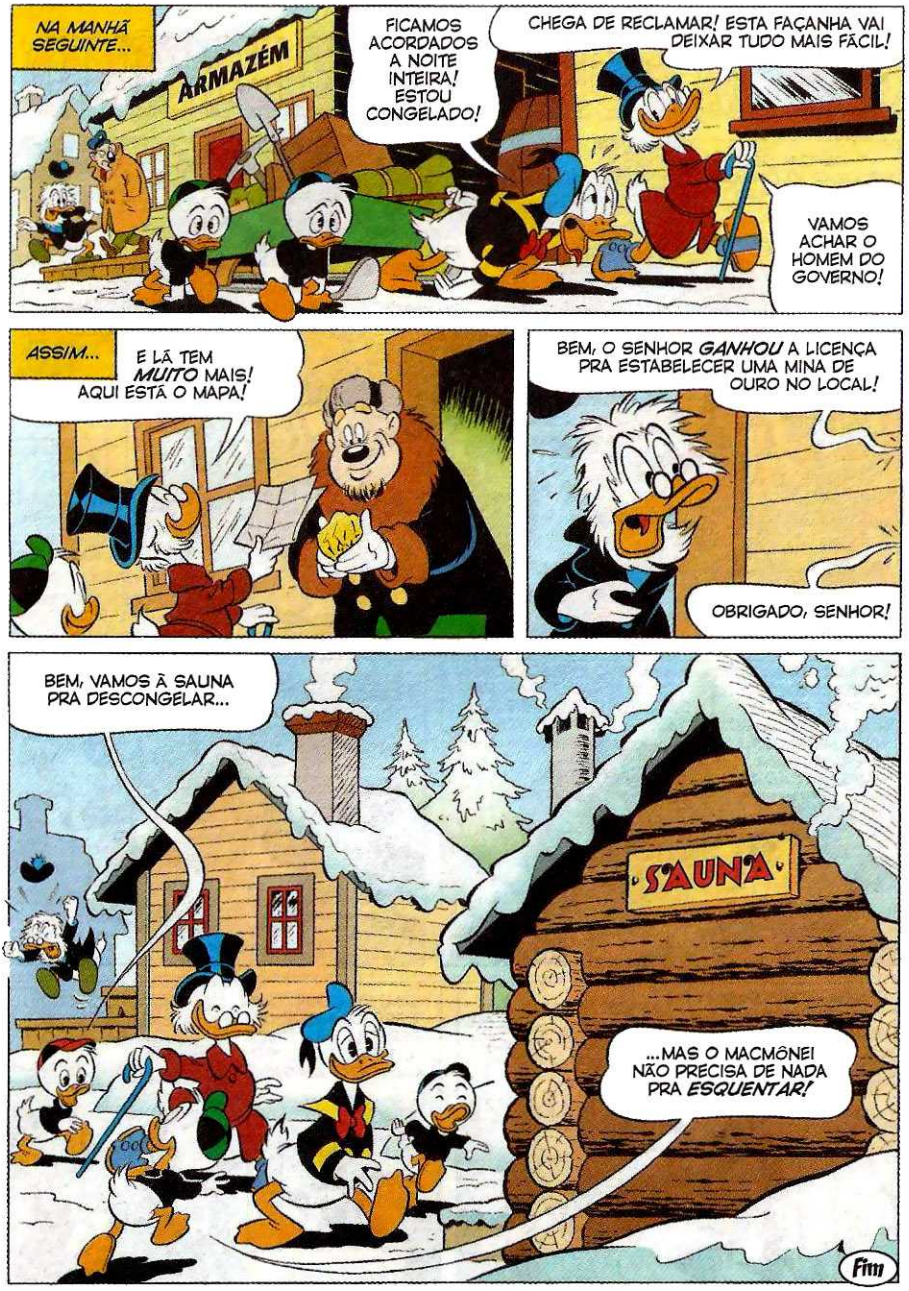
AS RENAS ESTÃO CORRENDO O MÁXIMO QUE PODEM!
DE REPENTE...
QUAC!
ACENDA MAIS DESTES, DONALD! VAI MANTER OS LOBOS LONGE!
FLASH!
ALI PERTO...
OLHE! DEVE SER O PATINHAS! LIGUE A MOTO DE ANDAR NA NEVE!
APOSTO QUE ELE ESTÁ AVISANDO O HOMEM DO GOVERNO QUE ENCONTROU ALGO!
APAGUE AS LUZES! ELES NÃO DEVEM VER A GENTE!
AQUELES LOBOS FAMINTOS NÃO DEVEM COMER OS PATOS!
ELES PODEM ENGOLIR A MOEDA!
UM URSO VAI ASSUSTAR OS LOBOS! GRAUR!


GRAURR!
ESSA NÃO! OS LOBOS TÊM AJUDA!
QUÊ? ELE ATACOU OS BICHOS!
FLASH!
CAIM!
GRRRR!
ELE ESPANTOU OS LOBOS E AGORA VEM ATRÁS DE NÓS!
VI UM ROSTO NO ESCURO QUANDO LANCEI UM DESTES... E RECONHECI AQUELE BICO!
UFA!
OH, NÃO!
PRA COLINA, DONALD! ALI É O LUGAR CERTO PRA PROCURAR OURO!
MAS O SENHOR DISSE QUE O OURO ESTARIA NA GARGANTA!
PSST! FALE BAIXO! É UM TRUQUE! ESTAMOS SENDO SEGUIDOS!
VÁ MAIS DEVAGAR! POSSO VER OS PATOS SEM PROBLEMAS COM ESTE DETECTOR DE CALOR!

OUVI UM FRACO RUÍDO DE MOTOR! COMO ELE PODE NOS SEGUIR A ESSA DISTÂNCIA E NO ESCURO?
ELE DEVE TER ALGUM RASTREADOR ELETRÔNICO...
...MAS EU SEI COMO ME LIVRAR DELE! PARE AQUI, DONALD!
DEPOIS...
ELES ESTÃO ATRÁS DAQUELA ROCHA, CHEFE!
VOU VER SE JÁ COMEÇARAM A CAVAR!
QUÊ? ELES SE FORAM!
O DONO DAS RENAS DISSE QUE ELAS SABEM O CAMINHO DE CASA!
A NEVASCA VAI COBRIR A TRILHA E O MACMÔNEI NÃO PODERÁ SEGUIR A GENTE!
A DESCIDA JÁ ESTÁ NO FIM, RAPAZES!
CRÁS!


DEVE SER AQUI! FIZ ALGUNS ESTUDOS GEOLÓGICOS ANTES DE FAZER A PETIÇÃO!
VEJAM ESTAS FISSURAS NA ROCHA...
...MEU FARO DIZ QUE ESTOU CERTO!
O SENHOR NÃO ESPERA QUE COMECEMOS A CAVAR AGORA! O SOLO ESTÁ CONGELADO, COBERTO DE NEVE E ESTAMOS EXAUSTOS!
PREGUIÇOSO!
ISTO NÃO É NADA SE COMPARADO AO KLONDIKE! FOI A PERSEVERANÇA E A RESISTÊNCIA QUE ME TORNARAM RICO!
ALÉM DISSO, UMA PEQUENA AMOSTRA SERÁ SUFICIENTE PRA CONVENCER O FISCAL DO GOVERNO!
GRAURRR!
QUAC! É AQUELE URSO!
CUIDADO! ESTÁ ATACANDO!

PLAF!
BUMP!
!
GRRRR!
CRAC!
UFFF!
ARGHH!
LARGA O NOSSO TIO!
DE REPENTE...
PLOF!
O S-SENHOR ESTÁ BEM, TIO PATINHAS?
S-SIM... MAS AQUELE URSO AGIU DE MODO MUITO ESTRANHO!
TIO, VEJA SÓ O QUE TEM DENTRO DA ROCHA QUE O URSO ROMPEU!
O QUÊ?
OURO! EU SABIA! ENCONTREI OURO!


NA MANHÃ SEGUINTE...
ARMAZÉM
FICAMOS ACORDADOS A NOITE INTEIRA! ESTOU CONGELADO!
CHEGA DE RECLAMAR! ESTA FAÇANHA VAI DEIXAR TUDO MAIS FÁCIL!
VAMOS ACHAR O HOMEM DO GOVERNO!
ASSIM...
E LÁ TEM MUITO MAIS! AQUI ESTÁ O MAPA!
BEM, O SENHOR GANHOU A LICENÇA PRA ESTABELECER UMA MINA DE OURO NO LOCAL!
OBRIGADO, SENHOR!
BEM, VAMOS À SAUNA PRA DESCONGELAR...
SAUNA
...MAS O MACMÔNEI NÃO PRECISA DE NADA PRA ESQUENTAR!
Fim

WALT DISNEY

A FORÇA do DESTINO

DEPOIS DE POUSAR EM ROMA EM SEU AVIÃO FRETADO...
ESPERO QUE A GENTE ALCANCE A MAGA ANTES QUE ELA VÁ MUITO LONGE COM MINHA PRECIOSA NÚMERO 1!
SABEMOS QUE ELA PEGOU UM VÔO DA FINLÂNDIA PRA ITÁLIA E...
...QUE O VÔO FAZ UMA ESCALA PRA NÁPOLES AQUI EM ROMA!
D2007-111-TP519/6

ELA É MESMO ARDILOSA! SÓ AGORA PERCEBI QUE AQUELE URSO QUE ME ATACOU ERA A MAGA DISFARÇADA!
SIM, ISTO EXPLICA POR QUE A FERA FOI EMBORA DE REPENTE! ELA PEGOU A MOEDA DO SEU BOLSO!

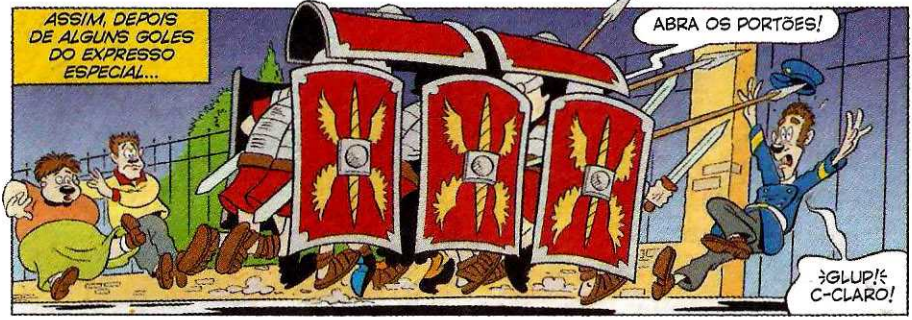
À MEIA-NOITE, DAQUI EXATAMENTE A 3 HORAS E 54 MINUTOS, ESTA MOEDA ESTARÁ DERRETENDO NA CRATERA DO VESÚVIO!
NESSE HORÁRIO, AS ESTRELAS E A LUA ESTARÃO NAQUELA POSIÇÃO QUE FALOU, PATROA?

SIM! DESCOBRI QUE ESSE É O MOMENTO PERFEITO PRA FAZER O MAIS PODEROSO AMULETO MÁGICO!
EI, GINO! VOCÊ OUVIU AQUELE PÁSSARO FALANDO?
BAGAGEM

Roteiro: PER HEDMAN • Desenhos: WANDA GATTINO • Tradução e Letras: LUA AZUL

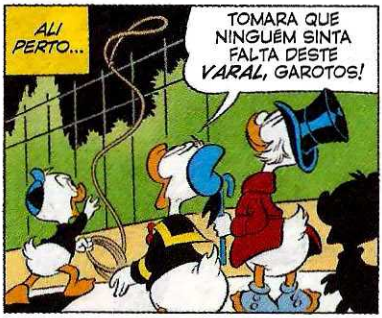
OLHA A MAGA! ELA ESTÁ COM A SUA MOEDINHA!
SAÍDA
LAÉRCIO! VOE DIRETO AO VULCÃO LEVANDO A MOEDA!
PEGUEI O CORVO, GINO! CADÊ A CAIXA?
EI! ME SOLTA!
MINHA MOEDA!
VAMOS GANHAR UMA FORTUNA EXIBINDO ESTE PÁSSARO!
SEQÜESTRADORES! SOCORRO!
TÁXI!
TÁXI
SIGA AQUELE CARRO!
VOU PEGAR UMA CARONA COM OS PATOS!
TÁXI
MAS, NO CENTRO DE ROMA, ELES FICAM PRESOS NO TRÁFEGO...
MOTORISTA, NÃO PERCA DE VISTA AQUELE CARRO!
VEJA, GINO! ESTAMOS SENDO SEGUIDOS POR AQUELES PATOS!
FOM!
TÁXI
8913
7524
FOM!
TÁXI

ESTAMOS PERTO DO FÓRUM, ONDE O MEU AMIGO ENZO TRABALHA COMO GUARDA!
ME DEIXA SAIR DAQUI!
TÁXI
BICO FECHADO, CORVO!
ELES ESTÃO FUGINDO PELO BECO!
BIII! BIIII!
ESTÃO PASSANDO PELO PORTÃO!
VALEU, ENZO! VAMOS DAR UMA PARTE DO NOSSO NOVO NEGÓCIO PRA VOCÊ!
MAS...
PARADO! O FÓRUM FECHA À NOITE!
NÃO ADIANTA, TIO! ELE É PARCEIRO DAQUELES PILANTRAS!
VAMOS PROCURAR OUTRA ENTRADA PRO FÓRUM!
FILMAMOS O DIA TODO! POR FAVOR, MANDE OITO EXPRESSOS!
FOM!
BI, BI!
FOM!
SIM, SIGNORE! LOGO QUE CONSEGUIR ATRAVESSAR A RUA!
HUM...
PODE DEIXAR QUE EU LEVO O CAFÉ PRA ELES!
OBRIGADO, SIGNORA!
MAS ANTES, UMA GOTA DISTO E ELES SERÃO MEUS ESCRAVOS!


ASSIM, DEPOIS DE ALGUNS GOLES DO EXPRESSO ESPECIAL...
ABRA OS PORTÕES!
GLUP!
C-CLARO!

REVISTEM O LUGAR E TRAGAM TODOS QUE ENCONTRAREM!

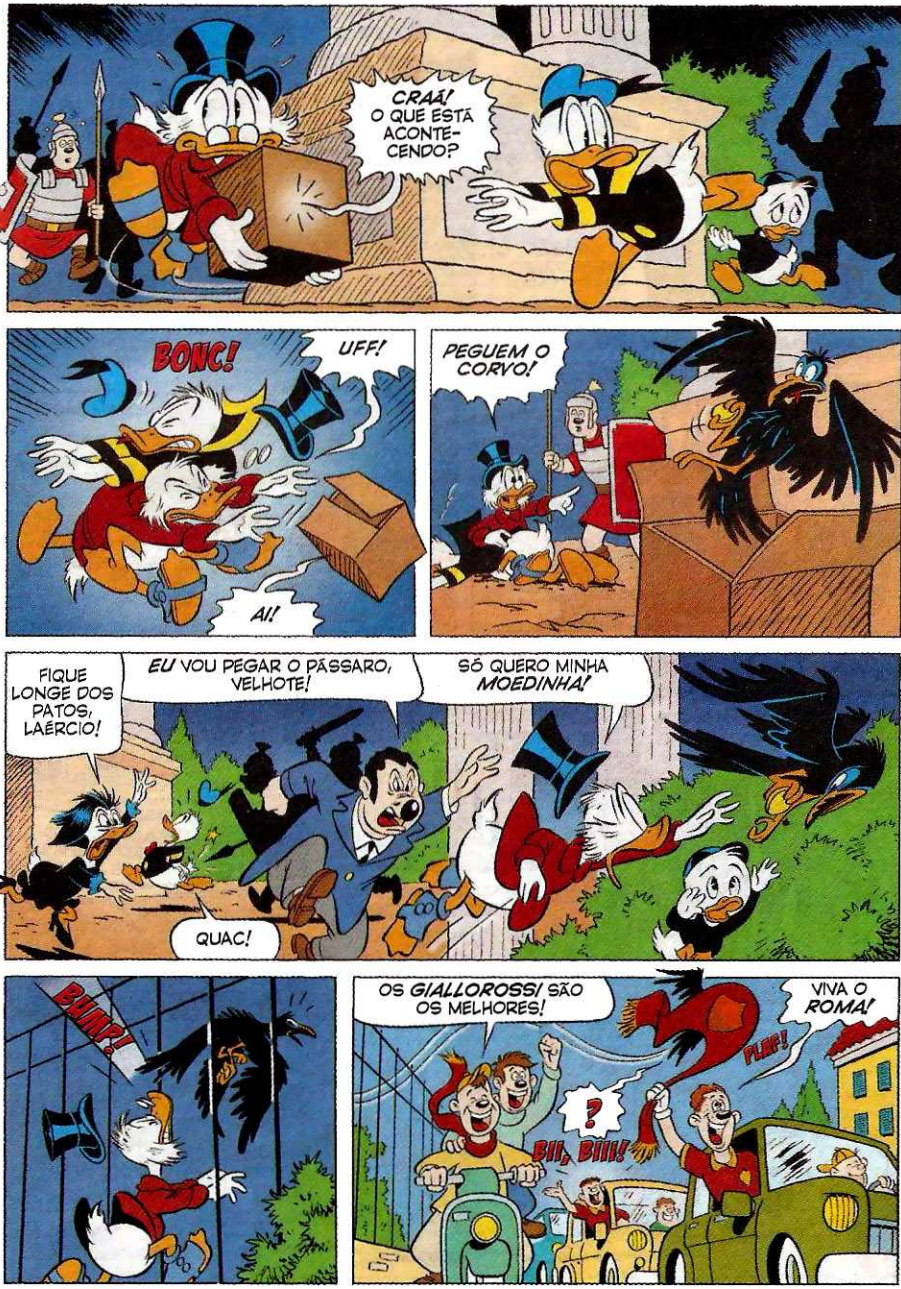
RÁPIDO!
PRECISO ACHAR A MOEDA E LEVAR AO VESÚVIO A TEMPO!


ALI PERTO...
TOMARA QUE NINGUÉM SINTA FALTA DESTE VARAL, GAROTOS!

E...
ENTÃO, SÃO ESTAS AS RUÍNAS DA VELHA ROMA!
É MEIO ASSUSTADOR! PARECE QUE A GENTE VAI ENCONTRAR OS FANTASMAS DOS LEGIONÁRIOS!

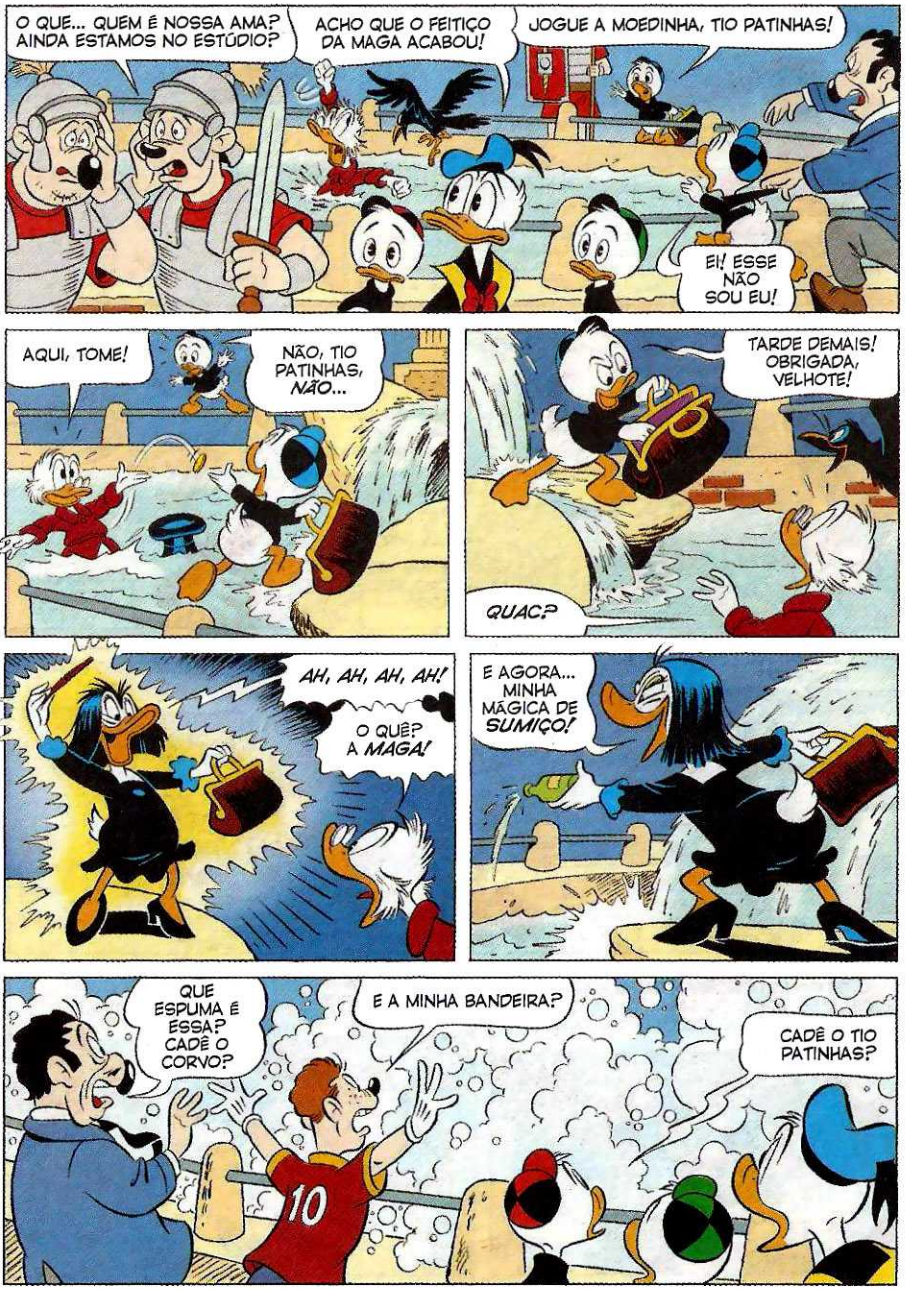
SOCORRO!
QUAC! OS FANTASMAS DOS LEGIONÁRIOS!
E A CAIXA COM O CORVO DA MAGA... E MINHA NÚMERO 1!

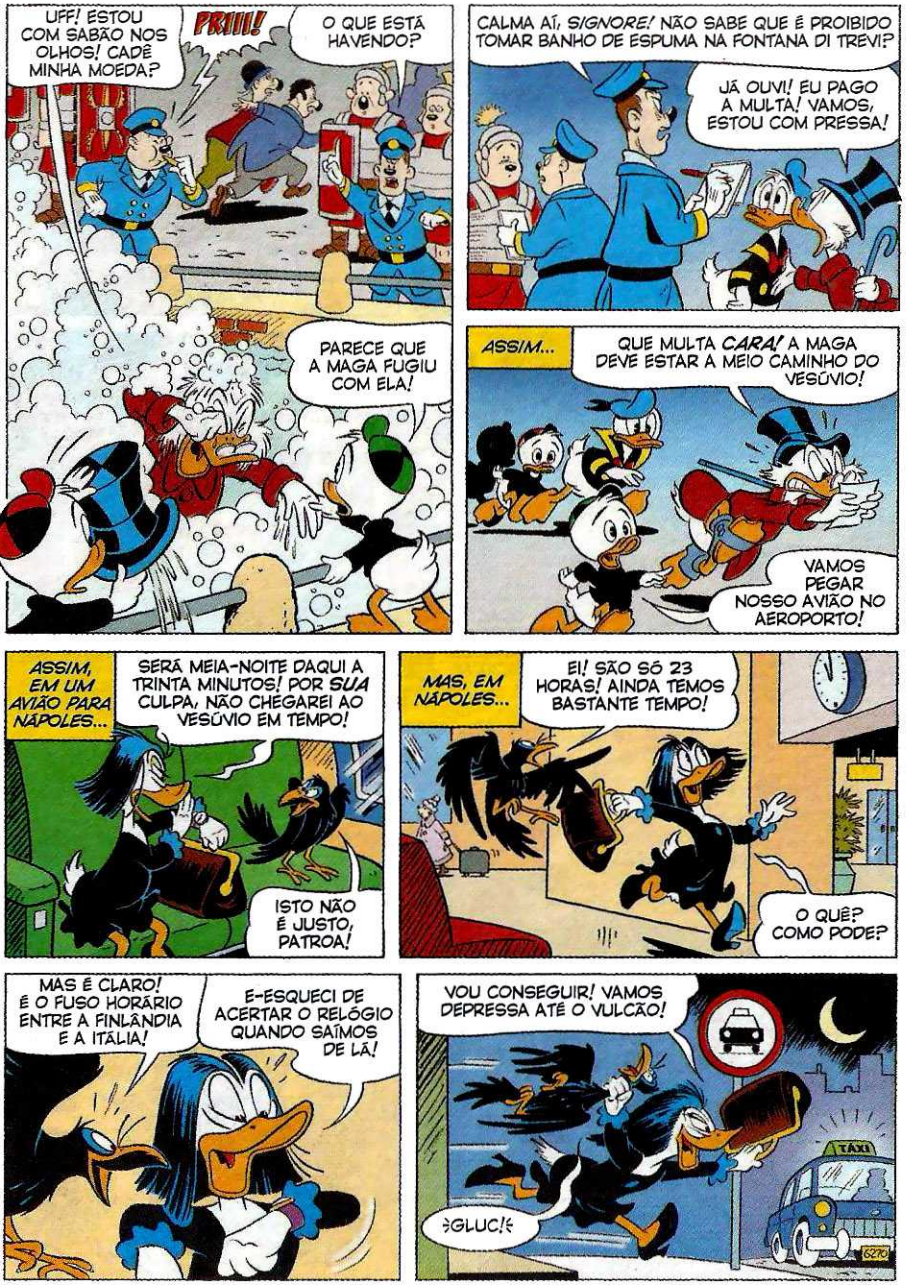
RECOLHER TODOS... E LEVAR PRA NOSSA AMA!
GLUP!
QUAC! POR QUE ESTÃO ATRÁS DE NÓS?
PRECISAMOS SALVAR AQUELES DOIS!
E A VELHA NÚMERO 1!
QUEM SÃO ESSES SOLDADOS?
PARECEM ESTAR HIPNOTIZADOS!
LEVAR TODOS PRA NOSSA AMA!
ME DÊEM O PÁSSARO E OS LEGIONÁRIOS SOLTARÃO VOCÊS!
É ISSO! AQUELES SOLDADOS ESTÃO ENFEITIÇADOS PELA MAGA!
MAS ELA NÃO VAI PEGAR MINHA MOEDINHA DE NOVO!
QUÊ?
NÃO! DETENHAM O VELHOTE
ZUP!


CRAÁ! O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
BONC!
UFF!
AI!
PEGUEM O CORVO!
FIQUE LONGE DOS PATOS, LAÉRCIO!
EU VOU PEGAR O PÁSSARO, VELHOTE!
SÓ QUERO MINHA MOEDINHA!
QUAC!
BLINC!
OS GIALLOROSSI SÃO OS MELHORES!
VIVA O ROMA!
?
BII, BIII!
PLAF!

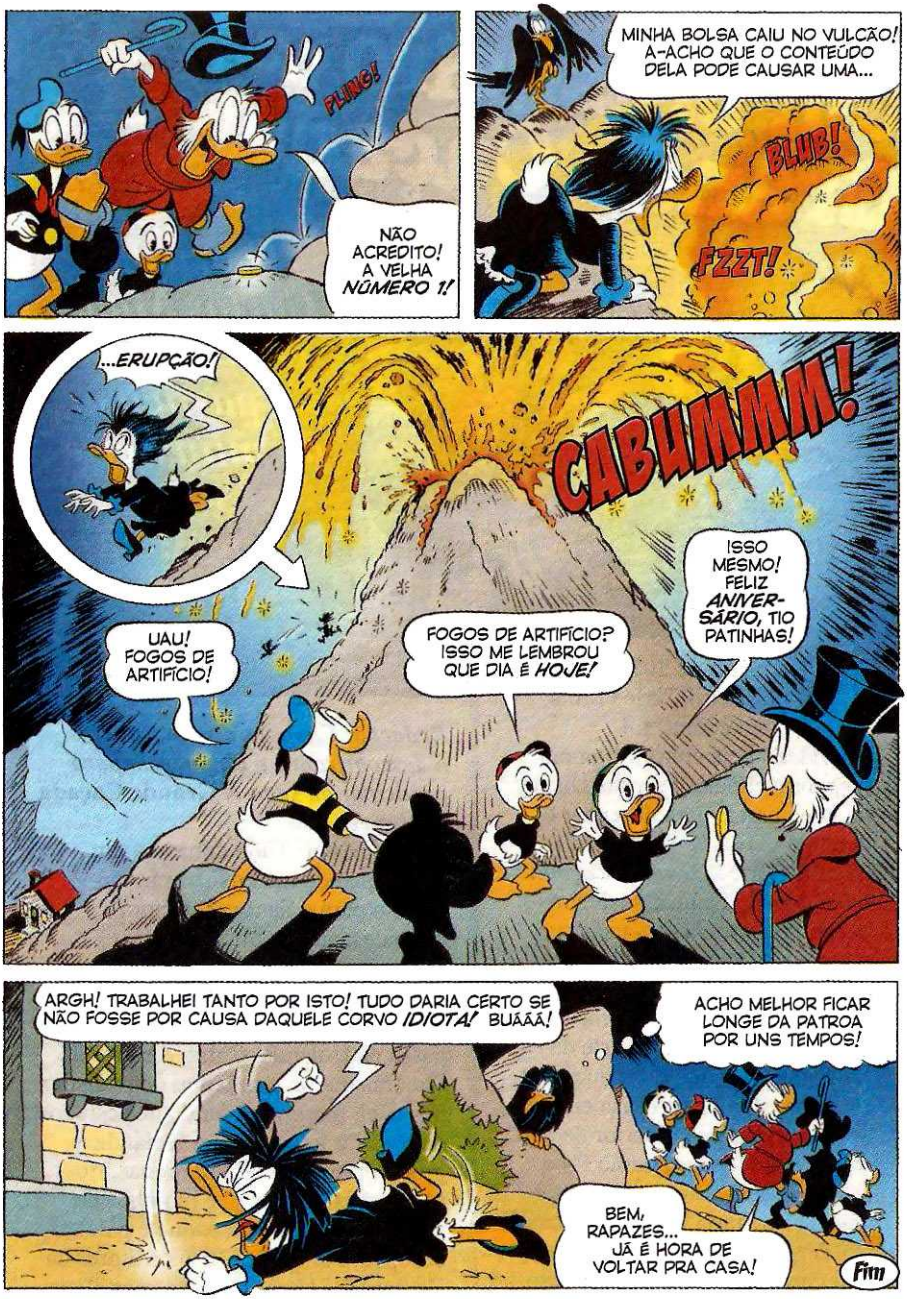
EI! MINHA BANDEIRA!
DROGA! FIQUEI PRESO NESTE TRAPO!
DEVOLVA MINHA BANDEIRA!
PUF!
OUÇAM, HOMENS! NINGUÉM MEXE NAQUELE CORVO!
NÃO PODEMOS DESISTIR, GINO! O CORVO DEVE VALER UMA FORTUNA!
EU VI O LAÉRCIO, MAS NÃO HÁ MEIO DE CHEGAR ATÉ LÁ!
QUEM SABE?
ASSIM...
PARE A MOTONETA OU SAIA DO MEU CAMINHO!
SIGA AQUELA BANDEIRA AMARELA E VERMELHA, SIGNORINA!
O SENHOR DEVE SER UM GRANDE FÃ DO ROMA!
VOU DEPENAR AQUELE CORVO QUANDO PUSER AS MÃOS NELE!
BIII, BIII!

ESTAMOS NA FONTANA DI TREVI!
PUF! NÃO CONSIGO MAIS VOAR!
BONC!
UFF!
EI! É PROIBIDO NADAR AÍ!
PLACH!
PELO MENOS ME LIVREI DAQUELE TRAPO!
AHÃ! ENCONTREI!
OPS! MELHOR PEGAR DE VOLTA!
CADÊ MINHA BANDEIRA?
PRECISAMOS AJUDAR O TIO PATINHAS!
QUEREMOS O CORVO DE VOLTA!
FIQUE LONGE DA MINHA MOEDA, SUA GALINHA!
O TEMPO ESTÁ ACABANDO... E ACHO QUE NEM O ESTÚPIDO DO LAÉRCIO OU AQUELES SOLDADOS IDIOTAS SERÃO DE MUITA AJUDA!
MELHOR USAR UM DISFARCE MAIS ÚTIL!
PLIM!
FIQUE AQUI, SEU PESTINHA!

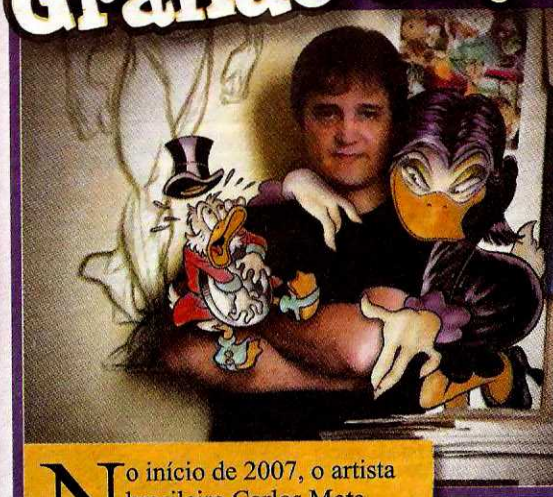

O QUE... QUEM É NOSSA AMA? AINDA ESTAMOS NO ESTÚDIO?
ACHO QUE O FEITIÇO DA MAGA ACABOU!
JOGUE A MOEDINHA, TIO PATINHAS!
EI! ESSE NÃO SOU EU!
AQUI, TOME!
NÃO, TIO PATINHAS, NÃO...
TARDE DEMAIS! OBRIGADA, VELHOTE!
QUAC?
AH, AH, AH, AH!
O QUÊ? A MAGA!
E AGORA... MINHA MÁGICA DE SUMIÇO!
QUE ESPUMA É ESSA? CADÊ O CORVO?
E A MINHA BANDEIRA?
CADÊ O TIO PATINHAS?
10


UFF! ESTOU COM SABÃO NOS OLHOS! CADÊ MINHA MOEDA?
PRIII!
O QUE ESTÁ HAVENDO?
PARECE QUE A MAGA FUGIU COM ELA!
CALMA AÍ, SIGNORE! NÃO SABE QUE É PROIBIDO TOMAR BANHO DE ESPUMA NA FONTANA DI TREVI?
JÁ OUVI! EU PAGO A MULTA! VAMOS, ESTOU COM PRESSA!
ASSIM...
QUE MULTA CARA! A MAGA DEVE ESTAR A MEIO CAMINHO DO VESÚVIO!
VAMOS PEGAR NOSSO AVIÃO NO AEROPORTO!
ASSIM, EM UM AVIÃO PARA NÁPOLES...
SERÁ MEIA-NOITE DAQUI A TRINTA MINUTOS! POR SUA CULPA, NÃO CHEGAREI AO VESÚVIO EM TEMPO!
ISTO NÃO É JUSTO, PATROA!
MAS, EM NÁPOLES...
EI! SÃO SÓ 23 HORAS! AINDA TEMOS BASTANTE TEMPO!
O QUÊ? COMO PODE?
MAS É CLARO! É O FUSO HORÁRIO ENTRE A FINLÂNDIA E A ITÁLIA!
E-ESQUECI DE ACERTAR O RELÓGIO QUANDO SAÍMOS DE LÁ!
VOU CONSEGUIR! VAMOS DEPRESSA ATÉ O VULCÃO!
TAXI
6270
GLUC!

LOGO...
LAÉRCIO, VÁ BUSCAR MEU CADINHO ENCANTADO NA CABANA! IMEDIATAMENTE!
JÁ ESTOU CANSADO DE TODAS ESSAS ORDENS E AMEAÇAS!
SEU CORVO MISERÁVEL, SÓ TENHO MAIS ALGUNS MINUTOS! ANDE LOGO!
GRUNF! ESTOU INDO! ESTOU INDO!
PUF, PUF! AQUI ESTÁ ELE!
QUIÁ, QUIÁ! NADA PODE ME DETER AGORA!
QUAC! A MAGA VAI DERRETER A MOEDA!
NÃO! MINHA MOEDINHA!
MEUS OUVIDOS!
CLONC!
PATROA! CUIDADO!
FLING!
UFF!
AHHHH!


FLING!
NÃO ACREDITO! A VELHA NÚMERO 1!
MINHA BOLSA CAIU NO VULCÃO! A-ACHO QUE O CONTEÚDO DELA PODE CAUSAR UMA...
BLUB!
FZZT!
...ERUPÇÃO!
CABUMMM!
UAU! FOGOS DE ARTIFÍCIO!
FOGOS DE ARTIFÍCIO? ISSO ME LEMBROU QUE DIA É HOJE!
ISSO MESMO! FELIZ ANIVERSÁRIO, TIO PATINHAS!
ARGH! TRABALHEI TANTO POR ISTO! TUDO DARIA CERTO SE NÃO FOSSE POR CAUSA DAQUELE CORVO IDIOTA! BUÁÁÁ!
ACHO MELHOR FICAR LONGE DA PATROA POR UNS TEMPOS!
BEM, RAPAZES... JÁ É HORA DE VOLTAR PRA CASA!
Fim

Um brasileiro na Grande Caçada



O artista Carlos Mota conta como foi participar da minissérie A Grande Caçada à Número 1

No início de 2007, o artista brasileiro Carlos Mota (foto acima) foi convidado pela editora Egmont, responsável pelas revistas Disney na Dinamarca, para desenhar o capítulo *Ciranda na Holanda* da minissérie *A Grande Caçada à Número 1*. Tratava-se de um desafio e tanto, já que a saga marcava as comemorações dos 60 anos do Tio Patinhas. O trabalho agradou tanto que Mota foi convocado para criar a arte da capa, a mesma aliás que reproduzimos nesta edição. De sua casa em São José dos Campos, interior de São Paulo, ele relembra como foi o início de sua carreira, conta por que não gostaria de ser funcionário do Tio Patinhas e revela qual é o seu personagem Disney favorito.

***Redação:** Como os dinamarqueses o descobriram e o chamaram para participar da saga* **A Grande Caçada à Número Um?**

Carlos Mota: Tudo começou em 2006, quando me envolvi em um projeto para a Sanoma, editora holandesa que publica revistas Disney. Tratava-se de uma aventura do Donald e Tio Patinhas com mais de 40 páginas, cuja história se passa na Holanda. Como o editor da Sanoma queria o máximo de realismo possível, mergulhei fundo nos estudos de livros e fotos sobre a Holanda e procurei referências sobre ruas, rios, plantações de tulipas e moinhos de vento característicos daquele país europeu. Por sorte, alguns editores da Egmont, da Dinamarca, responsáveis

pela criação de *A Grande Caçada à Número Um*, viram o meu trabalho e gostaram bastante. Depois, me convidaram para desenhar o capítulo *Ciranda na Holanda*.

Como foi desenhar a capa?
Muito gratificante. Ainda mais por ser uma edição comemorativa dos 60 anos do Tio Patinhas. Foi um desafio de grande responsabilidade, pois essas edições especiais chamam mais a atenção. Você sabe que o colecionador terá mais carinho por aquela revista.

A idéia da arte da capa foi sua?
Sim. Eu imaginei a ilustração da capa como parte de um terrível pesadelo do Tio Patinhas. Para ele, se a moedinha número 1 desaparecesse, seria como perder parte de si mesmo.

Por que você acha que a Maga deseja tanto ter a número 1?
Para ela, no início, a moeda era só um amuleto da sorte. Mas, com o passar do tempo e os seguidos fracassos em obtê-la, conquistá-la virou obsessão. Talvez um dia ela consiga. Mas, depois, sua vida ficará sem graça.

Será que ela ficou brava? Afinal, você a impediu de conseguir a moeda...
Ah, não (*risos*). Ela não tem motivos para isso. Compensei o fato de ela não conseguir a moeda realçando sua beleza feminina. Ela é muito vaidosa. Tenho certeza de que gostou (*risos*).

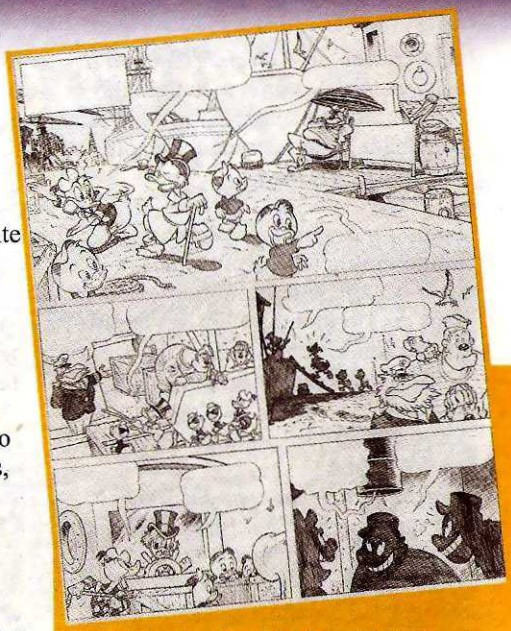
Por causa desse trabalho, você teve contato com artistas europeus?
Sim. Em 2007, viajei para Espanha e Dinamarca e conheci alguns dos grandes nomes dos quadrinhos Disney na Europa, como Daan Jippes, Viccar, William Van Horn e o argentino Wanda Gattino, que mora na Espanha.

Desde 2003, você faz quadrinhos Disney para editoras européias. Alguma dificuldade em criar para públicos de outros países?

Antes de chegar à versão definitiva da ilustração de capa "Pesadelo do Tio Patinhas" (à direita), Carlos Mota trabalhou em outras opções (acima), que eram inéditas para o público até agora

Não. Os personagens Disney são universais e estão além dos limites de qualquer fronteira. Por trás das grandes aventuras e do humor característico das histórias de Carl Barks, por exemplo, sempre há uma crítica social, política ou simplesmente algo com que nos identificamos no cotidiano do personagem.

Como é seu processo de trabalho? Recebe o roteiro pronto?
Sim. Recebo o roteiro pronto e devo respeitá-lo para não superar o número de páginas. Sugestões são permitidas, principalmente se for para melhorar a história. Pode-se, por exemplo, alterar a diagramação da página ou até acrescentar uma piada.



Originais a lápis de duas páginas de *Ciranda na Holanda*

Quando começou sua paixão por HQs?
Com mais ou menos 4 anos de idade. Mesmo antes de aprender a ler, já gostava de quadrinhos. Depois, essa paixão cresceu ainda mais quando tive contato com aquele que representa minha maior influência e o motivo pelo qual adoro as revistas Disney: o insuperável artista Carl Barks.

E quando você começou a desenhar?
Com a mesma idade. Em casa, rabiscava a parede da sala e do quarto. Isso só mudou depois que minha mãe me deu a primeira folha de papel. Quando o caderno de desenho acabava, usava até papel de pão (*risos*).

Como foi o início de sua carreira?
A chance surgiu em 1995, durante um workshop de quadrinhos realizado em São José dos Campos (SP). Mostrei meu trabalho aos organizadores e eles me indicaram uma agência em São Paulo. Enviei alguns testes e um tempo depois surgiu a primeira chance de trabalho.

Qual foi sua primeira HQ?
O início de minha carreira profissional não foi com personagens Disney, embora os desenhasse desde pequeno, mas sim com super-heróis produzidos para editoras americanas, como a Mulher-Maravilha, meu primeiro grande trabalho em quadrinhos.

E quando os quadrinhos Disney apareceram na sua carreira?
Em 1999, um amigo mostrou meus trabalhos a Euclides Miyaura, então

editor das revistas Abril/Disney. Foi ele quem me deu a primeira chance. Sempre serei grato a ele por isso. Minha primeira história foi *Namoro via Internet* (publicada em junho de 2000 na revista *Pato Donald 2191*), com a Margarida e o Donald.

Entre todos os personagens Disney, de quem você mais gosta?
Sempre curti o Pato Donald. Para mim, ele representa o sujeito comum, o cara batalhador que precisa encarar as dificuldades do dia-a-dia, como manter o emprego para sustentar a casa e a família, e sempre lutar pelo amor da namorada. O Donald sempre quer se dar bem, tem muitos defeitos e é um pouco esquentadinho, mas tem um imenso senso de dever com a família e um coração enorme.

O que você faria se um dia pudesse ir a Patópolis visitar o Tio Patinhas?
Ah, com certeza, mergulhar naquela montanha de dinheiro é um desejo de qualquer fã. Mas, pelo que me lembro, só o Tio Patinhas consegue essa façanha sem quebrar a cabeça (*risos*).

Você tem filhos?
Sim, uma filha pequena. Na escolinha em que ela estuda, costuma dizer aos amiguinhos que trabalho para o Tio Patinhas. Mas, pensando bem, eu não gostaria que isso fosse verdade, pois o pato quaquilionário é muito pão-duro e não deve pagar bem seus funcionários (*risos*).

Em qual história você trabalha agora?
Finalizo a segunda parte de uma trama divertida e muito desafiadora artisticamente. Ela se passa em algum lugar do Texas e tem o Tio Patinhas como protagonista. Tenho de reproduzir os cenários com bastante realismo, além de criar personagens secundários visualmente interessantes.

Gostaria de deixar algum recado para quem adora as histórias Disney?
Sim. Obrigado por se manterem fiéis às HQs Disney. Vocês, leitores, são a mola-mestra dessa arte fantástica e maravilhosa que aprendemos a amar. Continuem lendo e prestigiando o trabalho de tantos talentos, sejam brasileiros ou não. Tenho certeza de que todos os profissionais querem fazer o melhor para os fãs de quadrinhos. Afinal, todo artista começou como leitor.

CAIXA-FORTE

ESCREVA PARA: CAIXA-FORTE
Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar
05425-902 – São Paulo – SP
E-mail: disney.abril@atleitor.com.br

Leio *Tio Patinhas* há anos e guardo todos os gibis que compro. Qual foi a primeira história publicada nesta revista que eu adoro?

Carlos Athaydes Jr.
Por e-mail

Carlos, a aventura que abriu a edição número 1 de Tio Patinhas, *publicada em dezembro de 1963, foi* O Caso do Dinheiro Pegajoso, *de Carl Barks. Nela, o Donald, os sobrinhos e o Patinhas descobrem que cédulas estão desaparecendo da caixa-forte. Coincidentemente, os Metralhas ficam ricos de uma hora para outra... A história foi republicada no volume 16 da coleção* As Obras Completas de Carl Barks.

Parabéns pela excelente entrevista do Tio Patinhas com o craque Kaká (edição 517). Que tal agora pedir para ele entrevistar o nadador americano Michael Phelps?

Roberto B. Castelluber
Por e-mail

Roberto, anotamos a sugestão. Mas achamos que o Tio Patinhas ficaria emocionado demais diante da quantidade de ouro que o Phelps conquistou, viu?

Tenho 7 anos e adoro esse gibi. Queria fazer uma pergunta para o Tio Patinhas: qual é o nome do seu pai e da sua mãe?

Sérgio Vergara
Jaguariúna – SP

Sérgio, o Tio Patinhas agradece seu carinho. E responde a sua pergunta: a mãe chama-se Donilda O'Pata e o pai, Fergus Mac Patinhas. Ele tem também duas irmãs, a Matilda e a Hortência (que é a mãe do Donald).

Gostei muito da série *Todos os Milhões do Tio Patinhas* porque cada episódio faz menção a algum fato histórico. Espero que continuem publicando especiais espertos como esse.

Vinícius Nunes Borges
Goiatuba – GO

Rafael Bancca Silva
Presidente Venceslau – SP

Rafael, já na edição 40 de Aventuras Disney *tem início uma nova minissérie. Trata-se de* Ultra-Heróis, *com a participação de Morcego Vermelho, Superpato, Superpata, Borboleta Púrpura, Superpateta, Vespa Vermelha, Supergilberto e outros heróis que se unem para derrotar uma ameaça terrível que ronda Patópolis.*

Oi, pessoal! Onde estão as edições especiais de *Camp Rock*, o filme mais irado do ano? Quero guardar tudo que seja publicado porque eu amo os Jonas Brothers! Vocês já sabem se o filme vai ter uma continuação?

Vivianne Lindsay Figueira
São Bento do Sul – SC

Calma, Vivianne. Além do álbum de figurinhas, a Editora Abril está lançando a revista oficial Camp Rock. *Quanto à pergunta sobre a continuação da história, a resposta é sim. O Disney Channel está preparando a seqüência do filme. E tem mais boa notícia: os irmãos Jonas (Joe, Kevin e Nick) vão estrelar uma série no mesmo canal* (J.O.N.A.S.), *na qual seus personagens também fazem parte de uma banda de rock e, quando não estão no palco, trabalham secretamente para o governo dos Estados Unidos.*

ToonTown é o jogo online da Disney onde você é o personagem principal.

Chame seus amigos e venha se divertir!

- **Crie** um toon para você e venha viver em ToonTown!
- **Divirta-se** com os melhores jogos online do Tooniverso.
- **Faça amigos** e junte-se a eles para derrotar os terríveis Cogs.

Acesse agora: www.disney.com.br/toontown e faça seu cadastro grátis.

EDITORA Abril
Fundador: VICTOR CIVITA
(1907-1990)

Presidente e Editor: Roberto Civita
Vice-Presidente Executivo: Jairo Mendes Leal
Conselho Editorial: Roberto Civita (Presidente), Thomaz Souto Corrêa (Vice-Presidente), José Roberto Guzzo
Diretor de Assinaturas: Fernando Costa
Diretora de Mídia Digital: Fabiana Zanni
Diretor de Planejamento e Controle: Auro Luís de Iasi
Diretora Geral de Publicidade: Thaís Chede Soares
Diretor Geral de Publicidade Adjunto: Rogerio Gabriel Comprido
Diretor de RH e Administração: Dimas Mietto
Diretor de Serviços Editoriais: Alfredo Ogawa

Diretora Superintendente: Elda Müller
Diretor de Núcleo: René Agostinho

Tio Patinhas

Nº 519
Diretor de Redação: Sérgio Figueiredo
Redatora-Chefe: Goretti Tenório

Repórteres: Emerson Agune, Paula Brandão Sereno **Editores de Arte:** Fábio Figueiredo, Mauro Lucchini **Designers:** Daniela Giorno, Danielle Cunha **Preparador Digital:** Dinei Balieiro **Assistente de Produção Administrativo:** Edésio Souza **Assistente Administrativo:** Alan Maffei **Atendimento ao Leitor:** Luciana Gomes, Silmara Longo **Auxiliares Administrativos:** Carolina Garofalo, Hugo Soeda, Marcelo Paulini **Estagiária:** Thaís de Auxílio **Colaboraram nesta edição:** Paulo Maffia, Prof. Roberto Elísio dos Santos (pesquisa) **CTI:** Eduardo Blanco (supervisor), Aldo Teixeira, Alexandre Fortunato, Cristina Negreiros, Fernando Batista, Leandro Alves, Luciano Custódio, Marcelo Tavares, Rogério da Veiga, Tatiana S. Silva **Apoio Editorial:** Bia Mendes **Depto. de Documentação e Abril Press:** Grace de Souza **Diretoria de Arte:** Carlos Grasseti **Editoria de Infografia:** Luiz Iria **Treinamento Editorial:** Edward Pimenta **PUBLICIDADE CENTRALIZADA: Diretores:** Marcos Peregrina Gomez, Mariane Ortiz, Robson Monte, Sandra Sampaio **Executivos de Negócio:** Alessandra D'Amaro, Ana Paula Moreno, Caio Souza, Claudia Galdino, Cleide Gomes, Cristiane Tassoulas, Eliani Prado, Marcello Almeida, Márcia Soter, Marcus Vinicius, Nilo Bastos, Pedro Bonaldi, Regina Maurano, Tati Mendes, Virginia Any, Willian Hagopian **PUBLICIDADE REGIONAL: Diretor:** Jacques Baisi Ricardo **PUBLICIDADE RIO DE JANEIRO: Diretor:** Paulo Renato Simões **PUBLICIDADE NÚCLEO INFANTIL: Gerente de Publicidade:** Maria Luiza Marot **Executivos de Negócio:** Alexandre Neto, Pricilla Thurler **Gerente de Classificados:** Marco Bulara **MARKETING E CIRCULAÇÃO: Gerente de Marketing:** Francisco Anselmo **Gerente de Publicações:** Tiago Afonso **Analista de Marketing:** Raquel Ienaga **Estagiário:** Bruno Scaravelli **Eventos:** Eliana Vilar, Clyvanir Diniz **Gerente de Circulação Avulsas:** Maria Helena Couto **Gerente de Circulação Assinaturas:** Andrea Lopes **Licenciamento:** Paulo Alves e Vanessa Weitman **PLANEJAMENTO, CONTROLE E OPERAÇÕES: Gerente:** Ana Kohl **Consultora:** Renata Antunes **Processos:** Igor Assan, Roberto Faccio, Maurício Ortiz **ASSINATURAS: Diretor de Atendimento e Relacionamento com o Cliente:** Fabian S. Magalhães **Operações de Atendimento ao Consumidor:** Malvina Galatovic **PUBLICAÇÕES DA EDITORA ABRIL: Veja:** Veja, Veja São Paulo, Veja Rio, Vejas Regionais **Núcleo Negócios:** Exame, Exame PME, Você S/A **Núcleo Tecnologia:** Info, Info Corporate **Núcleo Informação:** Revista da Semana **Núcleo Bem-Estar:** Boa Forma, Bons Fluídos, Saúde!, Vida Simples **Núcleo Comportamento:** Claudia, Gloss, Nova **Núcleo Jovem:** Almanaque Abril, Aventuras na História, Capricho, Guia do Estudante, Loveteen, Mundo Estranho, Superinteressante **Núcleo Moda:** Elle, Estilo, Manequim, Manequim Noiva, Revista A **Núcleo Semanais:** Ana Maria, Minha Novela, Sou Mais Eu!, Tititi, Viva Mais! **Núcleo Casa e Construção:** Arquitetura e Construção, Casa Claudia **Núcleo Celebridades:** Bravo!, Contigo! **Núcleo Homem:** Men's Health, Playboy, Vip **Núcleo Infantil:** Atividades, Disney, Recreio **Núcleo Motor Esportes:** Frota S/A, Placar, Quatro Rodas **Núcleo Turismo:** Guias Quatro Rodas, National Geographic, Viagem e Turismo **Fundação Victor Civita:** Nova Escola.

TIO PATINHAS (ISSN 0104-2076) é uma publicação mensal da Editora Abril S.A. **Redação, Publicidade, Administração e Correspondência:** Av. das Nações Unidas, 7221 - 6º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP. Distribuída em todo o país pela Dinap S.A. **TIO PATINHAS** não admite publicidade redacional.

Atendimento ao Leitor: Cartas: Av. das Nações Unidas, 7221, 6º andar - CEP 05425-902 - São Paulo - SP **Tel.:** (11) 3037-4131 ou 3037-4673, de 2ª a 6ª, das 10 às 12h e das 14 às 16h **Fax:** (11) 3037-4124 **E-mail:** disney.abril@atleitor.com.br

Para anunciar: Tel.: (11) 3037-2608 ou pelo site http://www.publiabril.com.br

© 2008 Disney Enterprises, Inc. Todos os direitos reservados.

IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.
Av. Otaviano Alves de Lima, 4400, Freguesia do Ó, CEP 02909-900, São Paulo, SP

IVC | FIPP | ANER

Abril

Presidente do Conselho de Administração: Roberto Civita
Presidente Executivo: Giancarlo Civita
Vice-Presidentes: Arnaldo Tibyriçá, Douglas Duran, Marcio Ogliara, Mauro Calliari, Sidnei Basile
www.abril.com.br

CONTATO DIRETO COM VOCÊ!

Mande para nós as suas dúvidas, críticas e sugestões.

E-mail:
disney.abril@atleitor.com.br

Sites:
www.abriljovem.com.br
e www.disney.com.br

Telefones:
(0__11) 3037-4131 ou 3037-4673, de segunda a sexta, das 10 às 12 horas e das 14 às 16 horas

Cartas:
Av. Nações Unidas, 7221
6º andar – CEP 05425-902
São Paulo – SP

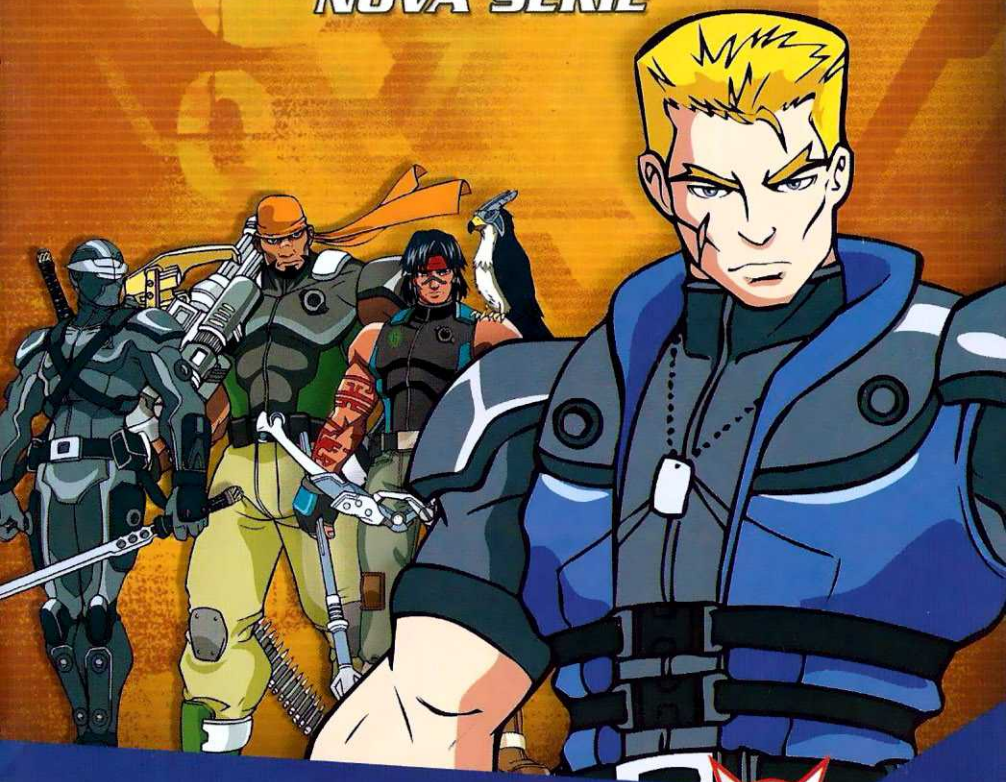
Fax: (0__11) 3037-4124

Edições anteriores
Venda exclusiva em bancas pelo preço da última edição em banca + despesa de remessa. Solicite ao seu jornaleiro.

G.I. JOE

SIGMA 6

NOVA SÉRIE



ESTRÉIA

SEGUNDA 22 DE SETEMBRO

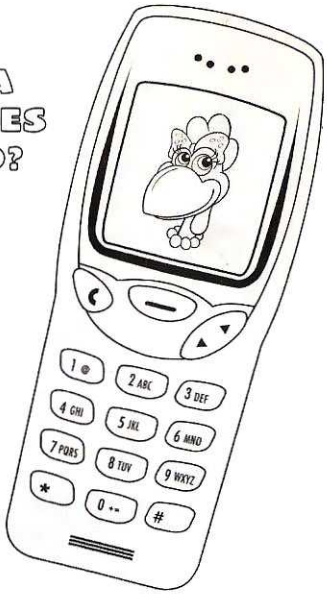
SEGUNDA A QUINTA ÀS 15H
SEGUNDA A SEXTA ÀS 20H

JETIX™

Passe para o próximo nível.

www.JETIX.com.br

VAMOS COLORIR UMA DAS NOVIDADES DO COCORICÓ?



A Fundação Padre Anchieta é uma fundação sem fins lucrativos, mantenedora da Televisão Cultura, Rádios Cultura AM e FM, Cultura Marcas, Cultura Serviços, Cultura Data, RadarCultura e TV Rá Tim Bum.
Faça parte desta cultura.

Fundação Padre Anchieta

Chegou a nova temporada do Cocoricó. Você vai se divertir com as aventuras do Júlio e sua turma. Não perca. **Cocoricó. Segunda a sexta, às 10h e 16h30 e sábado, às 12h e 16h30, na TV Cultura.**

CULTURA
A TV QUE FAZ BEM